

# د ارميا نبي کتاب

## د کتاب پېژندنه

ارميا اورشليم ته نژدې په يو کلي کې کاهن ؤ. هغه د مسيح د پيداښت نه شاوخوا ۶۵۰ کاله مخکې زېږېدلی ؤ او خپل نبوت يې په ځوانۍ کې د يوشيا پاچا د واکمنۍ په وخت کې په اورشليم کې پيل کړ. ارميا د اورشليم د سقوط او ويجاړېدو مخکې او بيا وروسته نبوت وکړ.

په دې کتاب کې د ارميا پېشگويانې او د هغه ژوند او خدمت تشرېح شوی دی. دا کتاب د بابل د زياتېدونکي واک په اړه ليکل شوی دی چې په پای کې اورشليم ويجاړوي او ګڼ شمېر اسراييليان جلاوطني ته بيايي. ارميا په يهودا کې د مخ په زياتېدونکې ګناه په وخت کې د خدای له خوا رابلل کيږي، ترڅو خلکو ته د راتلونکي قضاوت د اورشليم د ويجاړې او جلاوطني په اړه خبرداری ورکړي. هغه اسراييل او د هغه مشران د خدای سره د خپل لوظ په ماتولو، بت پرستۍ او بې عدالتۍ باندې تورنوي او په دروغجنو پيغمبرانو نيوکې او انتقادونه کوي. هغه د خدای د خلکو بې وفايي د زناکارۍ يا فحشا سره پرته کوي. وروسته په ارميا

باندي د خيانت تور لگول کيږي او هغه د بابليانو په طرفدارۍ  
باندي تون کيږي. دا حکه چې هغه باور درلود چې خدای د  
نبوکدنصر په مشرۍ د بابل له ملت څخه کار اخلي، ترڅو اسراييلو  
ته د دوی د گناهونو په خاطر سزا ورکړي. ارميا د اسراييلو شاوخوا  
هېوادونو ته هم د نبوت پيغامونه ورکوي.

ارميا د خدای له خوا د پيغمبرۍ بلنه نه غواړي، خو خدای ورته  
ډاډ ورکوي چې هغه ته به قوت ورکړي او هغه به پياوړی کړي.  
مونږ د ارميا د خدمت په دوران کې چې خدای ورته سپارلی ؤ، د  
هغه شخصي ژوند او د هغه د مبارزې په هکله ډېر څه لولو. د ارميا  
په وړاندي د يهودا د پاچاهانو دنمني چې د يوشيا څخه وروسته  
راغلل مخ په زياتېدو وه، په ځانگړي توگه يهوياقيم پاچا چې د  
ارميا د نبوت طومار يې وسوځاوه (۳۷ فصل). د ډېرو کلونو دپاره د  
باروک په نوم د دربار د يو منشي له خوا د ارميا سره مرسته کېدله.  
ارميا د مشرانو له خوا په اورشليم کې ډېر وځورول شو.

د اورشليم له سقوط وروسته بابليانو ارميا ته د ازادۍ اجازه  
ورکړه. هغه پرېکړه وکړه چې د ځينو هغو اسراييليانو سره واوسېږي  
چې په وطن کې پاتې شوي وو. که څه هم ارميا دوی ته خبردارۍ  
ورکوي چې مصر ته لاړ نه شي، خو هغوی هلته ځي او ارميا هم له  
ځانه سره بيایي چې هغه هلته مړ کيږي. دا کتاب د اورشليم د

سقوط په تشریح سره پای ته رسېږي. په وروستي فصل کې د یهوياکین پاچا د خوشې کېدلو په هکله هم لیکل شوي دي چې د ۳۷ کلونو دپاره په بابل کې بندي ؤ. نو دا کتاب د یوې هیلې په یادونې سره پای ته رسېږي.

که څه هم زیاتره وختونه ارمیا خفه کونکي پیغامونه لري، خو هغه د خدای رحمت او لوظ ته د وفاداری په هکله هم خبرې کوي. دا جلاوطني به د ۷۰ کلونو دپاره دوام وکړي، خو په راتلونکي کې به د داود کورنۍ په اسراییلو باندې حکومت وکړي او خدای به خپل قانون د خپلو خلکو په زړونو کې ولیکي (۳۱:۳۱-۳۴)، ترڅو دوی هغه وپېژني او د هغه اراده ترسره کړي.

## د موضوعگانو لست

د ارمیا څخه بلنه: لومړی فصل

د یوشیا، یهوياقیم، یهوياکین او صدقیا د واکمنۍ په وخت  
نبوتونه: ۲ - ۲۵ فصلونه

د ارمیا د ژوند پېښې: ۲۶ - ۴۵ فصلونه

د قومونو په ضد نبوتونه: ۴۶ - ۵۱ فصلونه

## د اورشليم سقوط: ۵۲ فصل

① په دې کتاب کې هغه خبرې دي چې د حلقيا کاهن زوی  
 ارميا کړې دي. حلقيا کاهن د بنيامين په سيمه کې د عناتوت د ښار  
 د کاهنانو د ډلې څخه ؤ. ② خښتن د يهودا د پاچا آمون د زوی  
 يوشيا د پاچاهۍ په ديارلسم کال د ارميا سره خبرې وکړې ③ او  
 خښتن بيا په هغه وخت کې چې يهوياقيم د يوشيا زوی د يهودا  
 پاچا ؤ، د هغه سره خبرې وکړې. له هغې وروسته د يوشيا د زوی  
 صدقيا د پاچاهۍ تر يوولسم کال پورې خښتن څو څو ځلې د ارميا  
 سره خبرې وکړې. د هماغه کال په پنځمه مياشت د اورشليم خلک  
 جلاوطنه شول.

## خښتن ارميا د پيغمبرۍ دپاره ټاکي

④ خښتن ما ته وويل: ⑤ «مخکې له دې چې ته مې د مور په  
 خپته کې پيدا کړې، ته مې پېژندلې او مخکې له دې چې دنيا ته  
 راشې، ته مې غوره کړې چې د قومونو دپاره پيغمبر شې.»

⑥ ما په ځواب کې وويل: «ای خښتن تعالی، زه نه پوهېږم چې  
 څنگه خبرې وکړم، ځکه چې زه لا ډېر ځوان يم.» ⑦ خو خښتن  
 ما ته وويل: «دا مه وايه چې ته ډېر کوچنی يې، خو هغو خلکو ته  
 ورشه چې زه دې ورلېږم او د کومو شيانو حکم چې درته کوم،

هغوی ته یې ووايه. ⑧ د هغوی نه مه وپرېره، ځکه چې زه به درسره مل يم او ساتنه به دې کوم. ما څښتن داسې ویلي دي!»

⑨ بیا څښتن خپل لاس رااوږد کړ او زما په خوله یې کېښود او ما ته یې وویل: «واوره، ما درته هغه خبرې وښودلې چې باید ویې کړې. ⑩ گوره، زه نن تا ته د ټولو قومونو او پاچاهيو د له منځه وړلو او راچپه کولو، بربادولو، راغورځولو او د ودانولو او کرلو اختیار درکوم.»

## ارمیا دوه رویا گانې ویني

⑪ نو بیا څښتن زما څخه پوښتنه وکړه: «ای ارمیا، ته څه وینې؟» ما ځواب ورکړ: «د بادام د ونې یوه څانگه.» ⑫ څښتن وویل: «ته رښتیا وایې او زه گورم چې زما خبرې به رښتیا شي.»

⑬ څښتن د دوهم ځل دپاره زما سره خبرې وکړې. هغه پوښتنه وکړه: «نور څه وینې؟» ما ځواب ورکړ: «زه د شمال خواته یو دېگ وینم چې خوتیږي او نژدې دی چې زمونږ خواته راتوی شي.» ⑭ هغه راته وویل: «مصیبت د شمال له خوا نه د دې وطن په ټولو اوسېدونکو باندې راروان دی، ⑮ ځکه چې زه د شمال نه ټول قومونه راغواړم چې راشي. د هغوی پاچاهان به خپل تختونه د

اورشليم د دروازو او د هغه د شاوخوا دپوالونو او د يهودا د نورو  
 بنارونو شاوخوا کېږدي. (١٦) زه به د خپلو خلکو په هکله قضاوت  
 وکړم او هغوی ته به سزا ورکړم، ځکه چې هغوی گناه کړې ده. هغه  
 دا چې زه يې پرېښی يم او نورو خدايانو ته يې قربانۍ وړاندې کړې  
 دي. هغوی بتان جوړ کړي دي او عبادت ورته کوي. (١٧) خو ای  
 ارميا، ته تيار شه، لار شه او زه چې د هر هغه څه حکم درکوم  
 هغوی ته يې ووايه. اوس د هغوی نه مه وپرېره او که نه، نو کله چې  
 ته د هغوی سره يې، زه به دې نور هم زيات ووېروم. (١٨) ای ارميا  
 واوره، په دې وطن کې چې هرڅوک وي، که هغه د يهودا پاچاهان  
 وي، که هغه مامورين وي، که کاهنان وي او که عادي خلک وي،  
 هر يو به ستا په ضد وي. خو نن زه تا ته داسې قوت درکوم چې د  
 هغوی په وړاندې ټينگ ودرېږي. ته به د يو قوي بنار، د اوسپنې د  
 پايې او د برنجو د دپوالونو په شان يې. (١٩) هغوی به ستا په ضد  
 وجنگېږي، خو تا ته به ماتې نه شي درکولای، ځکه چې زه به ستا  
 سره يم، ترڅو تا وژغورم. ما خښتن داسې وويل.»

## په ځوانۍ کې د اسرايلو وفاداري

(١) خښتن ما ته وويل: (٢) «دا پيغام د اورشليم ټولو خلکو ته

اعلان کړه:

زما په یاد دي تاسو خومره وفادار وئ

د ځوانۍ په وخت کې

تاسو ته گران وم لکه د ناوې په شان

تاسو په دښته کې وئ راروان ما پسې

داسې وطن کې چې کرل شوي

په کې هېڅ هم نه وو

۳ ای اسرائیلو، تاسو وئ یوازې زما

لومړني حاصل په شان وئ تاسو زما دپاره

چا چې کوله هڅه چې مصیبت راولي تاسو باندي

شول گناهکار هغوی

نازلاوه مې مصیبت

او تباهي راغله په هغوی باندي ما څښتن داسې ویلي

دي.»

## د اسراييلو د نیکونو گناه

④ ای د یعقوب اولادې او د اسراييلو قبیلو، د خښتن پیغام ته غوږ ونیسئ. ⑤ خښتن داسې وايي:

ستاسو نیکونو وه لیدلې څه به انصافي په ما کې

هغوی په څه دي لرې تللي ما نه؟

کړي عبادت هغوی د بهی فایدې بتانو

نو بهی ارزښته شول هغوی په خپله

⑥ هغوی ونه کړله پروا زما

سره له دې چې دوی مې وویستل د مصر څخه

او لارښوونه مې د دوی وکړه په بیابان کې

چې و د دښتو او کندو کپرو وطن

یو وچ او ډېر تیاره وطن

چې سفر نه کوي هېڅوک په کې

او نه اوسېږي هېڅوک په کې

٧ هغوی مې راوستل یو حاصلخېز وطن ته

چې د فصلونو او بنو شیانو نه یې خوند واخلي

خو د دې په ځای، دوی ناپاک کړلو وطن زما

ما چې ورکړی کوم وطن و دوی ته

د کرکې وړ کړ هغوی

٨ پروا ونه کړه کاهنانو زما

که څه هم دوی دي د شریعت عالمان

خو ما نه پېژني

زما په وړاندې به سرکښي کوله والیانو

د بل په نامه به پېشگويي کوله پیغمبرانو

او عبادت يې کاوه د بې فايدې بتانو

## د خپل قوم په وړاندې د څښتن دعوه

څښتن داسې وايي:

⑨ نو زه به بيان خپله دعوه کړمه بيا د خپل قوم په خلاف

او هم به بيان کړمه خپله دعوه د هغوی د اولادې په  
خلاف

⑩ لاړ شئ د غرب په لوري جزيرې ته د قبرس وگورئ

او څوک ولېږئ ختيځ خوا د قیدار وطن ته

چې وکړي ښه څېړنه

تاسو به وگورئ چې داسې کله شوي نه دي مخکې

⑪ بل هېڅ قوم کله نه دي بدل کړي خپل خدايان

که څه هم هغه نه وو خدايان

خو زما خلکو بدل کړی يم زه

هغو خدايانو په خاطر چې کولای نه شي مرسته

که څه هم هغوی ليدلی دی جلال زما

ای اسمانونو تاسو راشئ په لړزه له وېرې ۱۲

شئ حيران او هک پک پاتې شئ

ځکه چې قوم زما کړي گناهونه دي دوه ۱۳

هغوی پرېښی يم زه چې يم چينه د ژوندون د اوبو

هغوی کړې جوړې ذخيرې د خپل ځان دپاره

داسې سوری ذخيرې چې ساتلی نه شي اوبه

د اسراييلو د بې وفايي نتيجه

څښتن داسې وايي:

غلام نه دی اسراييل ۱۴

او پیدا شوی نه دی په غلامی کې

نو بیا ولې اسرائیل بنکار شي

د دښمنانو خپلو؟

١٥ هغوی غرمبیري لکه زمريو په شان

په اسرائیلو په لوړ اواز باندې

هغوی وطن د دوی بدل کړلو په دښته باندې

او ښارونه یې بیخي وران دي او پراته دي خوشې

١٦ هو، ویې خریل د دوی سرونه چې غلامان شي

د ممفیس او تحفنجیس د ښارونو سړي

١٧ ای اسرائیلو، تاسو په خپله په ځان کړي داسې

تاسو پرینبی یمه زه خپل څښتن خدای

په داسې حال کې چې ما په لاره کې

کوله لارښوونه ستاسو

١٨ تاسو دا فکر کوی چې وبه کړی گټه

مصر ته تللو باندې

او د نیل سیند نه په اوبو څښلو؟

یا آشور ته په تلو او د فرات سیند نه

گټه به وکړی تاسو د اوبو په څښلو؟

١٩ خپله بدې به سزا درکړي درته

او زما نه مخ اړول به کړي محکوم تاسو

تاسو به پوه شی چې څومره بده او دردوونکې ده دا

چې پر پردی ما خپل څښتن خدای

او نور به زما نه تاسو نه وپرېږی

داسې ویلي دي ما مطلق قادر څښتن

## اسراييل څښتن ته د عبادت کولو څخه انکار کوي

۲۰ نو څښتن تعالی داسې وایي:

ای اسرايیلو، د ډېر پخوا نه مې مات کړی

ستاسو جغ د غلامی

او ما خلاصې کړلې زولنې د اسیرتوب ستاسو

تاسو وکړ انکار چې اطاعت او خدمت مې وکړئ

په هرې لورې غونډۍ او هرې لویې ونې لاندې

نورو خدایانو ته په عبادت کولو تاسو وکړه زناکاري

۲۱ سره له دې چې ته مې وکړلې د غوره تاک په شان

د ډېر بڼه تخم څخه

خو گوره له تا نه څه جوړ شول

یو خراب او ځنگلي تاک

٢٢) که ته خپل ځان ووينځي په بڼه صابون باندې هم

خو زه به بياهم وينم ستا د گناه داغونه

٢٣) څنگه کولای شې ووايې

چې دې خپل ځان ناولی کړی نه دی

او نه دې کړی دی هېڅکله عبادت د بعل؟

گوره، څنگه دې وکړه گناه هغې دره کې

وگوره څه دې وکړل

ته يې په شان د هغې مستې اوبنې

چې اخوا دې خواگرځي د نر اوبنې پسې

٢٤) ته يې هغې وحشي خړې په شان چې وي په دښته کې روانه

چې شوق يې راشي، نو مخه يې نيولی شي څوک؟

لازمه نه ده چې نر سترې کړي خپل ځان ورپسې

حکۀ حاضرہ ہمیشہ دہ ہغہ

د مستی پہ وخت کي یوحای کپدو دپارہ

ای اسرائیلہ، نو مه وهه دومره مندې (۲۵)

چي دي خپلی وشکیري

مه وچوه خپل ستونی

خو ته داسې وایي: نه! راگر خپدی بپرتہ نه شمه زه

ما کړي مینه پردو خدایانو سره

او په هغو پسي روان به یمه

## اسرائیل د سزا لیدلو لایق دي

خبنتن وایي: «لکه خنګه چي یو غل و نیول شي او رسوا

شي، نو همداسې به تاسو ټول اسرائیلیان، ستاسو پاچاهان، ستاسو

مشران، ستاسو کاهنان او پیغمبران هم و شرمېږئ. (۲۷) تاسو چي

وایي یوه ونه ستاسو پلار دی او یو ګټ ستاسو مور ده، نو تاسو

ټول به و شرمېږئ. داسې به وشي، حکۀ د دي په خای چي ما ته

رجوع وکړئ، تاسو زما نه مخ اړولی دی. خو کله چې تاسو د کوم تکلیف سره مخ شئ، نو بیا زما نه غواړئ چې راشم او تاسو وژغورم. (۲۸) هغه خدایان چې خپلو ځانونو دپاره مو جوړ کړي دي، هغه چپرته دي؟ کله چې تاسو په تکلیف کې یی، نو که هغوی کولای شي تاسو دې وژغوري! ای یهودا، ته چې څومره ښارونه لري، نو هغومره خدایان هم لري.»

(۲۹) څښتن داسې وايي: «تاسو څه شکایت لری؟ تاسو زما په وړاندې ولې سرکښي وکړه؟» (۳۰) ما تاسو ته سزا درکړله، خو هېڅ گټه یې ونه کړه، زه مو پرېښودم چې تاسو اصلاح کړم. تاسو د یو داړونکي زمري په شان خپل پیغمبران ووژل.

(۳۱) ای د اسراییلو خلکو، زه څښتن چې درته څه وایم هغو ته غوږ ونیسئ. ایا زه ستاسو دپاره د یوې دښتې په شان او یا د یوه تیاره او خطرناک وطن په شان وم؟ نو بیا ولې وایئ چې هغه کارونه به کوی چې زړونه مو غواړي او هېڅکله به زما خواته بېرته نه راگرځئ؟ (۳۲) ایا یوه پېغله خپلې گانې هېروي او یا یوه ناوې خپل د واده کالي هېروي؟ خو دومره ډېرې ورځې چې نه شمېرل کېږي، زه خپلو خلکو هېر کړی يم. (۳۳) ته بې له شکه په دې پوهېږې چې څنگه د خپلو معشوقو پسې وگرځې. حتی ډېرې خرابې ښځې هم کولای شي چې ستا نه دا چل زده کړي. (۳۴) ستا کالي د داړه مارانو

په وینو نه، بلکې د غریبانو او بې‌گناه خلکو په وینو باندې لړل شوي دي. (۳۵) خو سره له دې بیا هم ته وایې: «زه بې‌گناه یم، بې له شکه چې خښتن به نور په ما باندې نه په قهریږي.» خو زه خښتن به تا ته سزا درکړم، ځکه چې ته وایې چې تا گناه نه ده کړې. (۳۶) تا خپل ځان د نورو قومونو خدایانو ته په ورگرځېدلو باندې شرمولې دی، نو مصر به هم لکه د آشور په شان تا وشموي. (۳۷) ته به له شرمه تپت سر د مصر نه وځې. په چا باندې چې ته توکل کوې، ما هغه رد کړي دي. د هغوی نه به تا ته هېڅ کومه گټه در ونه رسېږي.»

## بې‌وفا اسرائیل

① خښتن وایې: «که چېرې یو سړی خپلې ښځې ته طلاق ورکړي او هغه ورڅخه لاړه شي او د بل سړي ښځه شي، نو دا سړی نه شي کولای چې هغه بیا خپله ښځه کړي. په دې کار به ټول وطن ناپاکه شي. خو ای اسرائیله، ته ډېر عاشقان لرې او اوس غواړې چې ما ته راوگرځې؟ ② د غونډیو سرونو ته وگوره، ایا هلته داسې کوم ځای شته چې تا په کې زنا نه وي کړی؟ تا به د لارې په غاړه د خپلو عاشقانو دپاره داسې انتظار کاوه لکه یو غل چې په کمین کې ناست وي. تا په خپل بدلمنتوب باندې وطن ناپاکه

کړی دی. (۳) نو په دې خاطر باران ولاړ دی او د پسرلي اورښت نشته. ته د یوې بدلمنې په شان یې او په تا کې هېڅ شرم نشته. (۴) اوس ما ته وایې: «ته مې پلار یې او د وړکتوب له وخت نه راسره مینه کوي. (۵) تل به په ما باندې په قهر نه یې او ستا غضب به تر اخره پورې په ما باندې نه وي.» ای اسرائیله، دا هغه خبرې وې چې تا وکړلې، خو چې څومره بدې دې له لاسه کېدله هغه دې وکړه.»

## اسرائیل او یهودا باید توبه وباسي

(۶) په هغه وخت کې چې یوشیا پاچا ؤ، څښتن ما ته وویل: «ایا تا ولیدل چې اسرائیل د بې وفا ښځې په شان څه وکړل؟ هغې زما نه مخ اړولی دی او د هرې لورې غونډۍ او هرې سیوري لرونکې لویې ونې لاندې یې د یوې بدلمنې ښځې په شان زنا کړې ده. (۷) ما فکر کاوه چې د دې ټولو کارونو نه وروسته چې هغې وکړل، هغه به په رښتیا سره ما ته راوگرځي. خو هغه ما ته راونه گرځېدله او د هغې بې وفا خور یهودا دا هر څه ولیدل. (۸) یهودا دا هم ولیدل چې ما بې وفا اسرائیل ته طلاق ورکړ او هغه مې وشړله ځکه چې هغه بدلمنه شوه، خو ما ولیدل چې د اسرائیل بې وفا خور یهودا ونه وپرېدله. هغه هم بدلمنه شوه (۹) او هېڅ ونه شرمېدله. هغه وطن یې

ناپاک کړ او تیرو او ونو ته په عبادت کولو سره یې زنا وکړه. (۱۰)  
خو سره له دې ټولو خبرو، د اسراییل بې وفا خور یهودا خپل ځان  
داسې ښوده چې گوندې هغه ما ته بېرته راگرځي، خو هغه رښتینې  
نه وه. ما څښتن داسې ویلي دي.»

(۱۱) بیا څښتن ما ته وویل: «اسراییل زما نه مخ اړولی دی، خو  
بیا هم هغې دا ثابته کړه چې د بې وفا یهودا نه ډېره ښه ده. (۱۲) اوس  
شمال خواته پیغام ورسوه: «ای بې وفا اسراییله، بېرته ما ته  
راوگرځه. زه رحم کوونکی یم او تر پایه پورې به په تا باندې نه په  
قهرېرم، زه څښتن داسې وایم. (۱۳) یوازې دا اقرار وکړه چې  
گناهکاره یې او د خپل څښتن خدای په وړاندې دې سرکښي کړې  
ده. اقرار وکړه چې د هرې سیوري لرونکې لویې ونې لاندې دې  
پرديو خدایانو سره مینه کړې ده او زما اطاعت دې نه دی کړی.» ما  
څښتن داسې ویلي دي.

(۱۴) زه څښتن دا هم وایم: «ای بې وفا خلکو، بېرته راشئ، تاسو  
زما یی. زه به د هر ښار نه ستاسو یو یو کس او د هرې طایفې نه  
دوه دوه کسان واخلم او بېرته به مو د صهیون غره ته راولم.

(۱۵) زه څښتن به تاسو ته داسې والیان درکړم چې زما په شان  
فکر ولري او هغوی به لکه د یو شپون په شان د حکمت او پوهې له

مخې ستاسو ساتنه کوي. (۱۶) نو کله چې ستاسو شمېر په هغه وطن کې زیات شي، خلک به نور زما د لوظ د صندوق په هکله خبرې نه کوي. هغوی به نور د هغه په هکله نه فکر کوي او نه به هغه رایادوي، حتی هغوی به ورته اړتیا هم نه لري او نه به بل صندوق جوړوي. (۱۷) کله چې هغه وخت راشي، نو اورشلیم به «د څښتن د تخت» په نوم یاد شي او ټول قومونه به هلته سره راټول شي چې زما عبادت وکړي. هغوی به نور هغه کارونه نه کوي چې د هغوی سخت او بد زړونه یې غواړي. (۱۸) په هغه وخت کې به یهودا د اسراییلو سره په شمال کې چې جلاوطنه دي، یوځای بېرته هغه وطن ته راستانه شي چې ستاسو پلرونو ته مې د تلپاتې جايداد په توگه ورکړی و.»

## د خدای له خوا د خپلو خلکو څخه د توبې غوښتنه

(۱۹) ما څښتن ویلي دي:

ای اسرایله، ما غوښتل چې دې قبول کړم

د خپل ماشوم په توگه

او درته دربه کړم د خوښې ځمکه

ټوله دنيا کې ډېره ښکلې ځمکه

ما غوښتل ستا نه چې راته پلار ووايي

او ما نه به نه اړوې مخ هېڅکله

٢٠) خو د بې وفا ښځې په شان چې خپل مېړه پرېږدي

تا وفا نه ده کړې زما سره ما څښتن داسې ويلي دي.

٢١) اورېدل کېږي شورماشور د غونډۍ له سره

دا دی قوم د اسراييلو چې کړي ژړا او زاری

ځکه پرېښې ده دوی سمه لاره

او هر کړی هغوی خپل څښتن خدای دی

٢٢) ای بې وفا خلکو، بېرته راوگرځئ

تاسو به روغ او وفادار کړمه

تاسو وايئ: «هو، مونږ تا ته راروان يو، ځکه چې ته زمونږ

څښتن خدای يې. ٢٣) مونږ چې د غونډيو په سرونو باندي د بتانو

کوم عبادت کړی دی، په یقین سره چې مونږ ته یې کومه گټه نه ده رسولې. اسراییلو ته یوازې زمونږ د خښتن خدای له خوا نه ژغورنه راځي.

②۴ د بعل یعنی د شرم وړ خدای عبادت د دې سبب شو چې مونږ خپلې رمې، پادې، خپل زامن او لورگانې او هغه ټول شیان چې زمونږ نیکونو د ډېر پخوا نه د هغو دپاره زحمت ویستلی و، له لاسه ورکړو. ②۵ مونږ باید د خپلې رسوایی د لاسه خپلې سترگې پورته نه کړو او په شرمونو پټ شو. مونږ او زمونږ نیکونو تل د خپل خښتن خدای په وړاندې گناه کړې ده او د هغه حکمونه مو منلي نه دي.»

## د خښتن له خوا توبې ته د اسراییلو رابلل

① خښتن داسې وایي: «ای د اسراییلو خلکو، که چېرې تاسو غواړئ چې بېرته ما ته راوگرځئ، نو راوگرځئ او که تاسو ما ته وفادار یئ، نو دا د کرکې وړ بتان زما له مخې څخه لېرې کړئ. ② نو تاسو به په رښتیا، په عدالت او نېکۍ سره زما په نوم قسم خورئ. بیا به ټول قومونه زما نه وغواړي چې هغوی ته برکت ورکړم او هغوی به په ما ویاړ وکړي.»

③ خښتن د يهودا او اورشليم خلكو ته وايي: «د خپلو زړونو په سختو پټيو كې چې قلبه شوي نه دي، هغه قلبه كړئ او د اغزيو په منځ كې تخم مه كړئ. ④ ای د يهودا او اورشليم خلكو، خپل ځانونه ما ته وقف كړئ، ما ته وفادار پاتې شئ او زړونه مو د هر ډول چټليو نه پاك كړئ. كه داسې ونه كړئ، نو ستاسو د بدو كارونو په سبب به زما قهر لكه د اور په شان بل شي. هغه به بليږي او هېڅوك به نه وي چې هغه مړ كړي.»

## په يهودا باندې د حملې خبردارۍ

⑤ د يهودا خلكو ته ووايئ او په اورشليم كې اعلان وكړئ:

سرنۍ ووهئ په ټول وطن كې

چيغې ووهئ په زوره او ووايئ

راتول شئ او وتښتئ د پوال لرونكو قوي ښارونو ته

⑥ كړئ په نښه د صهيون لاره

وتښتئ د خونديتوب په خاطر مه كوئ ځنډ

شمال له خوا نه راولي څښتن بلا او تباهي لويه

⑦ دی راروان تباہ کوونکی د قومونو

لکه زمري په شان د خپل پټ ځای نه

راروان دی هغه چې ستاسو وطن تباہ کړي

شي به بدل په کنډوالو د يهودا ښارونه

او هېڅوک به نه اوسېږي په هغه ځای کې

⑧ واغونډئ کالي د ماتم وکړئ وير او ژړا

ځکه چې زمونږ نه لېرې شوی نه دی

د څښتن سخت قهر

⑨ څښتن داسې وويل: «په هغه ورځ به پاچا او درباريان خپل

همت له لاسه ورکړي، کاهنان به وپريږي او پيغمبران به حيران پاتې

شي.» ⑩ بيا ما وويل: «ای څښتن تعالی، د اورشلیم خلک

غولېدلي دي! ځکه چې پيغمبرانو هغوی ته ويلي وو چې هلته به

سوله راشي، خو د هغوی په ستونو باندې توره اېښودل شوې ده.»

۱۱ هغه وخت راروان دی چې د اورشلیم گران خلک به خبر شي چې د دښتې د غونډيو له خوا په هغوی باندې يو سوځوونکی باد راروان دی. هغه به داسې نرم باد نه وي چې يوازې بوس د ځان سره يوسي، ۱۲ هغه باد چې د خښتن په حکم را الوزي، هغه به ډېر قوي وي! دا په خپله خښتن دی چې په خپل قوم باندې د سزا ورکولو حکم اعلانوي.

## يهودا د خپلو دښمنانو له خوا کلابند کيږي

۱۳ گورئ، دښمن لکه د ورپېڅې په شان راروان دی. د هغوی جنگي گاډۍ د ډېر تېز توفان په شان دي او د هغوی اسونه د عقاب نه هم ډېر تېز دي. مونږ تباہ او برباد شولو! ۱۴ ای اورشلیمه، د خپل زړه نه دې بدې لېرې کړه، نو ته به وژغورل شي. ترڅو پورې به د گناه نه ډک خيالونه په خپل ذهن کې ساتي؟ ۱۵ د دان د ښار او د افرایم د غرونو نه استازو بد خبر راوړی. ۱۶ هغوی راغلي دي چې قومونو ته خبرداری ورکړي او اورشلیم ته ووايي چې د يو لېرې وطن نه دښمنان راروان دي. هغوی به د يهودا د ښارونو په ضد چيغې ووهي ۱۷ او اورشلیم به داسې کلابند کړي لکه پهره داران چې يو پټی ساتي، ځکه چې خلکو يې د خښتن په وړاندې سرکښي کړې ده. خښتن داسې ويلي دي.

١٨ ای یهودا، تا د داسې ژوند کولو او هغو کارونو په سبب چې  
کړي دي دي، دا هر څه دي په خپل ځان باندې راوستلي دي. ته  
خپلې گناه د دي کړاو سره مخ کړی یې او ته یې په زړه سوری  
کړی یې.

## د خپلو خلکو دپاره د ارمیا پرېشاني

١٩ درد! دا داسې درد دی چې زه یې زغملی نه شم

زما زړه! سخت درزیري زما زړه

پاتې کېدای نه شمه غلی زه

ځکه چې اورمه اواز د سرنی

او د جگړې چیغې

٢٠ یو مصیبت پسې راځي بل مصیبت

ټول وطن دی بدل شوی کنډوالو باندې

ناڅاپه لارلې زمونږ خپمې له منځه

او ټوټې ټوټې شولې ناخاپه پردې د هغې

②۱ زه به ترڅو د جنگ بیرغ وینمه

او اوازونه د سرنې به زه ترڅو اورمه؟ ②۲ څښتن

وايي:

زما قوم دی کم عقل

هغوی نه پېژني ما

هغوی دي لکه بې عقله ماشومانو په شان

نه لري عقل هغوی

بدو کارونو ته تکره دي هغوی

خو ښو کارونو په کولو کې بې وسه دي دوی

د راتلونکې تباهی په هکله د ارمیا رویا

②۳ ځمکې ته وکتل ما، هغه خالي او وه بې شکله

اسمان ته وکتل ما، هلته نه وه رڼا

۲۴ غرونو ته وکتل ما چې لړزېدل هغه

او تللي راتللي ټولي غونډۍ

۲۵ ما ولیدل چې هلته خلک نه وو

حتی مرغی وې الوتلي لپري

۲۶ ما ولیدل چې بدل شوي وې

حاصلخيزې ځمکې دښته باندي

او بدل شوي يې ښارونه کنډوالو باندي

ځکه څښتن و په قهر شوی سخت

۲۷ څښتن داسې ويلي دي چې د ټولي ځمکې نه به دښته جوړه

شي، خو هغه به په پوره توگه له منځه نه وړي.

۲۸ ځمکه به ویر کوي له دې امله

اسمان به تور شي

ما څښتن ويلي داسې

او نه بدلومه اراده خپله

دا پرېکړه کړې ده ما

او نه به اوږم له هغې نه

د هر ښار خلک به تښتي د اس سوارانو څخه ۲۹

او غشو ويشتونکو د اوازونو څخه

ځينې تښتي به ځنگل ته

نور به خپري د گټانو منځ ته د پټېدو په خاطر

ټول ښارونه به خالي پاتې شي

او بيا به نه اوسېږي هېڅوک په کې

ای اورشلیمه، ته تباہ شوی لا پخوا یې ۳۰

ولې اغوندي تک سره کالي؟

ولې د سرو زرو گانې اچوې او توروې سترگې؟

هسې خپل ځان سينگاروې ته

ستا عاشقان نور نه غواړي تا

او غواړي چې ووژني تا

داسې فریاد مې واورېد لکه چې بنځه یې کوي ۳۱

د لنګون په وخت کې

داسې زګپروي لکه چې بنځه یې کوي

د لومړني ماشوم د زېږولو وخت کې

دا و فریاد د اورشلیم چې یې نفس سوځېده

د ساه ویستو دپاره

خپل لاسونه یې اوږده کړي او ویل یې داسې:

زه تباہ شوی یمه

دوی راروان دي چې ووژني ما

## د ارمیا او خدای تر منځ خبرې

① خښتن وایي:

وگرځئ ښکته پورته د اورشلیم کوڅو کې

وگورئ شاوخوا ته، وگورئ په غور سره

ولټوی ټول چوکونه تاسو

پیدا کولای شئ یو داسې کس

چې وي صادق

او کوي کوبښن چې وفادار وي خدای ته؟

که مو پیدا کړ داسې کس، نو وبه وبخښم زه اورشلیم

② که څه هم خلک قسم خوري د ژوندي خښتن په نامه

خو په دروغو دی قسم د هغوی ③ ارمیا وویل:

ای خښتنه ته یې په لټه کې د وفاداری

تا ووهل خپل خلک، خو هغوی ونه کړه ستا پروا

تا وځپل هغوی، خو هغوی نه شول اصلاح

دي سرتنبه خلک او لاس یې وانخیست

له خپلو گناهونو څخه

۴) بیا مې فکر وکړ، دا غریبان او جاهلان خلک دي

هغوی کوي د بې عقلۍ کارونه

دوی په دې نه پوهیږي چې خدای څه غواړي

څښتن ترې څه غواړي چې څه وکړي دوی

۵) زه به ورشم قدرتمند خلکو ته

او د هغوی سره به وکړمه خبرې

په رښتیا هغوی پوهیږي

چې خدای څه غواړي له دوی نه

څښتن ترې څه غواړي چې څه وکړي دوی

خو مات کړی دی هغوی د څښتن د اطاعت جغ

او انکار یې کړی د هغه د خدمت نه

په دې سبب به د ځنګل زمریان هغوی ووژني ⑥

لېوان د دښتې به هغوی وډاري

او پټ به پراته وي پرانګان د دوی د ښارو دباندي

که راووځي دباندي هغه خلک

دوی به یې ټوټې ټوټې کړي

په دې خاطر چې ګناهونه دي بې شمېره د دوی

او ګرځېدلي دي له خدای نه هغوی په څو څو واري

**څښتن به نور بڅښنه نه کوي**

٧ زه ولې وبخښمه گناهونه ستاسو؟

تاسو پريښی يم زه

او تاسو خوړلی دی قسم هغو بتانو باندې چې نه دي  
خدایان

ما ورکړي دي خپل قوم ته خواږه ترڅو ماږه شي هغوی

خو هغوی وکړه زنا

او تېر کړی یې خپل وخت فاحشه خانو کې

٨ هغوی وو هغو اسونو په شان چې ښه ماږه او مست وي

او شنېده به له مستی نه هر یو خپل گاونډي د ښځې

پسې

٩ ایا ورنه کړمه سزا هغوی ته

د دې کارونو په خاطر؟

او بدل وانخلم زه د داسې قوم نه؟ زه څښتن داسې

وايم.

⑩ ای دښمنانو، لار شئ خراب کړئ

د هغوی د انگور باغونه

خو چې بیخي هغه تباہ نه کړئ

تاسو ته و به وایم چې لېرې یې کړئ خانګې

حکۀ دا نه دي زما خانګې

⑪ حکۀ ما سره یې وکړ پوره خیانت

د اسراییلو او یهودا خلکو ما خښتن داسې ویلي دي.

## خښتن د اسراییلو په هکله د قضاوت اعلان کوي

⑫ د خښتن قوم د هغه نه منکر شوی او ویلي یې دي: «هغه به هېڅ هم ونه کړي. په مونږ باندې به مصیبت رانه شي، په مونږ باندې به جنګ او قحطي رانه شي.» ⑬ د پیغمبرانو خبرې بې معنی دي او هغوی ته د خښتن له خوا کوم پیغام نه راځي. نو څه چې دوی وایي، هماغسې دې ورباندې وشي.»

۱۴) مطلق قادر خبنتن خدای ما ته داسې وویل: «ای ارمیا، د دې دپاره چې دوی داسې شیان وایي، نو زه به خپل کلام لکه د اور په شان ستا په خوله کې کېږم. خلک به د لرگیو په شان وي او دا اور به هغوی وسوځوي.»

۱۵) ای د اسراییلو خلکو، خبنتن داسې وایي: «زه به د لپرې ځای نه یو قوم راولم، ترڅو په تاسو باندې حمله وکړي. دا یو قوي او پخوانی قوم دی، یو داسې قوم دی چې تاسو یې په ژبه باندې نه پوهېږئ. ۱۶) د هغوی ټول جنگیالي ډېر تکره عسکر دي چې په غشو باندې وژل کوي. ۱۷) هغوی به ستاسو حاصلات او خواړه وخورې، ستاسو زامن او لورگاني به ووژني.» ستاسو رمې او پادې به حلالې کړي او ستاسو د انګورو ټاکونه او د انځرو ونې به له منځه یوسي. هغه قوي ښارونه چې تاسو ورباندې تکیه کوئ، هغه به د هغوی د لښکرو له خوا وړان شي.

۱۸) خبنتن وایي: «خو بیا هم حتی په هغو ورځو کې به خپل قوم په پوره توګه له منځه نه وړم. ۱۹) کله چې ستا خلک پوښتنه وکړي چې ما ولې د هغوی سره داسې کارونه وکړل، نو ای ارمیا هغوی ته ووايه لکه څنګه چې هغوی زما نه مخ واپراوه او په خپل وطن کې یې د پردیو خدایانو خدمت کاوه، نو تاسو به اوس په هغه ځای کې چې ستاسو خپل وطن نه دی، د پردیو خلکو خدمت کوئ.»

## خدای خپل قوم ته خبرداری ورکوي

٢٠ څښتن وايي: «د يعقوب اولادې او د يهودا خلکو ته ووايئ:

٢١ ای کم عقلو او ناپوهو خلکو، ای هغو خلکو چې سترگې لرئ، خو څه نه شی لیدلی او غوږونه لرئ، خو څه نه اورئ، غوږ ونیسئ.

٢٢ زه څښتن یم، تاسو ولې زما څخه نه وپرېږئ؟ ولې زما په

مخکې له وپرې څخه نه رپېږئ؟ ما د شگو نه د بحیرې دپاره

سرحد جوړ کړی دی، یو داسې تلیاتې سرحد چې اوبه ورڅخه

تېرېدلی نه شي. که د بحیرې څپې په جوش هم راشي او په هغه

باندي ولگېږي، خو هغوی د هغه سرحد څخه اووښتلی نه شي او نه

ورڅخه تېرېدلی شي. ٢٣ خو ای خلکو، تاسو سرتمبه او سرکښه

خلک یئ. تاسو زما نه مخ اړولی او زه مو پرینسی یم. ٢٤ که څه

هم زه په تاسو باندي په مني او پسرلي کې بارانونه اوروم او هر کال

درته د حاصلاتو د لو کولو فصل درکوم، خو تاسو هېڅکله هم دا

فکر نه دی کړی چې ما ته درناوی وکړئ. ٢٥ د هغې په ځای،

ستاسو گناهونو تاسو د دې ښو شيانو څخه بې برخې کړي یئ.

٢٦ بدکاران زما د قوم په منځ کې اوسېږي. هغوی د هغو خلکو

په شان چې جالونه یې غوړولي دي چې مرغی په کې ونیسي او په

انتظار کې ناست دي، خو هغوی خلک په دام کې نیسي. ٢٧ لکه

څنگه چې ښکاري خپل قفس د مرغیو څخه ډکوي، هماغه شان هغوی خپل کورونه په تګۍ سره د غنیمت په مالونو باندې ډک کړي دي. نو له دې امله هغوی قدرتمند او شتمن دي. (۲۸) نو ځکه هغوی غټ او چاغ دي. د هغوی د بدو عملونو دپاره کوم حد نشته. هغوی یتیمانو ته خپل حقونه نه ورکوي او د مظلومانو سره انصاف نه کوي.»

(۲۹) زه څښتن داسې وایم: «خو زه به هغوی ته د دې کارونو په خاطر سزا ورکړم او زه به د دې قوم نه بدل اخلم. (۳۰) په دې وطن کې یوه هیبتناکه او لړزوونکې پېښه رامنځته شوې ده. (۳۱) پیغمبران د دروغو پېشګويي کوي، د کاهنانو چې څنگه خوښه وي هماغسې امر چلوي او زما قوم همداسې کارونه خوښوي. خو کله چې دا هر څه پای ته ورسېږي، نو هغوی به څه کوي؟»

## اورشليم د دښمنانو له خوا کلابند کيږي

(۱) ای د بنیامین خلکو، وتښتئ! د اورشليم نه ووځئ او یو خوندي ځای ته لاړ شئ! د تقوع په ښار کې سرنی ووهئ او په بیت هکاریم کې د نښې په توګه اور بل کړئ. ځکه چې د شمال له خوا یو لوی مصیبت او لویه تباهي راروانه ده. (۲) د اورشليم ښار ښکلی دی، خو هغه به وران شي. (۳) لکه څنگه چې شپانه د خپلو

رمو سره وي، همداسې به پاچاهان د خپلو لښکرو سره راشي.  
هغوی به د ښار شاوخوا ته خپمې ودروي. هغوی هر یو به په  
هرځای کې چې غواړي، ورانې وکړي. ④ هغوی به وایي: «په  
اورشلیم باندې د حملې دپاره تیار شئ! مونږ به د غرمې په وخت  
کې حمله وکړو! خو وروسته به وایي، اوس ډېر ناوخته دی، ورځ  
تېره شوې ده او د ماښام تیاره راخپریږي. ⑤ مونږ به د شپې له خوا  
حمله وکړو او د ښار کلاګانې به ورانې کړو.»

⑥ مطلق قادر خښتن داسې وایي: «ونې ووهئ او د اورشلیم د  
دېوال ترڅنګ یوه لویه د خاورو ډېری جوړه کړئ، ترڅو وکولای  
شئ هلته ورسپړئ او اورشلیم کلابند کړئ. دې ښار ته باید سزا  
ورکړل شي، ځکه چې په هغه کې ظلم ډېر زیات شوی دی. ⑦ لکه  
څنګه چې یوه شاه خپلې اوبه تازه ساتي، نو همداسې اورشلیم  
خپله بدې تازه ساتي. زه د ښار په منځ کې د ظلم او تباهی اوازونه  
اورم. زه تل ناروغی او زخمونه وینم. ⑧ ای د اورشلیم خلکو،  
پرېږدئ چې دغه تکلیفونه ستاسو دپاره یو خبرداری وي. که نه، نو  
زه به تاسو نه مخ واړوم او ستاسو ښار به په دښته باندې بدل کړم،  
په داسې یو ځای چې هېڅوک به په کې نه اوسېږي.»

سرکښه اسرائیل

⑨ مطلق قادر څښتن داسې وايي: «اسراييل به داسې لوڅ او لغړ شي لکه څنگه چې د انگورو د باغ نه انگور راټول شوي وي. نو د اسراييلو نه چې څوک پاتې شوي دي، ته هڅه وکړه چې هغوی وژغورې.» ⑩ ما ځواب ورکړ: «که چېرې د هغوی سره خبرې وکړم او هغوی ته خبرداری ورکړم، نو څوک به زما خبرو ته غوږ ونيسي؟ دا سرتمبه خلک دي او ستا پيغام ته غوږ نه نيسي. هغوی ته چې ستا خبرې وکړم، نو د هغوی نه خوښيږي او ستا په کلام باندې ملنډې وهي.» ⑪ ای څښتنه، لکه څنگه چې ته په هغوی باندې په قهر يې، داسې زه هم ورباندې په قهر يم او نور صبر نه شم کولای.»

بيا څښتن داسې وويل: «زما قهر په کوڅو کې ماشومانو او هغو ځوانانو ته چې سره راټول شوي دي، وښايه. ښځې او مېړونه به هم په دې کې شامل وي او حتی ډېر زاړه خلک به هم پاتې نه شي.» ⑫ د هغوی کورونه به نورو خلکو ته ورکړل شي او همدارنگه د هغوی ځمکې او ښځې به هم نورو ته ورکړل شي. زه غواړم چې د دې وطن اوسېدونکو ته سزا ورکړم. ⑬ هر يو، که هغه لوی دی او که وړوکی، ټول کوبښن کوي چې په بې ايماني سره پيسې وگټي. حتی پيغمبران او کاهنان هم خلک غولوي. ⑭ هغوی زما د قوم د زخمونو علاج په جدي توگه نه کوي. هغوی وايي: «سوله، سوله،»

په داسې حال کې چې هېڅ سوله او ارامي نشته. (۱۵) ایا هغوی په دې د کرکې وړ کارونو باندې شرمېدل؟ نه، هغوی بیخي نه شرمېدل. هغوی حتی په دې هم نه پوهیږي چې شرم څه شی دی. نو دوی به له منځه لاړ شي لکه څنگه چې نور له منځه لاړل. کله چې هغوی ته سزا ورکړم، نو دا به د هغوی پای وي. دا ما څښتن ویلي دي.»

## اسرائیل د خدای لاره نه مني

(۱۶) څښتن خپل قوم ته داسې وایي: «په څلور لارو کې ودرېږئ، وگورئ او د پخوانیو لارو پوښتنه وکړئ چې ښه لاره کومه یوه ده او په هماغې لارې باندې لاړ شی، نو تاسو به په ارامۍ کې ژوند تېروئ. خو هغوی وویل: «نه، مونږ به په دې لاره لاړ نه شو!» (۱۷) بیا څښتن پهره داران وټاکل چې د سرنی د خبرداری اواز ته غوږ ونیسي. خو هغوی وویل: «مونږ به ورته غوږ ونه نیسو.»

(۱۸) نو څښتن وویل: «ای قومونو، غوږ ونیسئ او شاهدان اوسئ، د دې نه ځان خبر کړئ چې زما په قوم باندې به څه کیږي. (۱۹) ای ځمکې واوره، زه به په دې خلکو باندې مصیبت راولم، ځکه چې دا د هغوی د خپلو ټولو دسیسو سزا ده. ځکه چې هغوی زما تعلیم نه دی منلی او زما خبرو ته یې غوږ نه دی نیولی. (۲۰) زه د هغې قیمتي خوشبویۍ چې د شیبیا له سیمې څخه یې ما ته راوړي او د هغو

عطرونو چې د لېرې وطن څخه یې راوړي، څه پروا لرم؟ زه به د هغوی سوځېدونکې قربانۍ قبولې نه کړم او نه به د هغوی په قربانیو باندې خوشحاله شم.» (۲۱) نو څښتن داسې وایي: «زه به دې خلکو ته په لاره کې تېرې کېږم چې د هغوی پښې ورسره ولگېږي او راوغورځېږي. میندې او پلرونه، ماشومان، ملګري او ګاونډیان به ټول سره مړه شي.»

## د شمال له خوا حمله

(۲۲) څښتن داسې وایي: «وګورئ، خلک په شمال کې د یو هېواد نه راروان دي، د یو لېرې هېواد نه یو قوي قوم د جنگ دپاره تیاری نیسي.» (۲۳) هغوی خپلې لیندې او تورې راخیستې دي، هغوی ظالمان او بې رحمه خلک دي. هغوی چې په خپلو اسونو باندې راروان وي، نو د هغې بحیرې په شان به وي چې غرمبېږي. ای د اورشلیم ښاره، هغوی ستا په وړاندې په یووالي سره د جنگ دپاره تیار دي.»

(۲۴) د اورشلیم خلک وایي: «مونږ خبر شوي یو او د وېرې نه مو لاسونه سست شول، په مونږ باندې داسې درد راغی لکه په ښځه باندې چې د لنگون په وخت کې راځي.» (۲۵) مونږ دا جرات نه شو کولای چې د ښار نه دباندې ووځو یا په لارو کې وګرځو، ځکه

چې زموږ دښمنان په تورو باندې سمبال دي او له هرې خوا نه په  
مونږ باندې وپره راغلي ده.»

٢٦ څښتن خپل قوم ته وويل: «د وير کالي واغوندئ او په اير و  
کې ورغږېږئ. وير وکړئ او اوښکې توی کړئ لکه څنگه چې  
څوک يې په خپل يوازېني زوی باندې کوي، ځکه څوک چې  
ستاسو د تباه کولو دپاره راځي، هغه به ناڅاپه حمله کوي.»

٢٧ ای ارميا، زما قوم داسې وازمايه لکه څوک چې فلز آزمايې  
او دا معلومه کړه چې د هغوی چلند او عمل څنگه دی. ٢٨ هغوی  
ټول سرتمبه او سرکښه خلک دي او زړونه يې د برنجو او اوسپنې  
په شان کلک دي. هغوی ټول فاسد دي، هرې خواته گرځي  
راگرځي او بدې اوازې خپروي. ٢٩ زما قوم د ناپاکه فلز په شان  
دی او که څه هم داش په اور باندې زيات سور کيږي، خو که تاسو  
کونښن وکړئ چې هغه تصفيه کړئ، نو بېکاره فلز نه پاکيږي او  
پاکول يې بې گټې دي. زما قوم هم همداسې دی او بد خلک د  
هغوی له منځ څخه نه لېږي کيږي. ٣٠ هغوی د رد شوي سپينو زرو  
په نوم ياديږي، ځکه چې ما څښتن هغوی رد کړي دي.»

**ارميا د څښتن په کور کې وعظ کوي**

① خښتن ارميا ته وويل: ② «زما د کور په دروازه کې ودرېره او زما پيغام خلکو ته اعلان کړه: «ای د يهودا خلکو، ای هغه خلکو چې د خښتن کورته د عبادت دپاره دننه کېږئ، ③ د مطلق قادر خښتن يعنې د اسراييلو د خدای کلام ته غوږ ونيسئ چې داسې وايي چې خپل چلند او عملونه اصلاح کړئ، نو بيا به زه تاسو پرېږدم چې په دې وطن کې واوسېږئ. ④ په دې غولوونکو خبرو باندې باور مه کوئ او مه وايئ چې مونږ په امن کې يو! دا د خښتن کور دی، دا د خښتن کور دی، دا د خښتن کور دی!

⑤ خپل چلند او عملونه اصلاح کړئ. يو د بله سره د انصاف له مخې چال چلند وکړئ. ⑥ په پرديو خلکو، يتيمانو او کونډو باندې ظلم مه کوئ. په دې وطن کې د بېگناه خلکو وژل بس کړئ. د نورو خدايانو عبادت کول پرېږدئ، ځکه چې دا کار به تاسو ته تاوان ورسوي. ⑦ که چېرې تاسو په رښتيا سره دا بد کارونه بس کړئ، نو زه به تاسو پرېږدم چې دلته په دې وطن کې چې ستاسو نيکونو ته مې د تلپاتې ملکيت په توگه ورکړی دی، واوسېږئ.

⑧ خو گورئ، تاسو په غولوونکو خبرو باندې يقين کوئ. ⑨ تاسو غلا کوئ، قتل کوئ، زنا کوئ، په دروغو قسم خورئ، بعل ته قربانۍ وړاندې کوئ او د هغو خدايانو عبادت کوئ چې مخکې مو نه پېژندل. ⑩ تاسو داسې کارونه کوئ چې زه ورڅخه کرکه کوم او

بيا رايي او زما په خپل کور کې زما په حضور کې ودرېږي او وايي چې مونږ په امن کې يو! <sup>(۱۱)</sup> ايا تاسو فکر کوئ چې زما کور د غلو د پټېدلو ځای دی؟ تاسو چې څه کوئ، هغه ما ليدلي دي.

<sup>(۱۲)</sup> د شيلوه ښار ته لاړ شئ، هغه لومړي ځای ته چې ما غوره کړی ؤ چې زما عبادت به په کېږي او وگورئ چې ما د خپل قوم اسراييلو د گناهونو له امله د هغه سره څه وکړل. <sup>(۱۳)</sup> زه څښتن داسې وایم چې تاسو دا ټول گناهونه کړي دي او سره له دې چې څو څو ځلې مې درسره خبرې وکړلې، خو تاسو ورته غوږ نه نيوه. کله به چې ما درباندي غږ کاوه، نو تاسو به ځواب نه راکاوه. <sup>(۱۴)</sup> نو ما چې کوم کار د شيلوه د ښار سره کړی ؤ، هماغه کار به زه د خپل کور يعني عبادتځای سره چې ستاسو نيکونو او تاسو ته مې درکړی دی او تاسو ورباندي باور لرئ، هم وکړم. <sup>(۱۵)</sup> زه به تاسو د خپل حضور نه داسې وشړم لکه څنگه چې مې ستاسو اسراييلي ورونه شړلي وو.»

## د قوم نافرمانی

<sup>(۱۶)</sup> څښتن وويل: «ای ارميا، د دې خلکو دپاره دعا مه کوه. د هغوی په خاطر ژړا او دعا مه کوه، ما ته زاری مه کوه، ځکه چې زه درته غوږ نه نیسم. <sup>(۱۷)</sup> ايا ته نه وينې چې هغوی د يهودا په

ښارونو او د اورشليم په کوڅو کې څه کوي؟ (۱۸) ماشومان لرگي راتولوي، پلرونه يې اور بلوي او ښځې اوږه اغزي چې د اسماني ملکي دپاره ډوډۍ پخې کړي. همدارنگه هغوی نورو خدايانو ته د څښلو نذرانې وړاندې کوي، د دې دپاره چې زما قهر راوپاروي. (۱۹)

څښتن داسې وايي چې ايا هغوی په رښتيا سره ما ته زيان رارسوي؟ نه، هغوی خپلو ځانونو ته زيان رسوي او خپل ځانونه شرموي. (۲۰) نو زه څښتن تعالی داسې وایم چې زه به خپل قهر او غضب په دې کور باندې نازل کړم. زه به خپل قهر په خلکو او حیواناتو او حتی په ونو او فصلونو باندې هم نازل کړم. زما قهر به د هغه اور په شان وي چې هېڅوک يې نه شي مړ کولای.

(۲۱) مطلق قادر څښتن، د اسراييلو خدای داسې وايي: «ای زما خلکو، تاسو ځينې قربانۍ په مکمله توگه د قربانۍ په ځای باندې سوځوئ او د ځينو څخه يوڅه خورئ. خو هغه څه چې زه څښتن يې وایم، هغه دا دي چې کولای شئ چې هغه ټوله وخورئ، ځکه چې دا قربانۍ نور زما دپاره د منلو وړ نه دي. (۲۲) کله چې ما ستاسو نيکونه د مصر څخه راوويستل، نو هغوی ته مې د سوځېدونکو قربانيو او يا نورو قربانيو په هکله هېڅ حکم نه و ورکړی. (۲۳) خو هغوی ته مې دا حکم کړی و چې زما اطاعت وکړئ، ترڅو زه ستاسو خدای اوسم او تاسو زما قوم اوسئ. لکه

څنگه چې مې درته حکم کړی دی هماغه شان ژوند تېروئ، ترڅو ستاسو هر کار سم روان وي. (۲۴) خو هغوی زما اطاعت ونه کړ او نه یې زما خبرو ته غوږ نیوه. د هغې په ځای، هغوی هغه کار کاوه چې د هغوی سرسخته او خرابو زړونو ورته ویل او د دې په ځای چې هغوی بڼه شي، نور هم بد شول. (۲۵) له هغې ورځې نه چې ستاسو نیکونه د مصر نه راووتل بیا تر نن ورځې پورې زه په دوامداره توګه تاسو ته خپل خدمتګاران یعنې پیغمبران درلېرم. (۲۶) خو بیا هم تاسو ما ته نه غوږ ونیوه او نه مو راته پام وکړ. د هغې په ځای، تاسو د خپلو نیکونو نه هم زیات سرکښه شولئ او بد کارونه مو وکړل.

(۲۷) نو ای ارمیا، ته به دا ټولې خبرې زما قوم ته وکړې، خو هغوی به تا ته غوږ ونه نیسي، ته به هغوی ته غږ کوي، خو هغوی به ځواب نه درکوي. (۲۸) ته به هغوی ته وايي چې د هغوی قوم زما یعنې د خپل څښتن خدای اطاعت نه کوي او د خپلې سزا نه عبرت نه اخلي. وفاداري له منځه تللي او نور څوک د هغې په هکله خبرې هم نه کوي. «

(۲۹) ای د اورشلیم خلکو

وخریئ خپل وینستان او لېرې یې وغورځوئ

ترخو دا وبنایئ چې ویر کوی

وایئ د غم سندرې د غونډیو په سرونو باندي

حکۀ په قهر یمه زه خښتن

او ما پرینبی خپل قوم

## د هنوم په دره کې د گناه نه ډک کارونه

٣٠ خښتن داسې وایي: «د یهودا خلکو زما په وړاندې بد کارونه کړي دي. هغوی خپل بتان چې زه ورڅخه کرکه کوم، زما په کور کې ایښي دي او هغه حای یې ناپاکه کړی دی. ٣١ هغوی د بن هنوم په دره کې د قربانی حایونه جوړ کړي دي چې د توفت په نوم یادېږي، ترڅو هغوی وکولای شي چې هلته خپل زامن او لورگانې په اور کې قرباني کړي. ما هغوی ته داسې حکم نه دی کړی چې دا کار وکړي، حتی داسې د کرکې وړ عمل زما په ذهن کې هم نه دی ګرځېدلی. ٣٢ نو یو داسې وخت راروان دی چې نور به هغه حای د توفت یا د بن هنوم د درې په نوم نه یادېږي، بلکې د قتل او قتال د درې په نوم به یادېږي. هغوی به خپل خلک هلته ښخوي، حکه چې بل داسې حای به نه وي چې هغوی په کې ښخ کړي. ٣٣ د

هغوی مړي به د مرغانو او ځنگلي حیواناتو خوراک شي او هلته به هېڅوک نه وي چې هغه مرغان او حیوانات وشړي. (۳۴) د یهودا په بنارونو او د اورشلیم په کوڅو کې به نور د خوښۍ او خوشحالی اوازونه او د واده په مېلو کې د ناوې او زوم د خوشحالی اوازونه نه وي. ځکه چې زه به دا هر څه ختم کړم او د دې وطن نه به دښته جوړه شي.»

① خښتن داسې وايي: «په هغه وخت کې به دښمنان د پاچاهانو او د یهودا د منصبدارانو هډوکي او همدارنگه د کاهنانو، پیغمبرانو او نورو خلکو هډوکي چې په اورشلیم کې اوسېدل، د قبرونو نه راوباسي. ② د هغوی هډوکي به د راتپولو او ښخولو په ځای په ځمکه باندې د خوشایو په شان پراته وي. هغوی به لمر، سپوږمۍ او ستورو ته چې مینه یې ورسره کوله، خدمت یې کاوه، مشورې یې ورڅخه اخیستلې او عبادت یې کاوه، پراته وي. ③ د دې بدعمله قوم نه چې کوم خلک ژوندي پاتې شي، هغوی به په هغو ځایونو کې چې خواره واره کړي مې دي، اوسېږي. هغوی به د ژوند نه په مرگ خوشحاله وي.» ما مطلق قادر خښتن داسې ویلي دي.

ګناه او سزا

④ خښتن ما ته وويل چې هغوی ته داسې ووايم: «کله چې خوک راوغورځيږي، نو هغه بېرته نه راپاڅيږي؟ که خوک لاره غلطه کړي، نو هغه بېرته نه راگرځي؟ ⑤ ای زما قومه، نو بيا ولي زما نه مخ اړوئ او هېڅکله بېرته نه راگرځي؟ تاسو خپلو بتانو پورې نښتي یی او ما ته نه راگرځي. ⑥ ما په غور سره غور ونيوه، خو تاسو رښتيا ونه ويل. ستاسو نه يو تن هم د خپلو بدو نه پښېمانه نه شو. ستاسو نه هېچا هم د خپل ځان څخه دا پوښتنه ونه کړله چې ما کومه غلطې کړې ده؟ لکه څنگه چې اس د جنگ ميدان ته منډې وهي، داسې هر يو په خپله لاره روان دی. ⑦ حتی لگ لگان هم په دې پوهيږي چې کله بېرته راستانه شي. کوترې، توتکی او زانې هم پوهيږي چې کله بل ځای ته لاړ شي. خو ای زما قومه، تاسو زما د قوانينو څخه خبر نه یی.

⑧ تاسو څنگه کولای شئ ووايئ چې هوښيار یی او زما په قوانينو باندې پوهيږئ؟ گورئ، د شريعت بې ايمانه عالمانو دا قوانين غلط تعبير کړي دي. ⑨ ستاسو هوښيار خلک به د شرم سره مخ شي، هغوی به وارخطا شي او گېر به شي. هغوی زما کلام قبول نه کړ، نو د هغوی هوښياري چيرته ده؟ ⑩ نو زه به د هغوی ځمکې نويو خاوندانو ته ورکړم او د هغوی بښځې به نورو خلکو ته ورکړم. هر يو که هغه لوی دی او که وړوکی، ټول کونښن کوي چې په

بې ایمانی سره پیسې وگتې. حتی پیغمبران او کاهنان هم خلک غولوي. ⑪ هغوی زما د قوم د زخمونو علاج په جدي توگه نه کوي. هغوی وايي: «هر څه بڼه دي، په داسې حال کې چې هېڅ بڼه نه دي. ⑫ ایا هغوی په دې د کرکې وړ کارونو باندې شرمېدل؟ نه، هغوی بيخي نه شرمېدل. دوی حتی په دې هم نه پوهېږي چې شرم څه شی دی. نو دوی به له منځه لاړ شي لکه څنگه چې نور له منځه لاړل. کله چې هغوی ته سزا ورکړم، نو دا به د هغوی پای وي.» دا ما څښتن ويلي دي.

⑬ څښتن دا هم وايي: «زه به د هغوی ټول حاصلات داسې له منځه یوسم چې نور به نه په تاکنونو کې انکور او نه به په ونو کې انځر ولیدل شي. حتی د ونو پانې به هم وچې شي او هر هغه څه چې ما ورکړي دي، هغه به بېرته ورڅخه واخلم.»

⑭ د خدای قوم پوښتنه کوي: «مونږ ولې غلي ناست یو؟ راحیې چې د قوي دېوال لرونکو ښارونو ته وتښتو او هلته مړه شو. زمونږ څښتن خدای مونږ په مرگ باندې محکوم کړي یو، نو هغه مونږ ته زهرجنې اوبه راکړې دي چې ویې څښو، ځکه چې د هغه په وړاندې مو گناه کړې ده. ⑮ مونږ د آرامۍ او رغېدلو په تمه وو، خو هېڅ ونه شول. د هغې په ځای راباندې سخته وپره راغله. ⑯ زمونږ دښمنان همدا اوس په شمال کې د دان په ښار کې دي، مونږ د

هغوی د اسونو خرهار واورېد. کله چې د هغوی اسونه شنېږي، نو ټول وطن لږزیږي. زمونږ د بنمنان راغلي دي چې زمونږ وطن او هر څه چې په کې دي، اورشليم او د هغه خلک له منځه یوسي.»

①۷ خښتن داسې وايي: «زه به تاسو پسې ماران درولېږم، داسې زهرجن ماران چې جادو ورباندې اغیزه نه کوي او تاسو به وچيچي.»

## د خپل قوم دپاره د ارمیا خفگان

①۸ نشته علاج زما د خفگان

زه په زړه یمه ناروغه

①۹ واورئ! په ټول وطن کې

زه دا فریاد اورم د خپلو گرانو خلکو

ایا خښتن نور په صهیون کې نشته؟

ایا هلته پاچا د صهیون نشته؟

خښتن یعنی پاچا د هغوی په ځواب کې وايي:

ولې په قهر مو کړمه خپلو بتانو ته په عبادت کولو؟

او پردي خدایانو ته په سجده کولو

چې بې ارزښته دي هغه بتان

②۰ خلکو ووهلې چيغې

اوړی تېر شو، وخت د لو خلاص شو

خو مونږ ونه ژغورل شو

②۱ زړه مې ټوټې ټوټې شو

ځکه چې قوم مې شو ټوټې ټوټې

زه ویر کومه او کمزوری شوی یمه

②۲ ایا نه پیدا کيږي په جلعاد کې ملهم؟

ډاکتران نشته هلته؟

نو بیا ولې نه رغيږي زما گران خلک؟

① کاشکې سر زما چینه وای د اوبو

او وای مې سترگې فواره د اوبنکو

چې مې ژړلی شوای شپه او ورځ

د خپلو خلکو په خاطر چې وژل شوي هغوی

② کاشکې لرلی مې یو ځای دښته کې

مسافرانو لره چې اوسېدلی په کې

چې لېرې تللی وای د خپلو خلکو څخه

دي هغوی ټول زناکاران او د خاینانو ډله

③ هغوی هر وخت دي تیار دي ته چې دروغ ووايي

په دې سیمه کې دروغ دي قوي شوي

خو له منځه تللي وفا څښتن داسې وایي:

یوې بدې پسې کوي بله بدې زما خلک

او هغوی نه پېژني ما

④ خپل ځان دې وساتي هرڅوک له خپله دوسته څخه

او څوک دې ونه کړي اعتبار په خپل ورور باندي

ځکه ټول ورونه دي چلبازان

او بدناموي هرڅوک خپل دوستان

⑤ له لارې باسي هغوی ټول خپل دوستان

نه وايي هېڅوک رښتيا

عادت کړې يې په دروغو خپلې ژبې هغوی

او لاس اخيستلی نه شي له گناهونو څخه

⑥ کوي يو ظلم د بل ظلم پسې

يوې غولونې پسې بله کوي

هغوی نه مني دا چې زه يم خدای د دوی

٧ په دې سبب مطلق قادر څښتن داسې وايي:

زه به خپل قوم کړمه پاک د سپينو زرو په شان

او هغوی به وازمايم

بدي کړې زما قوم

نور څه کولای شم هغوی سره زه؟

٨ د هغوی ژبې دي وژونکو غشو په شان

وايي دروغ هغوی

خپل گاونډي سره په خوله کړي دوستانه خبرې

خو حقيقت کې يې ورته ايښی وي دام

٩ ايا هغوی ته زه ورنه کړم سزا

د دې کارو په خاطر؟

او زه بدل وانخلم د داسې قوم نه؟ زه څښتن داسې

وايم.

۱۰ زه به ژړا کوم د غرو دپاره

او کړم به وير د څرخايو په خاطر

له دې امله چې ويجاړ او وچ شوي هغه

او تگ راتگ ورباندې نه کوي څوک

نور به نه اورېدل کيږي اوازونه د رمو او پادو

دي تبنتېدلي حيوانات او مرغان

۱۱ خبنتن وايي:

زه به جوړه کنډواله کړم اورشليم نه

داسې يو ځای چې به اوسپړي سورلنډيان په کې

کړم به وران او ويجاړ د يهودا بناړونه

داسې يو ځای چې هېڅوک به په کې نه اوسپړي

۱۲ ما پوښتنه وکړه: «ای خبنتنه، دا وطن ولې لکه د دښتې په

شان وران، ويجاړ او وچ دی چې هېڅوک په کې سفر نه کوي؟

څوک دومره هوښيار دی چې په دې باندې پوه شي؟ چا ته دې دا بيان کړی دی چې هغه وکولای شي نورو ته يې ووايي؟»

⑬ څښتن ځواب راکړ: «دا هر څه د دې دپاره وشول ځکه کوم شريعت چې ما خپل قوم ته ورکړی ؤ، هغه يې پرېښی دی. هغوی نه زما اطاعت کړی او نه يې هغه څه کړي دي چې ما ورته ويلی وو. ⑭ هغو په سرزوری سره داسې کارونه وکړل چې زړونو يې غوښتل او لکه څنگه چې خپلو نیکونو ورته زده کړي وو، هغوی د بعل د بتانو عبادت کاوه. ⑮ نو بيا گورئ چې زه مطلق قادر څښتن يعنې د اسراييلو خدای څه کوم. زه به دې قوم ته د خوراک دپاره ترڅه بوتې او د څښلو دپاره زهرجنې اوبه ورکړم. ⑯ زه به هغوی د داسې قومونو په منځ کې خواره واره کړم چې نه دوی او نه د دوی نیکونو هغوی پېژندل او زه به يې په وړاندې لښکرې وروولېرم چې هغوی بيخي تباه کړي.»

## په اورشليم کې ژړا او وير

⑰ داسې وايي مطلق قادر څښتن:

فکر وکړئ په دې هکله چې څه به کيږي

غږ وکړئ بنځو ویرکونکو ته چې راشي

هغه بنځو ته چې دي تکره

مرو باندي په ژړا کولو

⑱ خلکو وويل:

هغوی ته ووايئ چې زر کوی او وکړئ ژړا زمونږ دپاره

تر هغې چې له اوبنکو نه شي ډکې زمونږ سترگې

او شي روان سپلاب د اوبنکو زمونږ له سترگو څخه

⑲ اورېدل کېږي په صهيون کې د ژړا اواز

څنگه مونږ شولو تباہ مونږ شو بيخي رسوا

د خپل وطن نه بايد لار شو مونږه

په دې خاطر چې کورونه دي

وران شوي زمونږ

٢٠ ما وويل:

ای بنځو، غوږ ونیسئ چې څه وایي څښتن

او وکړئ پام د هغه خبرو ته

خپلو لورگانو ته ورزده کړئ د ویر سندرہ

او خپلو دوستانو ته د غم سندرہ

٢١ مرگ دی راغلی زمونږ د کړکیو په لار

او رانوتی دی زمونږ مانیو ته

هغه وژني ماشومان کوڅو کې

او په چوکونو کې ځوانان وژني

٢٢ څښتن وويل چې خلکو ته داسې ووايم:

په هرځای کې به پراته وي مړي

لکه پرتې چې وي پتیو کې ډېری د سرې

لكه چې پاتې وي گېډۍ د غلو د لوگرو شاته

او هېڅوك به نه وي چې راتولې يې كړي

②٣ څښتن داسې وايي:

هونبنيار دې نه كوي وياړ خپلې هونبنيارۍ باندې

او قوي دې نه كوي وياړ په خپل قوت باندې

او نه دې شتمن كوي وياړ خپلې شتمنۍ باندې

②٤ كه څوك وغواړي چې وكړي وياړ

نو دا وياړ دې وكړي چې هغه پوه وي

او پېژني ما

په دې خاطر چې زما مينه ده تلياتي

او هغه كار كومه چې وي سم او عادلانه هغه

دا هغه څه دي چې خوشحاليږمه پرې

ما څښتن داسې ويلي دي.

٢٥-٢٦ څښتن داسې وايي: «گوري، هغه وخت راروان دي چې زه به د مصر، يهودا، اډوم، عمون، موآب او په دښتو کې اوسېدونکو خلکو ته چې خپل وينستان يې لند کړي دي، سزا ورکړم. د دې قومونو ټول خلک سنت شوي دي، خو هغوی زما لوظ چې سنت يې نښه ده، هېر کړی دی. نه د دوی څخه او نه د اسراييلو څخه چا زما په لوظ باندې عمل کړی دی.»

## د بتانو عبادت او رښتيني عبادت

١) ای د اسراييلو قوم، هغه پيغام ته چې څښتن يې ستاسو دپاره لري، غور ونيسئ. ٢) هغه داسې وايي:

نورو قومونو په لار مه ځئ تاسو

کله چې وينئ په اسمان کې عجيبه شيان

نو وپره مه کوی تري

که څه هم ورنه وپريوري نور قومونه

③ دی غلط دین د دې خلکو

دوی وھی د ځنگل ونه

په تېشه باندي یې توري نجار

چې جوړ کړي بت ورڅخه

④ هغوی بنایسته کړي په سرو زرو

او سپین زرو هغه

او په مېخونو یې کلک کړي هغه

د دې دپاره چې راونه لویږي

⑤ داسې بتان وي هغې څپرې په شان

چې وي پټي کې د بادرنگو

کولای نه شي خبرې هغوی

هغه وږي نور خلک

خکه چې خپله ګرځېدلی نه شي

هغوی نه مه وپرېږئ

تاسو ته نه شي رسولی کوم زیان

او نه کولای شي کوم بڼه درسره

۶ ای څښتنه ستا په شان نشته هېڅوک

ته لوی یې

او نوم دی لوی او زورور ستا

۷ ای د قومونو پاچا څوک دی

چې نه به کړي وپره ستا نه؟

ته د عزت لایق یې

د قومونو په ټولو هوبنیارانو

او د هغوی په پاچاهانو کې

داسې څوک نشته لکه ستا په شان

⑧ هغوی ټول دي بې عقلان او جاهلان

هغوی څه شي زده کولای د لرگیو له بتانو؟

⑨ دي پوښل شوي بتان د دوی د کسبگرو له خوا

د ترشیش په سپینو زرو باندې

او د اوفاز په سرو زرو باندې

هغوی اغوستي اسماني او بانجاني کالي دي

چې اوبدل شوي د ماهرو کارگرانو له خوا

⑩ خو ای خښتنه، ته یې رښتینی خدای

ته یې ژوندی خدای ته ابدی پاچا یې

ته چې په قهر شې کله نو لړزېږي دنیا

ستا قهر ته قومونه تاب راوړلی نه شي

۱۱) ای خلکو، تاسو باید هغوی ته ووايئ چې هغو خدایانو چې  
خُمکه او اسمان یې نه دی جوړ کړی، هغوی به تباہ شي. هغوی به  
نور د خُمکې په مخ شتون ونه لري.

## خدای ته د ثنا او صفت سندره

۱۲) خښتن جوړه کړله خُمکه خپل قدرت باندي

کړله پیدا یې دنیا په خپل حکمت باندي

او اسمان یې خپور کړ په خپلې پوهې باندي

۱۳) اوبه غرمبیري پاس اسمان کې د هغه په حکم

راولي ورپخې هغه د دنیا له بله سره

په باران کې پرقوي هغه برېښنا

رالپري باد هغه له خپلې ذخیرې څخه

۱۴) خو بې عقل او بې علمه دي دوی

څوک چې بتان جوړوي وبه شرمیري هغوی

حکۀ دي دروغ او بې ساه

هغه خدايان چې جوړوي يې هغوی

①۵ هغوی ارزښت نه لري، نو بايد سپک شي هغوی

کله چې راشي د سزا وخت د هغوی

نو شي تباه به دوی

①۶ د يعقوب خداى نه دى د دوى په شان

دي پيدا کړي ټول شيان هغه

او اسراييل يې غوره کړى چې خپل قوم يې شي

د هغه نوم دى مطلق قادر څښتن

## راتلونکې جلاوطني

①۷ اى د اورشليم خلکو، تاسو کلابند شوي يئ! خپل مال او

شتمني سره راتول کړئ. ①۸ همدا اوس څښتن تاسو د دې وطن

خخه شپري. هغه به تاسو داسې وځپي، ترڅو تاسو د هغه قهر

احساس کړی. څښتن داسې ویلي دي.

①۹ د اورشلیم خلکو داسې فریاد وکړ:

څومره سخت ژوبل شولو

روغ به نه شي زخمونه زمونږ

او مونږه فکر کاوه چې مونږ به وزغمو دا

②۰ زمونږ خپمې وړانې شوې

چې تړل شوې وې په کومو پرو هغه وشکېدل

زمونږ نه لارل ماشومان زمونږه

داسې څوک نه دی پاتې

چې زمونږ خپمې ودروي

داسې څوک نه دي پاتې

چې کړي راځوړندي پردې د هغو

٢١) ما په ځواب کې وويل:

دي بې عقله مشران زمونږه

مشوره نه غواړي څښتن نه هغوی

ځکه ناکام شول هغوی

او خواره واره شول زمونږه خلک

٢٢) غوږ ونیسئ، رارسېدلې یو خبر دی

لویه غوغا ده په یو قوم کې د شمال خواته

د هغوی لښکرې به په دښته کړي بدل د یهودا ښارونه

په داسې ځای چې به اوسېږي سورلنډیان په کې

٢٣) زه پوهېږم ای څښتنه

قسمت د هېڅ انسان نه دی د هغه لاس کې

او هېڅوک نه لري اختیار د خپل ژوند

٢٤) ای خښتنه، ته کره اصلاح خپل قوم

خو مونږ سره مه کوه ته ډېره سختي

چې کله يې په قهر نو سزا مه راکوه

داسې نه چې مو تباه کړې بيخي

٢٥) ته خپل قهر کره نازل هغو قومونو باندې

چې نه پېژني تا

او په هغو خلکو چې ستا نوم نه اخلي

ځکه چې دوی ده قتل کړې د يعقوب اولاده

مونږه بيخي يو تباه کړي هغوی

او وران کړی يې وطن دی زمونږ

## د لوظ ماتول

١) خښتن ما ته وويل: ٢) «د لوظ شرطونو ته غور ونيسه. د

اورشليم اوسېدونكو او د يهودا نورو خلكو ته ووايه (۳) چې د اسراييلو څښتن خدای وايي: «لغت دې وي په هغه چا چې د دې لوظ شرطونه نه مني. (۴) دا هغه لوظ دی چې ما د اسراييلو د نيكونو سره هغه وخت كړی ؤ چې كله مې هغوی د مصر څخه چې د هغوی دپاره د سور تنور په شان ؤ، راوويستل. هغوی ته مې وويل چې زما اطاعت وكړئ او هغه كارونه به كوی چې ما درته حكم كړی دی. اسراييلو ته مې وويل چې كه چېرې هغوی زما اطاعت وكړي، نو هغوی به زما قوم او زه به يې خدای يم. (۵) نو بيا به زه هغه وعده پوره كړم چې د هغوی د نيكونو سره مې كړې وه، چې زه به هغوی ته هغه غني او حاصلخېزه ځمكه چې اوس په كې اوسېږي، وركړم.» ما وويل: «آمين ای څښتنه.»

(۶) بيا څښتن ما ته وويل: «د يهودا ښارونو او د اورشليم كوڅو ته لاړ شه. زما پيغام هلته اعلان كړه او خلكو ته ووايه چې د لوظ شرطونو ته غوږ ونيسي او په هغو باندي عمل وكړي. (۷) له هغه وخت نه چې ما د اسراييلو نيكونه د مصر نه راوويستل، بيا تر نن ورځې پورې مې هغوی ته څو څو ځلې سخت خبرداری وركړ او ورته ويلي مې دي چې زما اطاعت به كوی. (۸) خو هغوی نه غوږ ونيوه او نه يې اطاعت وكړ. هغوی ټول لكه د تل په شان خپلې سرتمبگي او بديو ته دوام وركړ. ما اسراييلو ته حكم كړی ؤ چې په

دې لوظ باندې عمل وکړي، خو هغوی به انکار کاوه. نو ما هغوی ته هغه سزاګانې ورکړې چې په دې لوظ کې بیان شوې وې.»

⑨ بیا څښتن ما ته وویل: «د اورشلیم اوسېدونکي او د يهودا نور خلک زما په ضد دسيسه جوړوي. ⑩ هغوی يوځل بيا هغه ګناهونه پيل کړل چې د هغوی نیکونو کول او زما خبرو ته به يې غوږ نه نیوه. هغوی د نورو خدایانو عبادت او خدمت کړی دی. د اسراییلو او د يهودا خلکو هغه لوظ مات کړی دی چې د هغوی د نیکونو سره مې کړی ؤ. ⑪ نو زه څښتن هغوی ته خبرداری ورکوم چې داسې بلا به ورباندې راولم چې هغوی ونه شي کولای ورڅخه وتښتي. او کله چې هغوی ما ته د مرستې په خاطر فریاد وکړي، نو زه به ورته غوږ نه نیسم. ⑫ بیا به د يهودا او اورشلیم خلک هغو خدایانو ته ورشي چې دوی ورته قربانۍ وړاندې کولې او هغوی ته به د مرستې په خاطر فریاد وکړي. خو کله چې هغه بلا ورباندې راشي، نو هغه خدایان به نه شي کولای چې هغوی خلاص کړي. ⑬ د يهودا خلک چې څومره ښارونه لري، هماغومره خدایان هم لري او د اورشلیم د کوڅو د شمېر په اندازه يې د بعل شرموونکي بت ته د قربانیو ځایونه جوړ کړي دي. ⑭ ای ارمیا، د دې خلکو دپاره دعا مه کوه او مه فریاد کوه. کله چې هغوی په تکلیف وي او زما څخه مرسته وغواړي، نو زه به ورته غوږ ونه نیسم.»

١٥) څښتن وايي: «د کومو خلکو سره چې زه مينه کوم، هغوی

بد کارونه کوي. هغوی څه حق لري چې زما کور ته راځي؟ ايا دوی فکر کوي چې د حيواناتو د قربانيو په وړاندې کولو به د بلا مخه ونيسي؟ ايا دا کار به هغوی خوشحاله کړي؟ ١٦) يو وخت ما هغوی د زيتون د شنې ونې په نوم يادول چې د ښکلو مېوو نه ډکه وه، خو اوس به يې زه د لوی توفان د غرمبار په شان هغې ته اور واچوم او څانگې به يې وسوځول شي.

١٧) ما مطلق قادر څښتن اسراييل او يهودا لکه د ونو په شان وکړل، خو اوس ورباندې بلا نازلوم، ځکه چې هغوی بد وکړل او بعل ته د قربانيو په وړاندې کولو سره يې زه په قهر کړم.»

## د ارميا د وژلو دسيسه

١٨) څښتن زه د هغو دسيسو نه خبر کړم چې زما دښمنانو زما په ضد جوړې کړې وې. ١٩) زه د هغه بې گناه وري په شان وم چې د حالولو دپاره يې روان کړی وي او زه نه پوهېدم چې هغوی زما په ضد داسې بدې دسيسې جوړې کړې دي. هغوی ويل: «راځئ چې دا ونه د هغې د مېوو سره راوغورځوو، ترڅو نوم يې د تل دپاره هېر شي.»

٢٠) بيا ما دعا وکړه: «ای مطلق قادر څښتنه، ته یو عادل قاضي یې، ته د خلکو زړونه او خیالونه ازمايې. ما خپله دعوه ستا لاسونو ته سپارلی ده، نو پرېږده ووينم چې ته د هغو خلکو نه بدل واخلي.»

٢١) د عناتوت خلکو غوښتل چې ما ووژني او هغوی ما ته وویل چې که چېرې د څښتن د پیغام اعلانول بس نه کړم، نو هغوی به ما ووژني. ٢٢) نو مطلق قادر څښتن داسې وویل: «زه به هغوی ته سزا ورکړم! د هغوی ځوانان به په جنگ کې مړه شي او ماشومان به یې له قحطۍ او لوږې مړه شي. ٢٣) ما د عناتوت په خلکو باندې د مصیبت راوستلو دپاره وخت ټاکلی دی او کله چې هغه وخت راشي، نو د هغوی نه به هېڅوک هم ژوندی پاتې نه شي.»

## ارمیا د څښتن څخه پوښتنه کوي

١) ای څښتنه، که زه وړاندې کړمه

ستا حضور ته خپله دعوه

نو ته کوي به انصاف راسره

خو بیا هم باید پوښتنه وکړم ستا نه

د انصاف په هکله

ولې نېکمرغه دي بدکاره خلک؟

ولې کامياب دي بې ايمانې خلک؟

② تا هغوی وکرل لکه نیالگیو په شان

او ویې نیولې ریښې

هغه شوي لويې او مېوې نیسي

دوی تل په خپله خوله ستا ښه وايي

خو حقیقت کې ستا پروا نه لري

③ خو ای څښتنه، ما پېژنې ته

څه چې کومه هغه وینې ته

او ازمايې زما خیالونه او فکرونه ته

لکه پسونه چې وړل کیږي قصابی دپاره

داسې راکش کړه هغوی

او هغوی وساته د حالولو تر وخته پورې

④ ترڅو به وچ وي وطن زمونږه

او په هر پټي کې به وانه مراوي وي؟

زمونږ د قوم د بدکاری په سبب

هم حیوانات او هم مرغان مړه کېږي

هغه قوم چې وایي څه چې کوو

نو خدای یې نه ویني

ارمیا ته د څښتن ځواب

⑤ څښتن وایي:

ای ارمیا، چې ستړی کېږې ته

د خلکو سره د منډې لوبه کې

ځنگه به ووهې ته مندې د اسونو سره؟

چې ودرېدلی نه شي ته په هواره ځمکه

نو څه به کوي ته د اردن ځنگل کې؟

⑥ حتی خیانت در سره کړی ستا خپلوانو

او ستا د خپلې کورنۍ غړو

دي یوځای شوي سره چې

چيغې ووهي په تا باندې

که څه هم در سره کاندې دوستانه خبرې

خو په هغوی باندې باور مه کوه

**د خپل قوم په خاطر د څښتن خفگان**

څښتن وايي:

⑦ ما خپل قوم اسراييل پريښی

او لاس مې اخیستی له خپل غوره شوي قومه

د هغو خلکو سره چې کړمه مینه د زړه له کومي

ما د هغوی دښمنانو ته په لاس کې ورکړل

۸) راپورته شوی خپل غوره کړی قوم مې

لکه ځنگل کې د زمري په شان

په مقابل کې زما هغوی غرمبیري په ما

نو ځکه کرکه له هغو نه کوم

۹) هغې مرغی په شان دی زما غوره قوم

چې بازان کوي حمله ورباندې له هرې خوا نه

لاړ شئ راتپول کړئ ټول ځنگلي ځناور

چې راشي و خوري د هغوی مړي

۱۰) کړل خراب ډېرو پرديو حاکمانو

زما د انگورو باغ

او پايمال يې کرل زما پتي

هغوی بدل کرل زما بنايسته پتي

په شاره ځمکه باندي

①۱ له هغه څخه يې جوړ کر بيا بان

هغه پروت دی شاره او زه يې اورم ژړا گانې

دی بدل شوی ټول وطن په دښته

او هېڅوک نشته چې پرې پام وکړي

①۲ ډکې شوې دي تشې غونډۍ د دښتې

په هغو خلکو باندي

چې دي راغلي د تباہ کوونکو عسکرو په شان

ما راوست جنگ چې تباہ کړي ټول وطن

هېڅوک به نه وي خوندي

١٣ زما قوم وکرل غنم خو راټول يې کرل اغزي

هغوی سخت کار وکر خو گټه يې وانخيسته ترې

په سبب زما د سخت قهر

د فصلونو د کموالي په سبب به

وشرميري دوی

د اسراييلو د گاونډيانو سره د خښتن وعده

١٤ خښتن داسې وايي: «زه غواړم د اسراييلو د هغو گاونډيانو په

هکله چې هغه وطن يې وران کړی دی چې ما خپل قوم اسراييلو ته

د ملکیت په توگه ورکړی دی، يوڅه ووايم. زه به هغه بدکاره خلک

د خپلو وطنونو نه داسې وباسم لکه نيالگي چې له بېخه ويستل

شوی وي او يهودا به د هغوی نه خلاص کړم. ١٥ خو چې کله مې

دا قومونه وويستل، نو زه به يوځل بيا په هغوی باندې رحم وکړم.

زه به هر قوم بېرته خپلې ځمکې او خپل وطن ته راولم. ١٦ که

چېرې دا ټول قومونه د زړه له کومي زما لاره ومني او زما يعنې د

ژوندي څښتن په نوم داسې قسم وڅوري لکه څنگه چې يو وخت هغوی زما قوم ته ورزده کړي وو چې د بعل د بت په نوم قسم وڅوري، نو دوی به هم زما د قوم يوه برخه وي او نېکمرغه به وي. (۱۷) خو که چېرې کوم قوم اطاعت ونه کړي، نو زه به هغوی بيخي وشړم او تباه به يې کړم. ما څښتن داسې ويلي دي.»

## د کتان د لنگ مثال

① څښتن ما ته داسې وويل: «لار شه، د ځان دپاره يو د کتان لنگ واخله او هغه د ملا نه وټړه، خو هغه په اوبو کې مه ږده.» ② نو ما هغه د څښتن د حکم سره سم واخيست او د ملا نه مې وټاړه. ③ بيا څښتن د دوهم ځل دپاره زما سره خبرې وکړې او ويې ويل: ④ «د فرات سيند ته لار شه او هغه لنگ د گټانو په يوه سوري کې پټ کړه.» ⑤ نو زه د څښتن د حکم سره سم لارم او هغه مې د فرات سيند ته نژدې پټ کړ.

⑥ ډېره موده وروسته څښتن ما ته وويل: «بېرته د فرات سيند ته لار شه او هغه لنگ راواخله.» ⑦ نو زه بېرته لارم او کله مې چې هغه ځای پيدا کړ چې لنگ مې په کې پټ کړی ؤ، نو ما وليدل چې هغه خراب شوی ؤ او له کاره وتلی ؤ.

⑧ خښتنن يوځل بيا زما سره خبرې وکړې. ⑨ هغه داسې وويل: «په همدې ډول به زه د يهودا او اورشليم د خلکو ډېر غرور له منځه يوسم. ⑩ دې بدکارو خلکو زما د اطاعت کولو نه انکار کړی دی. هغوی سخت زړونه لري او د نورو خدايانو عبادت او خدمت کوي. نو هغوی به د دې لنگ په شان شي چې نور به هېڅ د کار نه وي. ⑪ لکه څنگه چې يو سړی د خپلې ملا نه لنگ تړي، همدا شان ما هم غوښتل چې د اسراييلو او يهودا ټول خلک ما پورې وتړل شي. دا کار مې د دې دپاره وکړ چې هغوی زما قوم اوسي او زما د نوم د درنښت او د ثنا او صفت سبب شي، خو هغوی زما اطاعت نه کاوه. ما خښتنن داسې ويلي دي.»

## د شرابو د منگي مثال

⑫ د اسراييلو خښتنن خدای ما ته داسې وويل: «ای ارميا، د اسراييلو خلکو ته ووايه چې د هغوی ټول منگي بايد د شرابو نه ډک شي. هغوی به درته ځواب درکړي چې دوی خپله پوهيږي چې ټول منگي بايد د شرابو نه ډک شي. ⑬ نو بيا هغوی ته ووايه چې زه خښتنن به د دې وطن په ټولو اوسېدونکو باندې چې په هغو کې پاچاهان چې د داود اولاده ده، کاهنان، پيغمبران او هغو ټولو خلکو باندې چې په اورشليم کې اوسيږي دومره شراب وڅښم، ترڅو

هغوی نشه شي. ١٤ بيا به زه د هغوی ميندي، پلرونه او ماشومان داسې ټوټې ټوټې کړم لکه منگي چې د يو بل سره ولگيري او ټوټې ټوټې شي. زه به په هغوی باندې هېڅ ډول رحم او مهرباني ونه کړم او د هغوی د وژلو په هکله به خپله اراده بدله نه کړم. ما څښتن داسې ويلي دي.»

## د غرور په ضد د ارميا خبرداری

١٥ ای د اسراييلو خلکو

مه کړئ غرور او ونيسئ غوږ هغه ته

ځکه چې ويلي دي څښتن

١٦ درناوی وکړئ د خپل څښتن خدای

مخکې له دې چې تياره راولي تاسو باندې

او تيندک وخورئ په غرونو باندې

مخکې له دې چې هغه رڼا چې تاسو يې هيله لرئ

کړي بدله تورو تيارو باندې

١٧) که ورته ونه نیسئ غور

زه به پت وژارم ستاسو غرور په سبب

زه به سخت وژارم او وبه بهیري اوبنکي زما

حک که چې قوم د خبنتن به اسیران بوتلل شي

١٨) خبنتن ما ته وویل: «پاچا او د هغه مور ته ووايه چې د

خپلو تختونو نه رابنکته شي، حک که چې د هغوی بنکلي تاجونه د هغوی د سرونو نه رالوبدلي دي. ١٩) د يهودا د جنوبي سيمې بنارونه کلابند شوي دي، هېڅوک نه شي کولای چې ورننوځي او يا ورڅخه ووځي. د يهودا ټول خلک به په جلاوطني بوتلل شي.

٢٠) ای اورشليمه گوره! ستا دبنمنان د شمال له خوا نه راروان

دي! هغه خلک چېرته دي چې تا ته د بنکلي رمې په شان سپارل شوي وو چې پام ورباندې وکړې، ستا هغه قوم چې وياړ دې ورباندې کاوه؟ ٢١) کله چې هغه خلک چې تا خپل ملگري گنل راشي، تا فتح کړي او په تا باندې حکومت وکړي، ته به څه وايي؟ ته به په داسې درد اخته يې لکه يوه بنځه چې د لنگون په وخت کې ورباندې اخته وي. ٢٢) که ته د خپل ځان نه پوښتنه وکړې چې دا هر څه په تا باندې ولې وشول، ستا کالي ولې وويستل شول او

ستا سره ولې په زوره زنا وشوه؟ دا په دې خاطر دي چې تا سخته گناه کړې ده. (۲۳) ایا یو تور پوستی کولای شي چې د خپل پوستکي رنگ بدل کړي، یا یو پرانگ خپل خالونه لېرې کولای شي؟ همدا شان ته نه شي کولای چې بڼه کارونه وکړي، ځکه چې په بدو کارونو عادت شوی یې.

(۲۴) زه څښتن به تاسو داسې خواره واره کړم، لکه بوس چې د دښتې باد وړي. (۲۵) ما څښتن داسې وویل چې دا به ستاسو قسمت وي. دا هغه څه دي چې ما یې پرېکړه کړې ده چې ستاسو سره یې وکړم، ځکه چې تاسو زه هېر کړی يم او په غلطو خدایانو مو باور کړی دی. (۲۶) زه څښتن به په خپله ستاسو نه کالي وباسم او تاسو به وشموم. (۲۷) ما لیدلي دي چې تاسو هغه کارونه کوي چې زه ورڅخه کرکه کوم. ما لیدلي دي چې تاسو د هغو غلطو خدایانو پسې چې په غونډیو باندې او په پتیو کې دي، روان وي. لکه د یو شهواني سړي په شان چې د خپل گاونډي د ښځې پسې وي یا لکه د یو نراس په شان چې د اسپې پسې گرځي. ای د اورشلیم خلکو، افسوس دې وي ستاسو په حال! ترڅو پورې به تاسو ناپاکه یئ؟»

## سخته وچکالي

(۱) څښتن ما ته د وچکالی په هکله وویل:

② کوي وير يهودا

د هغه بنارونه دي د مرگ په حال کې

خلک يې په حُمکه دي پراته له غمه

او وهي چيغې اورشليم د کومک دپاره

③ خپل نوکران لپري شتمن خلک اوبو پسي

هغوی ځي ذخيرو ته د اوبو

خو پيدا کيږي نه اوبه هغوی ته

هغوی راځي بېرته خالي منگيو سره

وي ناامیده او پرېشانه هغوی

دوی ناامیده او پرېشانه دي

④ ځکه چې نه اوري باران هلته

او وچه ده حُمکه

دي زړه توري بزگران

دوی نامیده او پرېشانه دي

⑤ حتی هوسی هم په صحرا کې پرېږدي خپل نوی

پیدا شوی بچی

حککه چې نشته واینه هلته

⑥ په سرونو د غونډیو باندې حنګلي خړه ودرېږي

او وباسي ساه د سورلنډیانو په شان

سترګې کار نه کړي د دوی

حککه چې نشته واینه چې ویې خوري

⑦ زما خلک کوي فریاد ما ته

که څه هم شاهدي ورکوي زمونږ گناهونه

خو ای څښتنه، مونږ سره مرسته وکړه

د خپل نوم د عزت په خاطر

په خوځو ځلې اړولی مونږ خپل مخ له تانه

مونږه گناه کړې ده ستا په وړاندې

٨ یوازې هیله د اسراییلو یې ته

زمونږ ژغورونکی یې ته

د مصیبت په وخت کې

ولې ته یې لکه پردې په شان زمونږ وطن کې

یو مسافر په شان چې شي پاتې یوې شپې دپاره؟

٩ ته ولې یې دهغه چا په شان چې وي حیران

یا هغه جنگیالی په شان چې وي بې وسه دومره

چې نه شي څوک ژغورلی؟

خو ای څښتنه، زمونږ په منځ کې یې ته

مونږ ستا په نوم يادېږو، ته مونږه مه پرېږده

⑩ خښتن د دې خلکو په هکله داسې وايي: «د هغوی دا خوښه ده چې زما نه لېرې سرگردانه وي او نه غواړي چې خپل ځانونه کنترول کړي. نو زه د هغوی نه خوشحاله نه يم. زه به د هغوی بد کارونه رايادوم او هغوی ته به د خپلو گناهونو سزا ورکوم.»

⑪ خښتن ما ته وويل: «د دې خلکو د خير دپاره دعا مه کوه. ⑫ که هغوی روژه هم ونيسي، زه به د هغوی فرياد وانه ورم او که هغوی ما ته سوځېدونکې قربانۍ او د غلو دانو نذرانې هم وړاندې کړي، نو بيا به هم د هغوی څخه خوشحاله نه شم. د دې په ځای به زه هغوی په جنگ کې، په قحطۍ او وبا باندې ووژنم.»

## جعلي پيغمبرانو ته خبرداری

⑬ بيا ما وويل: «ای خښتن تعالی، ته پوهېږې چې پيغمبران خلکو ته وايي چې دلته به نه جنگ وي او نه لوږه، ځکه چې دوی وايي چې تا وعده کړې ده چې ستاسو وطن کې به حتمي ارامي وي.»

⑭ خو خښتن په ځواب کې وويل: «پيغمبران زما په نامه دروغ

وايي، هغوی ما نه دي لېرلي، نه مې ورته کوم حکمونه ورکړي او نه مې ورسره کومه خبره کړې ده. هغوی چې د کومو رویاگانو په هکله خبرې کوي، هغه زما له خوا نه دي او د هغوی پېشگويانې ټولې خیالي او بې‌گټې دي. (۱۵) زه څښتن تاسو ته وایم چې زه به د هغو پیغمبرانو سره څه کوم چې ما نه دي لېرلي، خو زما په نوم خبرې کوي او وایي چې په دې وطن باندې به جنگ او قحطي نه راځي. زه به هغوی په جنگ کې او د لوړې له لاسه ووژنم. (۱۶)

همدارنگه کومو خلکو ته چې هغوی دا خبرې کړې دي، هغوی به هم په همدې ډول په لوړې او په جنگ کې مړه شي. د هغوی مړي به د اورشلیم په کوڅو کې وغورځول شي او څوک به نه وي چې هغوی بنځ کړي. د هغوی سره به داسې چلند وشي چې په هغو کې د هغوی بنځې، د هغوی زامن او لورگانې هم شاملې وي. زه به هغوی ته د هغوی د بدکاریو سزا ورکړم.»

(۱۷) څښتن ما ته حکم وکړ چې خلکو ته د خپل خفگان په

هکله ووايم:

زما له سترگو دې بهیري شپه او ورځ اوبنکې

زما ژړا دې نه ودریږي هېڅ وخت

حکله چې سخت دی زخمي شوی زما گران قوم

او ژوبل شوی ډېر سخت

١٨ کله چې ووخم بیرون پتیبو ته

د خلکو مړي وینم چې وژل شوي جنگ کې

کله چې بناړ ته لار شم

وینم چې خلک مړي له لورې څخه

پیغمبران او کاهنان دواړه کوي خپل کارونه

خو په دې نه پوهیږي چې څه کوي دوی

ارمیا د خپلو خلکو په خاطر خښتن ته زاري کوي

١٩ ای خښتنه، تا بیخي دی یهودا پرینبی؟

ایا کرکه کوي ډېره ته د صهیون له خلکو؟

تا دومره سخت مونږه کړو ژوبل ولې؟

چې رغېدلی نه شو

مونږ درلودله د سولې هیله

خو هېڅ فایده یې ونه کړه

مونږ درلودله د رغېدلو هیله

خو په ځای یې راغله سخته وپره

ای څښتنه مونږ اقرار کوو د بدکاری خپلې

او خپلو نیکونو گناهونو باندې

ستا مقابل کې مو گناه کړې ده

د خپل نوم د عزت په خاطر

زمونږ سپکاوی مه کوه

بې حرمتي د اورشلیم مه کوه

د خپل پرتمین تخت د ځای

در په یاد کړه او ماتوه مه هغه لوظ

چې تا کړی دی زمونږه سره

د نورو قومونو بې ارزښته بتانو نه ٢٢

يو هم کولای نه شي چې ووروي باران

خپله اسمان کولای نه شي چې اورښت وکاندي

تا ته ده زمونږه هيله ای زمونږه څښتن خدایه

ځکه ته يې هغه ذات چې کوي دا ټول کارونه

## د يهودا د خلکو بد قسمت

١ بيا څښتن ما ته وويل: «که موسی او سموييل هم دلته ولاړ وای او د دې خلکو دپاره يې ما ته سوال کړی وای، نو ما به په دې خلکو باندې رحم نه وای کړی. هغوی مجبور کړه چې لاړ شي او زما د مخې نه يې لېرې کړه. ٢ کله چې هغوی درڅخه پوښتنه وکړي چې مونږ چېرته لاړ شو، نو ورته ووايه چې څښتن داسې ويلی دي:

د چا قسمت کې چې وي مرگ په ناروغيو باندې

نو دوی به مړه شي ناروغيو باندې

د چا قسمت کې چې وي مرگ په جنگ کې

نو دوی به مړه شي جنگ کې

د چا قسمت کې چې وي مرگ د لوږې

نو شي به مړه له لوږې

چې وي قسمت کې اسارت د چا

هغوی به بوتلل شي د اسيرانو په شان

③ ما خبنتن دا پرېکړه کړې ده چې په هغوی باندې به خلور  
ډوله تباهی راشي. هغوی به په جنگ کې مړه شي، د هغوی مړي به  
سپي راکاري، مرغان به يې خوري او خه چې پاتې کيږي، نو هغه به  
ځنگلي حیوانات وخوري. ④ د يهودا پاچا د حزقيا زوی منسي  
چې په اورشلیم کې کوم کارونه کړي وو، نو زه به د هغه په خاطر د  
اورشلیم خلکو ته د سزا په ورکولو سره د نړۍ ټول خلک ډېر  
ووېروم.»

⑤ خښتن داسې وايي:

ای د اورشلیم خلکو، څوک به رحم وکړي

تاسو باندي

او خفه به شي څوک تاسو باندي؟

څوک به ځان کړي په تکليف

چې پوښتنه وکړي ستاسو د حال؟

⑥ تاسو خلکو زه پرېښی یمه

تاسو شاده اړولې ما ته

نو ما اوږد کړ خپل لاس د دې دپاره

چې کړم نابود تاسو

نه شم کولای نور په تاسو رحم

⑦ د وطن په هر یو ښار کې

غورځولي يئ ما باد ته

لكه د بوسو په شان

ما تباه كړي يئ اي قومه زما

ما دي وژلي اولادونه ستاسو

ځكه ونه گرځېدئ له خپلو بدو لارو

⑧ ستاسو وطن كې زياتې كړې كوندې ما

له هغو شكو څخه چې وي د سيند په غاړه

ما ووژل ستاسو ځوانان د ځلميتوب په وخت كې

او وكړولې ما د هغوى ميندې

يوناخاپي مې په هغوى باندې

راوست درد او وپره

⑨ كومي مور چې دي وركړي اووه بچي له لاسه

بې هوشه شوې هغه په سختی ساه وباسي

رڼا ورځ ده تياره شوې په هغې باندي

ده مخ شوې هغه د رسوايي او د شرم سره

ستاسو نه څوک چې پاتې شوي ژوندي

هغه به ووژنم زه د دښمن په لاسو

داسې ويلي دي ما څښتن

## ارميا څښتن ته شکایت کوي

⑩ زه څومره بدبخته انسان يم! زه مې ولې مور دې دنيا ته راوړی يم؟ په دې وطن کې هر څوک زما سره مخالف دی او شخړه راسره کوي. نه مې چا ته پیسې په پور ورکړې او نه مې د چا نه پور اخیستی دی، خو بیا هم هر څوک په ما باندي لعنت وايي.

⑪ څښتن ما ته وويل: «زه به تا د يو ښه مقصد دپاره وژغورم، ترڅو ستا دښمنان هم د سختی په وخت کې ستا مرستې ته محتاج شي.» ⑫ ستاسو دښمنان چې د شمال له خوا راځي لکه د اوسپنې او

برنجو په شان دي چې هېڅوک نه شي کولای هغه مات کړي.

۱۳ د دې په خاطر چې زه خپل قوم ته د هغوی د گناهونو له امله چې په ټول وطن کې یې کړي دي سزا ورکړم، نو زه به د بنمنان ورو لېږم چې د هغوی مال او دولت او خزانې د غنیمت په توگه یوسي. ۱۴ زه به هغوی دې ته مجبور کړم چې په داسې وطن کې چې د هغه په هکله ورته هېڅ معلومات نشته د خپلو د بنمنانو خدمت وکړي، ځکه زما د قهر اور بل شوی دی او د هغه لمبې به تل هغوی وسوځوي.»

۱۵ بیا ما وویل: «ای خښتنه، ته خپله پوهېږې. ما در په یاد کړه او مرسته راسره وکړه او د هغو خلکو نه چې ما ځوروي، بدل واخله. هغوی ته دومره صبر مه کوه چې زما په وژلو باندې بریالي شي. دا په یاد ساته چې همدا ستا په خاطر زما سپکاوی شوی دی. ۱۶ تا زما سره خبرې کولې او ما ستا هرې خبرې ته غوږ نیولی ؤ. زه ستا یم ای مطلق قادر خښتنه او ستا خبرو زما زړه د خوښۍ او خوشحالی نه ډک کړ. ۱۷ ما خپل وخت د نورو خلکو سره چې خداگانې او ساعت تېري کوي، نه دی تېر کړی. څرنګه چې ما ستا په حکمونو باندې عمل کاوه، نو زه به یوازې پاتې وم او په هغو خلکو به په قهر وم. ۱۸ زه ولې تل کړېږم؟ زما د زخمونو علاج ولې نشته؟ هغه ولې نه رغیږي؟ ته غواړې چې ما داسې ناهیلی

کړې، لکه څوک چې د یوې داسې ویالې د اوبو په هیله وي چې په اوږي کې وچیري؟»

١٩ خښتن په ځواب کې وویل: «که چېرې بېرته ما ته راوگرځې، نو زه به دې قبول کړم او ته به بیا زما خدمتگار اوسې. که چېرې د بې معنی خبرو په ځای زما قیمتي پیغام خپور کړې، نو ته به بیا زما پیغمبر اوسې. خلک به خپله تا ته راځي او دې ته به اړتیا نه وي چې ته هغوی ته ورشي. ٢٠ زه به د دې خلکو په وړاندې ستا نه لکه د برنجو په شان یو قوي دېوال جوړ کړم. هغوی به ستا سره جنګ کوي، خو تا ته به ماتې نه شي درکولای. زه به درسره مل یم چې ساتنه دې وکړم او تا وژغورم. ٢١ زه به تا د بدکارو او ظالمو خلکو د زور نه خلاصوم. ما خښتن داسې ویلي دي.»

## د ارمیا د ژوند دپاره د خښتن اراده

١ خښتن ما ته وویل: ٢ «ته باید په دې ځای کې واده ونه کړې او نه باید په کې د اولادونو خاوند شي. ٣ ځکه زه خښتن د هغو ماشومانو په اړه چې په دې ځای کې نړۍ ته راځي او د هغو د میندو او پلرونو په هکله داسې وایم: ٤ هغوی به د خطرناکو ناروغیو له امله مړه شي او هېڅوک به په هغوی باندې ویر ونه کړي

او نه به يې څوک بښخ کړي. د هغوی مړي به د خوشایو په شان په  
ځمکه باندې پراته وي. هغوی به یا په جنگ کې ووژل شي او یا به  
د لوږې له لاسه مړه شي او د هغوی مړي به د مرغانو او وحشي  
حيواناتو خوراک شي.»

⑤ څښتن داسې وايي: «په کوم کور کې چې ویر وي، هلته مه  
ورننوځه. په هېچا باندې خفگان مه کوه او د چا سره خواخوږي مه  
کوه. زه نور خپلو خلکو ته برکت نه ورکوم چې آرام اوسي او نه  
ورسره مینه کوم او نه ورباندې رحم کوم. ⑥ شتمن او غریبان به  
دواړه په دې وطن کې مړه شي، خو څوک به يې بښخ نه کړي او نه  
به ورباندې څوک ویر وکړي. نه به څوک له خفگانه خپل ځان  
زخمي کړي او نه به خپل سر وخرایي. ⑦ هېڅوک به د تسلی  
ورکولو دپاره ویر کوونکي ته خوراک او څښاک ورنه کړي، حتی  
که د هغوی پلار او مور هم مړه شوي وي. ⑧ په کوم کور کې چې  
مېلمستیا جوړه شوې وي، هلته مه ورننوځه او هلته د هغوی سره د  
خوړلو او څښلو دپاره مه کښېنه، ⑨ ځکه زه مطلق قادر څښتن، د  
اسرايیلو خدای درته داسې وایم: «د دې ځای خلک به په خپل  
ژوندون کې دا وويني چې زه به د خوشحالی اوازونه او د ودونو په  
مېلو کې د ناوې او زوم د خوشحالی اوازونه بند کړم.

⑩ کله چې ته خلکو ته دا ټول شيان ووايي، نو هغوی به

درڅخه پوښتنه وکړي چې څښتن ولې دا پرېکړه کړې ده چې په مونږ باندې دومره لوی مصیبت نازل کړي؟ مونږ کوم جرم کړی دی او د خپل څښتن خدای په وړاندې مونږ کومه گناه کړې ده؟» (۱۱) نو بیا ته هغوی ته په ځواب کې ووايه چې څښتن ویلي دي: «ستاسو نیکونو زه پرینبی یم او د نورو خدایانو عبادت او خدمت یې کړی دی. هغوی زه پرینبی یم او زما په قوانینو باندې یې عمل نه دی کړی. (۱۲) خو تاسو د خپلو نیکونو نه هم ډېر بد کارونه کړي دي. تاسو ټول سرتمبه او بد خلک یی او زما اطاعت نه کوئ. (۱۳) نو زه به تاسو د دې وطن نه یو داسې وطن ته وشړم چې نه تاسو او نه ستاسو نیکونو کله پېژانده. په هغه ځای کې به تاسو شپه او ورځ د نورو خدایانو خدمت کوئ او په تاسو باندې به هېڅ رحم ونه کړم.»

## د جلاوطني نه راستنېدل

(۱۴) څښتن داسې وايي: «هغه وخت راروان دی چې خلک به نور زما یعنی د هغه ژوندي څښتن په نوم چې د اسراییلو قوم یې له مصر نه راوویست، قسم ونه خوري. (۱۵) د دې په ځای به هغوی د هغه ژوندي خدای په نوم قسم وخوري چې د اسراییلو قوم یې په شمال کې د یو وطن نه او هغو نورو هېوادونو نه راوویستل چې

هغوی یې هلته شړلي وو. هغوی به بېرته خپل وطن ته چې د هغوی نیکونو ته مې ورکړی ؤ، راولم.»

## راتلونکې سزا

①۶ خښتن داسې وايي: «زه ډېر ماهیگیران لېرم چې دا خلک لکه د ماهیانو په شان ونیسي. بیا به زه ډېر ښکاریان راوغواړم چې هغوی په هر غر او هرې غونډۍ باندې او په غارونو کې د گټانو په درزونو کې ښکار کړي. ①۷ ځکه هغوی چې هر څه کوي، زه یې وینم. زما څخه یو شی هم پټ نه دی او د هغوی گناهونه زما له نظره پټېدلی نه شي. ①۸ خو زه به هغوی ته د خپلو گناهونو په سبب دوه چنده سزا ورکړم، ځکه چې هغوی زما وطن په کرغېړنو بتانو باندې چې ساه په کې نشته، ناپاکه کړی دی او هغه یې د کرکې وړ شیانو نه ډک کړی دی.»

## د ارمیا دعا

①۹ ای خښتنه، ته هغه ذات یې چې زما قوت او قوي کلا یې او د سختۍ په وخت کې زما د پناه ځای یې. د نړۍ د لېرې سیمو نه به قومونه ستا حضور ته راځي او وايي به: «زمونږ د نیکونو سره د غلطو خدایانو نه پرته بل هېڅ نه وو، د هغوی سره پرته له

بې ارزښته بتانو څخه بل هېڅ هم نه وو. (۲۰) ايا انسانان کولای شي چې د خپلو ځانونو دپاره خدایان جوړ کړي؟ هو، خو هغه رښتیني خدایان نه دي.»

(۲۱) څښتن وايي: «نو زه به اوس قومونو ته خپل قدرت او خپل زور وښایم، بیا به هغوی په دې پوه شي چې زما نوم څښتن دی.»

## د یهودا گناه او سزا

(۱) څښتن وايي: «ای د یهودا خلکو، ستاسو گناهونه د اوسپنې په قلم باندې لیکل شوي دي، په داسې قلم باندې چې نوکه یې د الماسو ده او ستاسو په زړونو او ستاسو د قربانیو د ځایونو د څلورو کنجونو په ښکرونو باندې نقش ویستل شوی دی. (۲) ستاسو خلک د قربانیو د ځایونو او هغو نښو په څنګ کې چې د اشیره د بتانو دپاره د هرې شنبې ونې لاندې او په لوړو غونډیو (۳) او غرونو باندې جوړې شوې دي، عبادت کوي. تاسو چې په خپل وطن کې کوم گناهونه کړي دي، د هغو په خاطر به ستاسو دښمنان پرېږدم چې ستاسو ټول مال، دولت او خزاني د غنیمت په توګه یوسي. (۴) تاسو ته چې ما کوم وطن درکړی و، هغه به له لاسه ورکړی او دې ته به مو مجبور کړم چې په پردي هېواد کې چې د هغه په هکله هېڅ معلومات نه لری، د دښمنانو خدمت وکړی، ځکه

چې تاسو زما د قهر اور بل کړی دی او هغه به تل بلیږي.»

## د خښتن له خوا لعنت او برکت

⑤ خښتن داسې وايي:

وي دې لعنت په هغه چا باندې

چې اړوي مخ له خښتنه

او توکل کوي په انسانانو باندې

او د فاني انسان قوت باندې

⑥ دی په دښته کې هغه د هغه

بوټي په شان

چې راشین کيږي په وچ بیابان

مالگینه خاوره کې

چې نه شین کيږي په کې بل شی

وبه نه ويني هېڅ خير هغه

⑦ خو زه خښتن به ورکړم برکت هغه ته

چې توکل کوي په ما باندې

⑧ په مثال د هغې ونې دی دا شخص

چې وي کرل شوې د ويالې په غاړه

او رسوي خپلې ريښې اوبو ته

نه وپريږي هغه گرمې هوا نه

ځکه چې پانې يې پاتې کيږي شنې

که باران هم نه وي اندېښنه نه کړي هغه

هغه مېوه نيسي تل

⑨ زړه د انسان دی غولونکی له هر څه نه

چې علاج يې نشته

څوک پوهېدلی شي هغه باندې؟

⑩ زه څښتن لټوم د انسانانو پټ فکرونه

ازمایم د انسانانو زړونه

چلند کومه د هر چا سره

د هغه د کردار او عملونو سره سم

⑪ څوک چې پیسې گټي بې ایمانی باندې

هغه به وي د هغې زرکې په شان

چې کښېني هغه د نورو په هگیو

هغه به بایلي خپل دولت د ځوانی په اوج کې

کړي به ثابت خپل حماقت اخر کې

⑫ زمونږ معبد دی د مجلل تخت په شان

چې د اول نه دی ولاړ په لوړ ځای باندې

١٣) ته يې هيله د اسراييلو اى خښتنه

وبه شرميري هرڅوك چې پر پردي تا

څوك چې مخ اړوي تا نه

هغوى به ورك شي هغو نومونو په شان

چې ليكل شوي وي په خاورو باندي

ځكه چې اى خښتنه هغوى پريښى يې ته

چې ته چينه يې د تازه اوبو

## ارميا د خښتن خڅه ژغورنه غواړي

١٤) اى خښتنه، ما ته شفا راکړه، نو زه به بيخي ښه شم. ما

وژغوره، نو زه به په پوره توگه په امن کې اوسم. زه يوازې ستا ثنا او صفت وايم.

١٥) خلك ما ته وايي: «هغه اخطارونه چېرته دي چې خښتن د

هغو په هكله ويلى وو چې پېښ به شي؟ پر پرده چې هغه همداوس عملي شي!»

۱۶) خو ای خښتنه، ما خپله هغه دنده هېڅکله پرېښودله چې تا  
 زه د خپل قوم دپاره د شپون په توگه ټاکلی يم او ستا نه مې نه دي  
 غوښتي چې په هغوی باندې دې سختې ورځې راشي. ای خښتنه،  
 ته پوهېږې چې ما څه ويلي دي، هغه ستا نه پټ نه دي. ۱۷) ما مه  
 وپروه، د مصيبت په وخت کې ته زما دپاره د پناه ځای يې. ۱۸) کوم  
 خلک چې ما ځوروي هغوی رسوا کړه، خو ما د رسوايي نه وساته.  
 په هغوی باندې وپره راوله، خو ما مه وپروه. په هغوی باندې  
 مصيبت راوله او ټوټې ټوټې يې کړه.

## د سبت د ورځې لمانځل

۱۹) خښتنن ما ته داسې وويل: «ای ارميا، لار شه او د بنار په  
 اصلي دروازه کې چې د يهودا پاچاهان ورباندې وځي او ننوځي،  
 ودرېږه او بيا د اورشليم د بنار نورو دروازو ته ورشه. ۲۰) د يهودا  
 پاچاهانو، د يهودا ټولو خلکو او د اورشليم ټولو اوسېدونکو ته چې  
 په دې دروازو باندې بنار ته ننوځي، ووايه چې زما خبرو ته غورځ  
 ونيسي. ۲۱) زه خښتنن داسې واييم: که په هغوی باندې خپل ژوند  
 گران وي، نو د سبت په ورځ دې هېڅ بار نه وړي. هغوی بايد د  
 اورشليم په دروازو باندې هېڅ شی رانه وړي ۲۲) او نه دې کوم بار  
 د سبت په ورځ د خپلو کورونو څخه راوباسي. هغوی بايد د سبت

په ورځ هېڅ کار ونه کړي. لکه څنگه چې مې د هغوی نیکونو ته حکم کړی ؤ، دوی هم باید دا یوه سپېڅلې ورځ وگڼي. (۲۳) د هغوی نیکونو زما خبرو ته غوږ ونه نیوه او نه یې راته پام وکړ. د دې په ځای هغوی سرکښه شول، هغوی زما اطاعت نه کاوه او نه یې غوښتل چې زما څخه څه زده کړي.

(۲۴) دې خلکو ته ووايه چې زما ټول حکمونه ومنې. هغوی باید د سبت په ورځ د دې ښار د دروازو له لارې هېڅ بار یونسي. هغوی باید د سبت ورځ یوه سپېڅلې ورځ وگڼي او په دې ورځ باید هېڅ کار ونه کړي. (۲۵) بیا به د هغوی پاچاهان او شهزادگان چې د داود د اولادې څخه دي، د اورشلیم په دروازو باندې ننوځي. هغوی به د یهودا او اورشلیم د خلکو سره یوځای په جنگي گاډیو او اسونو باندې سپاره وي او خلک به تل د اورشلیم په ښار کې واوسېږي. (۲۶) خلک به د یهودا له ښارونو، د اورشلیم د شاوخوا کلیو، د بنیامین له سیمې، د غرونو، د غرونو لوېدیځو لمنو او د یهودا د جنوب څخه راځي. هغوی به زما کور ته سوځېدونکې قربانۍ او نورې قربانۍ، د غلو دانو نذرانې او قیمتي خوشبویي او همدارنگه د شکرانې نذرانې راوړي. (۲۷) خو هغوی باید زما اطاعت وکړي او د سبت ورځ باید یوه سپېڅلې ورځ وگڼي. هغوی باید په دې ورځ د اورشلیم په دروازو باندې هېڅ بار یونسي. که هغوی داسې وکړل، نو

زه به د اورشلیم دروازو ته اور واچوم. دا اور به د اورشلیم مانی  
وسوځوي او هېڅوک به ونه شي کولای چې دا اور مړ کړي.»

## ارمیا د کلال په کور کې

① څښتن ما ته وویل: ② «د کلال کور ته لاړ شه، هلته به زه  
تا ته خپل پیغام درکړم.» ③ نو هلته لاړم او ومې لیدل چې کلال په  
خپل څرخ باندې کار کوي. ④ کله به چې یو لوبنی د کلال په  
لاس کې د جوړولو په وخت کې خراب شو، نو بیا به یې هغه خټه  
راواخیستله او کوم بل لوبنی به یې ورڅخه جوړاوه، کوم لوبنی چې  
کلال ته ښه معلومېده.

⑤ بیا څښتن ما ته وویل: ⑥ «ای د اسراییلو خلکو، ایا زه نه  
شم کولای هغه کار چې یو کلال یې د خټې سره کوي، هغه ستاسو  
اسراییلو سره وکړم؟ تاسو زما په لاس کې یئ لکه څنگه چې خټه د  
کلال په لاس کې وي. ⑦ هر وخت چې زه ووايم چې یو قوم یا  
یوه پاچاهي بیخي له منځه وړم، هغه راچپه کوم او تباہ کوم یې، ⑧  
که چېرې هغه قوم یا پاچاهي د خپلو بدو کارونو نه لاس واخلي،  
نو هغه وخت به زه خپله پرېکړه بدله کړم او په هغه قوم یا پاچاهي  
باندې به هغه تباہي نه راولم، کوم چې ما وویل. ⑨ له بلې خوا که  
زه ووايم چې غواړم یو قوم یا یوه پاچاهي جوړه کړم او هغه ټینګه

کرم، ۱۰) خو بیا که هغه قوم زما د حکم څخه سرغړونه وکړي او زما په وړاندې بد کارونه وکړي، نو زه به خپله پرېکړه بدله کړم او کوم برکت چې ما غوښتل هغوی ته یې ورکړم، له هغه څخه به ډډه وکړم. ۱۱) نو اوس د یهودا او اورشلیم اوسېدونکو ته ووايه چې زه څښتن د هغوی په ضد پلانونه جوړوم او هغوی ته د سزا ورکولو دپاره تیاری نیسم. هغوی ته ووايه چې خپل د گناه نه ډک ژوند تېرول بس کړي، خپل چلند اصلاح کړي او بد کارونه پرېږدي. ۱۲) هغوی به په ځواب کې ووايي: «نه، مونږ ولې داسې وکړو؟ مونږ به هماغه شان سرتمبه اوسو او خپلو بدو کارونو ته به دوام ورکړو، لکه څنگه چې مو زړه غواړي.»

## اسراييلو خپل څښتن هېر کړی دی

۱۳) نو څښتن داسې وایي:

پوښتنه وکړئ ټولو قومونو څخه

چې دې نه مخکې شوی داسې کار

دی اسراييل د پاکې پېغلې په شان

خو هغې کړی دی ډېر هېبتناکه کار

۱۴) ايا لوړ غرونه د لبنان بې واورې شوي کله؟

ايا د لېرې غرونو هغه يخې ويالې دي وچې شوي  
کله؟

۱۵) خو بياهم زه هېر کړی يم خپل قوم

دوی خوشبويي سوځوي هغو بتانو ته

چې دي بې گټې

بې لارې کړي دي بتانو هغوی

نور نه ځي هغوی په پخوانيو لارو

دي روان په نابنده لارو

۱۶) دا وطن دی ويجاړ کړی هغوی

چې شي حيران به همپشه نور خلک

له هغه ځايه چې تېرېږي څوک

نو په ليدو به يې لړزېږي هغوی

بنوروي به خپل سرونه هغوی له حیرانتیا نه

①۷ لکه څنگه چې بادوي باد د ختیځ خاورې

داسې به زه خپل خلک تیت کړم دښمنانو مخکې

زه به وارومه شا هغوی ته

چې کله راشي مصیبت په هغوی

نو زه به نه کوم کومک ورسره

## د ارمیا په ضد دسیسه

①۸ نو بیا خلکو وویل: «راځئ چې یوه داسې لاره پیدا کړو چې

ارمیا د خپلې مخې نه لېرې کړو! مونږ خپل کاهنان لرو چې د  
خدای قوانین راته وښايي، مونږ هونبیار خلک لرو چې مشوره راته  
راکړي او پیغمبران لرو چې د څښتن پیغام اعلان کړي. راځئ چې  
په هغه باندې تور ولگوو او د هغه خبرو ته نور غوږ ونه نیسو.»

①۹ نو ما دعا وکړه او ومې ویل: «ای څښتنه، زه چې څه وایم

هغه واوره او څه چې زما دښمنان یې زما په هکله وایي، هغو ته

غور ونيسه. (۲۰) ايا د نېکۍ بدله بدي ده؟ خو هغوی بياهم زما د وژلو دپاره کنده ويستلې ده. در په ياد کړه چې زه څنگه ستا حضور ته راغلم، نو د هغوی په خاطر مې ستا سره خبرې وکړې او هڅه مې وکړه چې د خپل قهر له مخې د هغوی سره چلند ونه کړې. (۲۱) نو اوس ای څښتنه، پر پرده چې د هغوی اولادونه له لورې مړه شي او په جنگ کې ووژل شي. پر پرده چې ښځې خپل مېرونه او خپل ماشومان له لاسه ورکړي، د هغوی سړي د وبا له امله مړه شي او ځوانان په جگړه کې ووژل شي. (۲۲) يرغلگران ورو لېږه چې يوناخاپه د هغوی کورونه لوټ کړي. پر پرده چې د هغوی د کورونو نه د چينغو اوازونه واورېدل شي. هغوی ما ته کنده ويستلې ده چې په کې وغورځېږم او دامونه يې راته ايښي دي چې په کې راگېر شم. (۲۳) خو ای څښتنه، ته د ټولو دسيسو څخه چې زما د وژلو پلان يې جوړ کړی دی، خبر يې. د هغوی بدي مه معاف کوه او د هغوی گناهونه مه بڅښه. هغوی رانسکور کړه او د قهر په وخت کې ورسره چلند وکړه.»

## د مات منگي مثال

① څښتن ما ته وويل: «لار شه او د خټو يو منگي په بيه

واخله. بيا د قوم او د کاهنانو يو څو مشران د ځان سره واخله» ②

او د مات شویو منگیو د دروازي له لاري د بن هنوم درې ته لار  
 شه. هلته هغه پیغام چې زه یې درکوم، اعلان کړه. <sup>(۳)</sup> هغوی ته  
 ووايه: «ای د یهودا پاچاهانو او د اورشلیم خلکو، څه چې زه مطلق  
 قادر څښتن یعنی د اسراییلو خدای وایم، غور ورته ونیسئ. زه به په  
 دې ځای باندې داسې یو افت نازل کړم چې هرڅوک ورڅخه خبر  
 شي، نو هغه به هک حیران شي. <sup>(۴)</sup> ځکه چې هغوی زه پریښی یم  
 او دا ځای یې ناپاکه کړی دی. هغوی په دې ځای کې نورو خدایانو  
 ته قربانۍ وړاندې کړې دي چې پخوا دوی او د دوی نیکونو او د  
 یهودا پاچاهانو هغوی نه پېژندل. هغوی دا ځمکه د بې گناه خلکو په  
 وینو ډکه او رنگ کړې ده. <sup>(۵)</sup> هغوی د بعل د بت دپاره د قربانۍ  
 ځایونه جوړ کړي دي چې خپل اولادونه ورباندې د قربانیو په توگه  
 وسوځوي. ما هغوی ته هېڅکله دا حکم نه دی کړی چې داسې کار  
 وکړي او دا خبره زما ذهن ته هم نه ده راغلې. <sup>(۶)</sup> نو داسې وخت  
 به راشي چې دا ځای به نور د توفت یا د بن هنوم د درې په نوم نه  
 یادېږي، بلکې د وژنې د درې په نوم به یادېږي. <sup>(۷)</sup> په دې ځای  
 کې به زه د یهودا او اورشلیم د خلکو پلانونه شنې کړم. زه به د  
 هغوی دښمنان پرېږدم چې په دوی باندې بریالي شي او هغوی په  
 جنگ کې ووژني. د هغوی مړي به د مرغانو او ځنگلي حیواناتو  
 خوراک کړم. <sup>(۸)</sup> زه به دا ښار داسې ویجاړ کړم چې هرڅوک چې  
 له هغه ځایه تېرېږي، نو وبه لړزېږي او حیران به پاتې شي. <sup>(۹)</sup>

دبمن به بنار کلابند کړي او کوبنبن به وکړي چې د بنار خلک ووژني. زه به کلابندي دومره سخته کړم چې دننه په بنار کې خلک د یو بل او حتی د خپلو زامنو او لورگانو غوښې وخورې.»

۱۰) بیا څښتن ما ته وویل: «دا منگی د هغو خلکو په مخکې چې تا سره راغلي دي، مات کړه ۱۱) او هغوی ته ووايه چې مطلق قادر څښتن داسې ویلي دي چې زه به دا خلک او دا بنار ټوټې ټوټې کړم او هغه به د خټو د دې مات منگی په شان وي چې بیا به نه جوړېږي. خلک به خپل مړي په توفت کې ښخوي، ځکه چې نور به د مړو د ښخولو دپاره ځای نه وي. ۱۲) څښتن وايي چې زه به د دې بنار او د هغه د اوسېدونکو سره داسې چلند وکړم، ترڅو بنار د توفت په شان شي. ۱۳) د اورشلیم کورونه، د یهودا د پاچاهانو کورونه او هغه ټول کورونه چې د هغو په بامونو باندې ستورو ته خوشبويي سوځول کېږي او نورو خدایانو ته په کې د څښلو نذرانې وړاندې کېږي، هغه به ټول د توفت په شان ناپاکه شي.»

۱۴) بیا ارمیا د توفت نه چې څښتن د خپل پیغام د اعلانولو دپاره هلته ورلېږلی ؤ، اورشلیم ته راستون شو. بیا هغه د څښتن د کور په حوډلی کې ودرېد او ټولو خلکو ته یې وویل: ۱۵) «مطلق قادر څښتن یعنې د اسراییلو خدای داسې ویلي دي چې زه به په

دې ښار او د هغه شاوخوا ښارگوټو باندې هغه مصیبتونه چې ما ويلي وو نازل کړم، ځکه چې هغوی سرتمبه خلک دي او زما خبرو ته غوږ نه نیسي.»

## د فشحور کاهن سره د ارمیا شخړه

① کله چې فشحور کاهن چې د یمیر زوی ؤ او د خښتن د کور د ساتونکو مشر ؤ، د ارمیا پیغام واورېد، ② هغه امر وکړ چې ارمیا ووهي او د خښتن په کور کې د بنیامین د پاسنی دروازي سره نژدې هغه د لرگي په کنده باندې وتړي. ③ په بله ورځ کله چې فشحور هغه خوشې کړ، ارمیا هغه ته وویل چې په تا باندې کوم نوم خښتن ایښی دی، هغه فشحور نه، بلکې «له هرې خوا نه وپره» دی. ④ ځکه خښتن داسې ويلي دي: «ته به د خپل ځان او خپلو ټولو دوستانو دپاره د وپرې سبب شي او ته به ووينې چې هغوی به د خپلو دښمنانو په تورو باندې ووژل شي. زه به د یهودا ټول خلک د بابل پاچا ته په لاس ورکړم، هغه به ځینې خلک خپل وطن ته د اسیرانو په توگه بوځي او نور به ووژني. ⑤ زه به همدارنگه د دې ښار ټوله شتمني، د هغه قیمتي مالونه او حتی د یهودا د پاچاهانو خزاني د هغوی دښمنانو ته په لاس ورکړم. هغوی به دا ټول لوټ کړي او بابل ته به یې یوسي. ⑥ ای فشحوره، ته او هغه ټول خلک

چې ستا په کور کې اوسېږي، وبه نیول شئ او بابل ته به بوتلل شئ.  
ته به هلته مړ شې او د خپلو ټولو دوستانو سره به چې دروغجنې  
پېشگويانې دې ورته کولې، په هغه ځای کې بنځ شې.»

## د ارمیا شکایت

⑦ وغولولمه تا ای څښتنه

وغولېدمه زه

ته ډېر قوي یې ما نه

تا مغلوب کړمه زه

ما پورې خاندي ټوله ورځ

وهي ملنډې په ما ټول خلک

⑧ کله چې زه کوم خبرې نو وهمه چيغې

وايم په لوړ اواز چې ظلم! تباهي!

مسخره کېږم او سپک کېږم هر وخت

حُكّه چې زه اعلانوم ستا پيغام

⑨ خو كله چې ووايم زه له خپل خانه سره

چې زه به ياد نه كړم خښتن

نور به زه نه كوم خبرې د هغه په نامه

نو بيا زما په زړه كې ستا پيغام

داسې بليږي لكه د اور په شان

كوم كوښښ چې هغه وساتمه

خو ستړى شوى يم

او نه شم چوپ پاتې كېدلى زه

⑩ پس پسې اورمه د ډېرو خلكو چې وايي

هرځاى كې وپره ده

راځئ چې تور ولگوو په ارميا باندې

راځئ چې ورکړو خبر واکمنانو ته

انتظار باسي زما ملگري دې ته

چې زه راپرېوځمه

هغوی وايي چې کېدای شي وغولېږي هغه

نو بیا کولای شو راگېر کړو هغه

ورڅخه واخلو بدل

⑪ خوای څښتنه، ته یې مل راسره

ته یې په شان د قوي جنگيالي

کوم خلک چې ما ځوروي وبه بنويږي

هغوی به نه شي بريالي په ما باندې

د تل دپاره به رسوا شي هغوی

ځکه هغوی کاميابېدلی نه شي

هېڅ وخت به هېره نه شي بې حرمتي د هغوی

⑫ خو ای مطلق قادر څښتنه چې ازمايې نېک خلک ته

ته يې خبر د دوی د زړونو او ذهنونو څخه

پرېږده چې ووينمه ته څنگه اخلي بدل

زما له دښمنانو څخه

ځکه چې ما ويلې خپله دعوه تا ته

⑬ څښتن ته ووايئ سندرې

وکړئ ثنا او صفت د څښتن

ځکه خلاص کړي دي هغه

مظلومان له بدکارانو څخه

⑭ وي دې لعنت په هغه ورځ باندي

په کومه ورځ چې زېږېدلی يم

چې وزپرېدم له مورې

برکت دې نه وي په هغه ورځ باندي

وي دې لعنت په هغه چا باندي ①٥

چې زما پلار ته يې راوړي زېري

چې ستا ماشوم شوي دي او هلک دي هغه

چې د دې زېري نه خوشحال شي هغه

له منځه لاړ دې شي هغه سړي ①٦

هغو بنارونو په شان

چې خښتن وړان کړل په بې رحمۍ سره

هغه دې واوري په سهار کې له وېرې چيغې

او په غرمه کې زنگ د جنگ د خطر

ځکه ويې نه وژلم د مور په خپته کې زه ①٧

ترخو قبر وای زما دپاره د مور خپته

حامله وای پاتې شوې هغه تل دپاره

١٨ ولې راغلم دې نړۍ ته د مور له خپتې څخه؟

چې زه وگورم غمونه او تکلیفونه

او تېرې کړم ورځې په رسوایي کې؟

## د اورشلیم د ماتې په هکله پېشگويي

١ د یهودا پاچا صدقیا د ملکيا زوی فحشور او د معسیا زوی سفنیا کاهن د دې غوښتنې سره ما ته راولېږل: ٢ «مهرباني وکړه زموږ په خاطر د څښتن سره خبرې وکړه، ځکه چې د بابل پاچا نبوکدنصر او د هغه لښکرې په موږ باندې حمله کوي. کېدای شي چې څښتن زموږ دپاره یوه معجزه وکړي او نبوکدنصر بېرته په شا تگ ته مجبور کړي.»

٣ بیا څښتن زما سره خبرې وکړې او ما هغو کسانو ته چې ما ته رالېږل شوي وو، وویل ٤ چې صدقیا ته ووايئ: «د اسراییلو څښتن خدای داسې ویلي دي: «ای صدقیا، زه به ستاسو وسلې چې

د بابل د پاچا په ضد او د هغو بابليانو چې د بنار د دېوالونو دباندې دي او بنار محاصره کوي، له کاره وغورځوم. په حقيقت کې زه به ستاسو دښمنان د دې بنار زړه ته راولم. <sup>٥</sup> زه به په خپل قوي مټ او ټول قدرت، قهر او غضب سره ستاسو سره وجنگېرم. <sup>٦</sup> زه به د دې بنار اوسېدونکي ووژنم. انسانان او حيوانات دواړه به د سختې وبا له امله مړه شي. <sup>٧</sup> خو زه به تا، ستا درباريان او د اورشليم هغه خلک چې د وبا، جنگ او د قحطۍ نه ژوندي پاتې شوي دي، د بابل پاچا نبوکدنصر او ستاسو دښمنانو ته چې ستاسو د وژلو کوښښ کوي، په لاس ورکړم. نبوکدنصر به تاسو ووژني. هغه به په تاسو باندې رحم ونه کړي، نه به درباندي مهرباني وکړي او نه به درباندي زړه وسوځوي. <sup>٨</sup> ما څښتن داسې ويلي دي.

<sup>٨</sup> بيا څښتن ما ته وويل چې خلکو ته ووايه: «زه څښتن تاسو ته دا موقع درکوم چې د دې دوه لارو څخه يوه خوښه کړئ، د ژوند لاره يا د مرگ لاره. <sup>٩</sup> هرڅوک چې په بنار کې پاتې کېږي، هغه به په جنگ کې يا د لوږې نه يا د وبا له امله مړه شي. خو څوک چې دباندې ووځي او بابليانو ته چې اوس بنار محاصره کوي تسليم شي، نو هغوی به ونه وژل شي او لږ تر لږه به وکولای شي چې خپل ځانونه وژغوري. <sup>١٠</sup> ما پرېکړه کړې ده چې دا بنار به ونه ژغورم، بلکې هغه به وران کړم. دا بنار به د بابل پاچا ته

وسپارم او هغه به يې داسې وسوځوي چې د خاورو سره به خاورې شي. ۱۰ ما څښتن داسې ويلى دي.»

## څښتن به د يهودا پاچا ته سزا ورکوي

۱۱-۱۲ څښتن ما ته وويل چې د يهودا د پاچا کورنۍ ته چې د داود اولاده ده، دا پيغام ورسوم: «زه څښتن چې څه وایم، هغو ته غوږ ونیسئ. هره ورځ د خلکو سره د عدل او انصاف نه کار واخلي. د چا نه چې غلا شوي ده، هغه د ظالم نه خلاص کړئ. که داسې ونه کړئ، نو ستاسو د بدو کارونو په سبب به زما قهر لکه د اور په شان بل شي. هغه به بليږي او هېڅوک به نه وي چې هغه مړ کړي. ۱۳ ای اورشلیمه، ته د درو دپاسه د هغه گټه په شان يې چې د هوار میدان دپاسه پروت وي. خو زه ستا په ضد یم. ته وايې چې هېڅوک په مونږ باندې حمله نه شي کولای او نه څوک زمونږ پناه ځایونو ته ورننوتلی شي. ۱۴ خو زه به تا ته ستا د عمل سره سم سزا درکړم. زه به ستا مایې ته اور واچوم او دا اور به د هغې شاوخوا ټول شيان وسوځوي.» ما څښتن داسې ويلى دي.

## د يهودا شاهي کورنۍ ته د ارميا پيغام

۱-۲ څښتن ما ته داسې وويل: «د يهودا پاچا چې د داود اولاده

ده، د هغه ماني ته لار شه او هلته پاچا، د هغه درباريانو او د اورشليم خلکو ته ووايه چې هغه څه چې خښتن وايي، هغو ته غوږ ونيسي: (۳) د عدالت او انصاف له مخې کار کوي. د چا نه چې غلا کيږي هغه د غل څخه وژغوري. د پرديو خلکو، يتيمانو او کونډو سره بد چلند او ظلم مه کوي او په دې ځای کې بې گناه خلک مه وژني. (۴) زه چې تاسو ته کوم حکم درکوم، که چيرې تاسو په رښتيا سره په هغه باندې عمل وکړئ، نو بيا به د داود کورنۍ خپلې پاچاهۍ ته دوام ورکړي. او هغوی به د خپلو درباريانو او خپلو خلکو سره په جنگي گاډيو او اسونو باندې سپاره د دې ماني په دروازو باندې تگ او راتگ وکړي. (۵) خو که چيرې تاسو زما په حکمونو باندې عمل ونه کړئ، نو زه په خپل ذات باندې قسم خورم چې دا ماني به په کنډوالو باندې بدله شي. ما خښتن داسې ويلي دي.»

(۶) خښتن د يهودا د پاچا د ماني په هکله داسې وايي: «زما دپاره د يهودا شاهي ماني د جلعاد د وطن او د لبنان د غرونو په شان ښکلې ده، خو زه به هغه د دښتې او د هغو ښارونو په شان کړم چې هېڅوک به په کې ونه اوسېږي. (۷) زه به د وړانولو دپاره کسان وټاکم چې هغه ماني وړانه کړي. هغوی به تېرونه راوړي او د هغې د سبر د ونو ښکلي تيران به راوغورځوي او په اور کې به يې

وسوځوي.

⑧ کله چې د ډېرو قومونو خلک د هغه ځای څخه تېرېږي، نو هغوی به یو د بل نه پوښتنه کوي چې څښتن ولې د دې لوی ښار سره داسې کار وکړ؟ ⑨ په ځواب کې به داسې ویل کېږي: «دا ځکه چې د اورشلیم خلکو د خپل څښتن خدای لوظ مات کړی دی او د نورو خدایانو عبادت او خدمت یې کړی دی.»»

## د یهوآحاز په هکله پیغام

⑩ مه ژارې ای د یهودا خلکو

د یوشیا پاچا دپاره

مه کوئ ویر د هغه په مړینه باندي

خو سخت وژارې د هغه د زوی دپاره

ځي لږې هغه ځای ته چې بیا به

رانه شي هېڅکله

بیا به ونه ویني هغه وطن

چې پیدا شوی په کې

۱۱ خښتن د یوشیا د زوی یهوآحاز په هکله چې د خپل پلار نه

وروسته د یهودا پاچا شو او هغه د دې ځای نه تلی دی، داسې  
وايي: «هغه بیا هېڅکله بېرته نه راځي. ۱۲ هغه به په هغه وطن کې  
چې هغه یې هلته د اسیر په توګه بېولی دی، مړ شي او بېرته به دا  
وطن ونه ویني.»

د یهوایاقیم په هکله د ارمیا پیغام

خښتن وايي:

۱۳ افسوس د هغه چا په حال

چې جوړوي خپل کور بې عدالتۍ باندې

جوړوي بالاخانې بې انصافی باندې

چې جوړوي هغه بېکار باندې

نه ورکوي مزدوري خلکو ته

۱۴ افسوس په حال د هغه چا چې وايي:

زه به جوړه کړم ماني د خپل خان دپاره

چې وي کوټې په کې پراخه په پاس منزل کې

هغه به جوړې کړي کړکۍ خپل کور کې

په کې به ولگوي تختې د سبر

ورته به ورکړي تک سور رنگ

ایا په دې به شي ته بڼه پاچا ⑮

چې کړې جوړ خپل کور د سبر د لرگيو څخه

او هغه به وي بڼایسته نورو کورونو څخه؟

ایا ستا پلار یوشیا برخمن نه ؤ

د ژوندون د نعمتونو څخه؟

هغه عادل او بانصافه ؤ تل

او بريالی ؤ په هر کار کې هغه

١٦ هغه كړی دی انصاف د غریبانو سره

بريالی ؤ په هر كار كې هغه

دا معنی ده د خښتن د پېژندلو

١٧ خو ته يوازې يې په فكر د خپلو ناروا گټو

وژنې ته بې گناه خلك

زورزياتي كوي د خپلو خلكو سره

داسې ويلي خښتن

١٨ نو خښتن د يهودا د پاچا د يوشيا زوی يهوياقيم په هكله

داسې وايي:

وبه نه كړي خوك وير د هغه په مرگ

او نه به ووايي

خومره هيبتناکه ده، ای ورونو

خومره هيبتناکه ده، ای خویندو

هېڅوک نشته چې وير او ژړا وکړي هغه باندي

هېڅوک نشته چې ووايي اي باداره! اي پاچا زما

١٩ هغه بنځيري به د يو مړه خره په شان

چې رابنکل کيږي او غورځول کيږي هغه

د اورشليم له دروازو نه بهر

د اورشليم د سرنوشت په هکله د ارميا پيغام

٢٠ اي د اورشليم خلکو، لار شئ لبنان ته

او ووهئ چيغې هلته

لار شئ باشان ته او وکړئ فرياد هلته

وکړئ اواز د عباريم له غرو نه

په دې خاطر چې تباه شوي ټول ملگري ستاسې

٢١ په هغه وخت کې چې نېکمرغه وي

وکړې خبرې ما له تاسو سره

خو تاسو نه نیولو غوړ ما ته

تاسو کولو همدا کار د ځوانۍ له وخته

تاسو هېڅکله نه کولو اطاعت زما

لېرې به یوسي زما د غضب توفان ۲۲

ټول مشران ستاسو

شي به جنگي اسیران ستاسو ملګري

ستاسو ښار به شي رسوا او وبه شرمیږي هغه

په سبب د خپلو بدو کارو

ارام پروت یې خپلې مانی کې د سبر د ونو منځ کې ۲۳

چې راوړل شوي له لبنان څخه

خو څومره زګډروي به کوي کله چې درد راشي په تا باندې

يو داسې درد چې د لنگون په وخت کې

راځي په ښځې باندې

## څښتن به يهودايکين ته سزا ورکړي

٢٤ څښتن د يهودا پاچا يهودايقيم زوی يهودايکين پاچا ته داسې وويل: «زه په خپل ذات باندې قسم خورم که ته زما هغه ګوته هم وای چې ما په لاس کړې ده او زما د شاهانه قدرت نښه ده، نو د خپلې ګوتې څخه به مې ويستلې وای ٢٥ او هغو خلکو ته به مې ورکړې وای چې ورڅخه وپرېږي او هغو خلکو ته چې غواړي تا ووژني. زه به تا د بابل پاچا نبوکدنصر او د هغه عسکرو ته په لاس ورکړم. ٢٦ زه به تا او ستا مور د دې وطن څخه وشړم. تاسو به پردي هېواد ته لاړ شئ چې تاسو يو هم په کې پيدا شوي نه يئ او دواړه به هلته مړه شئ. ٢٧ تاسو به په دې ارمان يئ چې هغه وطن يوځل بيا ووينئ، خو هېڅکله به بېرته ورستانه نه شئ.»

٢٨ ما وويل: «ايا يهودايکين پاچا د هغه مات منګي په شان دی چې لېرې غورځول شوی او هېڅوک يې نه غواړي؟ ولې هغه او د هغه اولادونه هغه هېواد ته شړل شوي دي چې د هغه په هکله ورته هېڅ معلومات نشته؟»

ای وطنه، ای وطنه، ای وطنه! ۲۹

غوړ ونیسه خبرو د څښتن ته

څښتن داسې وایي: ۳۰

وگڼه دا سړی د بی اولاده کس په شان

چې کامیاب به نه شي هېڅکله

وبه نه لري اولادونه هغه

لکه داود د اولادې په شان

چې کښېني د داود په تخت باندې

چې وکړي حکومت په یهودا باندې

## بدعمله مشران او عادل پاچا

۱ څښتن داسې وویل: «افسوس د هغو شپڼو په حال چې زما

رڼه تباه کوي او هغه خواره واره کوي.» ۲ نو د اسراییلو څښتن

خدای د هغو شپڼو په هکله چې اړتیا وه چې د هغه په رمې باندې

يې پام کړی وای، داسې وايي: «تاسو زما په رمې باندې پام نه دی کړی، هغه مو خواره واره کړې ده او شرلې مو ده، نو ځکه زه اوس تاسو ته د دې بد کار په سبب چې کړی مو دی، سزا درکوم. (۳) زه به خپله پاتې رمه د هغو هېوادنو څخه چې هلته مې شرلې وه، راتوله کړم او هغه به بېرته خپل وطن ته راوړم. هغه قوم به ډېر اولادونه ولري او شمېر به يې زيات شي. (۴) زه به په هغوی باندې داسې شپونکي وټاکم چې پام پرې وکړي. هغوی به نور ونه وپريږي او نه به اندېښنه کوي. د هغوی نه به هېڅ يو ورک نه شي. ما څښتن داسې ويلي دي.»

(۵) څښتن داسې وايي: «گورئ، هغه وخت راتلونکی دی چې زه به د داود د اولادې نه يو عادل پاچا وټاکم. هغه پاچا به په هوبنياری سره حکومت وکړي او په ټول وطن کې به د عدالت او انصاف څخه کار واخلي. (۶) کله چې هغه پاچا شي، نو د يهودا خلک به ازاد شي او د اسراييلو خلک به په سوله او آرامۍ کې ژوند تېروي. د هغه نوم به وي «څښتن زمونږ عدالت دی.»

(۷) څښتن داسې وايي: «هغه وخت راروان دی چې خلک به نور زما يعنې د هغه ژوندي څښتن په نوم چې د اسراييلو قوم يې له مصر څخه راوويست، قسم ونه خوري. (۸) د دې په ځای به هغوی د هغه ژوندي خدای په نوم قسم وخوري چې د اسراييلو قوم يې په

شمال کې د یو وطن نه او هغو نورو هېوادنو نه راوویستل چې  
هغوی مې هلته شړلي وو. بیا به هغوی په خپل وطن کې  
واوسېږي.»

## د جعلي پیغمبرانو په هکله د ارمیا پیغام

⑨ دا پیغام د پیغمبرانو په هکله دی:

توتې توتې دی زما زړه

او ریږي ټول بدن مې

د هغه سړي په شان یم چې وي نشه

چې کنترولولی نه شي هغه خپل ځان

د خښتن په خاطر

او د هغو سپېڅلو خبرو په سبب

چې هغه کړې دي

⑩ وطن دی ډک له هغو خلکو څخه

چې وفادار نه دي خښتن ته هغوی

په بدکاری تېروي ژوند هغوی

او د خپل قدرت نه اخلي غلطه گټه هغوی

د خښتن د لعنت په سبب په ویر اخته ده ځمکه

او څرخایونه وچ شول

⑪ خښتن داسې وايي:

دي بې ایمانه پیغمبران او کاهنان

ما په خپله دي گېر کړي هغوی

چې کوي بد کارونه زما په کور کې

⑫ چې دي روان په کومو لارو هغوی

دي بنویږدونکې او تیارې دي هغه

وبه بنویږي هغوی او وبه لویږي

زه راولم افت په هغوی باندي

دی اروان د سزا وخت د هغوی

داسې ویلي دي ما خښتن

۱۳) ما لیدلی د سامرې د پیغمبرانو ناوړه کار

چې هغوی کړې دي خبرې د بعل په نامه

او بې لارې کړی یې دی زما قوم اسراییل

۱۴) خو ما لیدلي په اورشلیم کې پیغمبران

چې دي ډېر له هغو نه هم د کرکې وړ

هغوی کوي زنا او تل وایي دروغ

تشویقوي دوی خلک بدو کارونو ته

چې لاس وانخلي هېڅوک د بدکاری نه

هغوی ټول بد دي دومره زما په نظر کې

لکه خومره چې دي بد د سدوم او عموره خلک

۱۵ نو دا هغه څه دي چې زه مطلق قادر څښتن يې د اورشليم د پيغمبرانو په هکله وایم:

زه به ورکړمه هغوی ته د خوراک دپاره

ترڅه بوټي

او د څښاک دپاره زهرجنې اوبه

ځکه چې دوی په ټول وطن کې

خپره کړې ده بې ایماني

۱۶ مطلق قادر څښتن د اورشليم خلکو ته داسې وایي: «د هغو

پيغمبرانو خبرو ته غورځمه نيسئ چې ستاسو په زړونو کې بېخايه هيلې راپيدا کوي. هغوی تاسو ته خپل خيالونه وایي، نه هغه خبرې چې ما هغوی ته ویلي دي. ۱۷ هغوی هغو خلکو ته چې ما ته په سپکه سترگه گوري، هر وخت وایي چې هر څه یې سم روان دي. هغوی سرتمبه خلکو ته وایي چې په دوی باندې به هېڅکله بلا رانه شي.»

١٨) ما وويل: «خو د دې پيغمبرانو نه يو يې هم هېڅکله د خښتن په حضور کې ولاړ نه ؤ. يو يې هم کله د هغه پيغام نه دی اورېدلی او نه يې کله د هغه خبرو ته غوږ نيولی او نه يې ورته پام کړی دی. ١٩) گورئ، د خښتن قهر د توفان په شان دی. هغه لکه د يوې هيبتناکې بوربورکې په شان د بدکارانو په سرونو باندې لگيږي ٢٠) او دا قهر به تر هغه وخته پورې سوړ نه شي، ترڅو د هغه مقصد پوره شوی نه وي. په راتلونکي وخت کې به خلک په ښکاره توگه په دې باندې پوه شي.»

٢١) خښتن داسې وويل: «ما دا پيغمبران نه دي لېرلي، خو هغوی په خپل سر تللي دي. ما هغوی ته هېڅ کوم پيغام نه دی ورکړی، خو بياهم هغوی زما په نوم خبرې کړې دي. ٢٢) که چېرې هغوی زما په حضور کې ولاړ وای، نو بيا هغوی کولای شول چې زما پيغام يې زما قوم ته رسولی وای او هغوی يې د خپلو بدو لارو او عملونو نه راگرځولي وای.»

٢٣) زه هغه خدای يم چې په يو ځای کې نه، بلکې په هرځای کې حاضر يم. ٢٤) هېڅوک نه شي کولای خپل ځان زما نه پټ کړي، ترڅو زه يې ونه وينم. ايا تاسو نه پوهېږئ چې زه په ځمکه او اسمان کې او په هرځای کې حاضر يم؟ ٢٥) زه پوهېږم چې هغه پيغمبران زما په نوم دروغ وايي او دا دعوه کوي چې مونږ خوب

ولیده چې په خوب کې ما هغوی ته خپل پیغام ورکړی دی. (۲۶)

ترڅو پورې به دا پیغمبران زما خلک په هغو دروغو چې دوی له ځانه جوړ کړي دي، بې لارې کوي؟ (۲۷) هغوی فکر کوي چې کوم خوبونه چې دوی یې یو او بل ته بیانوي، په هغو باندې به زما قوم دې ته مجبور کړي چې ما هېر کړي، لکه څنګه چې د هغوی نیکونو زه هېر کړی وم او د بعل د بت عبادت یې کاوه. (۲۸) کوم پیغمبر چې خوب لیدلی وي، باید ووايي چې دا یوازې یو خوب ؤ، خو کوم پیغمبر ته چې زما له خوا پیغام ورکړل شوی دی، باید هغه زما پیغام په وفاداری سره اعلان کړي. د هغوی د خوبونو او زما د حقیقت ترمنځ دومره فرق دی، لکه د بوسو او غنمو ترمنځ. (۲۹) زما کلام لکه د اور په شان دی او د هغه څټک په شان دی چې تیره ټوټې ټوټې کوي. (۳۰) زه د هغو پیغمبرانو په ضد یم چې د یو بل نه خبرې رااخلي او زما د پیغام په توګه یې اعلانوي. (۳۱) همدارنګه زه څښتن د هغو پیغمبرانو په خلاف یم چې د خپل ځانه خبرې کوي او بیا دا دعوه کوي چې دا خبرې د څښتن له خوا دي. (۳۲) په حقیقت کې زه د هغوی په خلاف یم چې خوبونه یې دروغ دي. هغوی دا خوبونه بیانوي او په خپلو دروغو او لافو باندې زما قوم بې لارې کوي. ما هغوی نه دي لېرلي او نه مې ورته حکم کړی دی، نو د هغوی خبرې خلکو ته ګټه نه شي رسولی. ما څښتن داسې ویلي دي.»

## د څښتن دروند پیغام

٣٣ څښتن ما ته وویل: «ای ارمیا، کله چې زما د قوم څخه یو کس، یو پیغمبر او یا یو کاهن ستا نه پوښتنه وکړي چې څښتن کوم پیغام د یو دروند بار په توګه مونږ ته راکړی دی؟ هغوی ته ځواب ورکړه: «تاسو د څښتن دپاره یو دروند بار یئ او هغه به تاسو وغورځوي.» ٣٤ که چېرې زما د قوم نه یو کس، یو پیغمبر او یا یو کاهن ووایي: «زه د څښتن له خوا یو پیغام لرم» نو زه به هغه ته او د هغه کورنۍ ته سزا ورکړم. ٣٥ نو هغوی هر یو باید د خپلو دوستانو او خپلو خپلوانو څخه پوښتنه وکړي: «څښتن څه ځواب ورکړی دی؟» یا «څښتن څه ویلي دي؟» ٣٦ خو دا جمله مه کاروی: «د څښتن پیغام» ځکه کوم خلک چې دا جمله کاروي، هغوی خپل ځان ته واک او اختیار ورکوي. که چېرې هغه ټکی وکاروي، نو هغوی د ژوندي خدای، د مطلق قادر څښتن یعنی خپل خدای خبرې غلطې تعبیر کړې دي. ٣٧ ای ارمیا، د پیغمبرانو نه پوښتنه وکړه چې څښتن تاسو ته څه ځواب درکړی دی؟ څښتن څه ویلي دي؟ ٣٨ او که هغوی زما د حکم نه سرغړونه وکړه او بیا هم «د څښتن د پیغام» ټکی وکاروي، نو هغوی ته ووايه چې ٣٩ زه به په رښتیا هغه ښار چې تاسو او ستاسو نیکونو ته مې ورکړی دی، واخلم او د خپل حضور نه به مو لپرې وشړم. ٤٠ زه به په هغوی

باندي داسې ابدي سپکاوی او رسوايي راولم چې هېڅکله به يې  
هېره نه شي.»

## د بنو او خرابو انځرو په هکله رويا

① د بابل پاچا نبوکدنصر د يهودا پاچا د يهوياقيم زوی  
يهوياکين د اورشليم نه بابل ته د اسير په توگه بېولی ؤ او د هغه سره  
يې د يهودا مشران، کسبگران او اهنگران هم بېولي وو. وروسته بيا  
څښتن په رويا کې ما ته د انځرو دوه ټوکری چې د څښتن د کور په  
مخکې پرته وې، وښودلې. ② په يوې ټوکری کې ښه او تازه انځر  
وو چې وختي پاخه شوي وو او په بلې ټوکری کې دومره خراب  
انځر وو چې د خوړلو نه وو. ③ بيا څښتن ما ته وويل: «ای ارميا،  
ته څه وينې؟» ما ځواب ورکړ: «انځر وينم. هغه ښه او تازه انځر  
ډېر ښه دي او هغه خراب انځر دومره خراب دي چې د خوړلو نه  
دي.»

④ نو څښتن ما ته وويل: ⑤ «زه څښتن د اسراييلو خدای  
داسې وایم، زما په نظر کې د يهودا هغه اسيران چې بابل ته مې  
لېرلي دي، هغه د هغو بنو انځرو په مثال دي چې زه د هغوی سره د  
مهربانۍ له مخې چلند کوم. ⑥ زه به په هغوی باندې پام کوم او  
بېرته به يې دې وطن ته راولم. هغوی به نه تباه کوم، بلکې ودان به

يې کړم. هغوی به لکه د نیالکیو په شان وکرم او له بېخه به یې ونه باسم. ⑦ هغوی به وهخوم چې ما وپېژني. نو بیا به هغوی زما قوم وي او زه به یې خدای یم، ځکه چې هغوی به د زړه له کومې ما ته راوگرځي.

⑧ خو زه څښتن به د یهودا د پاچا صدقیا، د هغه د درباریانو او د اورشلیم د هغو نورو خلکو په هکله چې په دې وطن کې پاتې شوي دي او یا مصر ته تللي دي، د هغو خرابو انځرو په شان چلند وکړم چې د خوړلو نه دي. ⑨ په هغوی باندې به داسې مصیبت راوړم چې د دنیا ټول قومونه ووپېژي. هرچېرته چې هغوی وشړم، خلک به په هغوی باندې ملنډې ووهي، ټوکې به ورباندې وکړي او هغوی به مسخره کړي او د هغوی په نوم به لعنت غوښتل کيږي. ⑩ زه به په هغوی باندې جنګ، قحطي او وبا نازل کړم، تر هغې پورې چې د هغوی نه به هېڅوک هم په هغه وطن کې چې هغوی او د هغوی نیکونو ته مې ورکړی دی، ژوندی پاتې نه شي.»

## د اويا کلونو اسارت په هکله پېشگويي

① د یهودا د پاچا یهوياقيم د یوشیا د زوی د پاچاهۍ په څلورم کال ما د څښتن له خوا د یهودا د ټولو خلکو په هکله یو پیغام ترلاسه کړ. دا د بابل د پاچا نبوکدنصر د پاچاهۍ لومړی کال ؤ. ②

ما ارميا د اورشليم اوسېدونكو او د يهودا نورو خلكو ته وويل: <sup>(۳)</sup>  
 «د عمون د زوی يوشيا د پاچاهي د ديارلسم كال نه تر نن ورځې  
 پورې چې درويشت كاله كيږي، خښتن چې ما ته كوم پيغام راكړي  
 دی، هغه مې تاسو ته تل دررسولی دی، خو تاسو ورته غوږ نه دی  
 نيولی. <sup>(۴)</sup> كه څه هم خښتن تاسو ته تل خپل پيغمبران درلېږلي دي،  
 خو تاسو د هغوی خبرو ته نه غوږ نيولی او نه مو ورته پام كړی  
 دی. <sup>(۵)</sup> هغوی به تاسو ته ويل چې د خپلو بدو لارو نه راوگرځئ  
 او د بدو كارونو نه لاس واخلي، ترڅو وكولای شئ په هغه وطن  
 كې چې تاسو او ستاسو نيكونو ته مې د تلپاتي ملكيت په توگه  
 دركړی دی، خپل ژوند ته دوام وركړئ. <sup>(۶)</sup> هغوی به تاسو ته ويل  
 چې د نورو خدايانو خدمت او عبادت مه كوی او تاسو چې كوم  
 بتان په خپلو لاسونو جوړ كړي دي، هغو ته په عبادت كولو سره  
 خښتن مه په قهروئ. كه تاسو د خښتن خبره منلې وای، نو هغه به  
 تاسو ته تاوان نه وای رسولی. <sup>(۷)</sup> خو خښتن داسې وايي چې تاسو  
 د هغه خبرو ته غوږ نه دی نيولی. د هغې په ځای تاسو د خپلو بتانو  
 په سبب چې په خپلو لاسونو مو جوړ كړي دي هغه په قهر كړ، نو  
 په دی خاطر به تاسو ته تاوان ورسېږي.

<sup>(۸)</sup> څرنګه چې تاسو هغه ته غوږ نه دی نيولی، نو مطلق قادر  
 خښتن داسې وايي: <sup>(۹)</sup> ‹زه به د شمال ټول خلك او خپل خدمتګار

د بابل پاچا نبوکدنصر راوغواړم. هغوی به راولم چې د یهودا او د هغه د اوسېدونکو او د هغه د شاوخوا قومونو په وړاندې وځنګېږي. زه هغوی او د هغوی شاوخوا ګاونډیان له منځه وړم او هغه به د تل دپاره په کنډوالو باندې بدل کړم او هرڅوک چې دا وګوري، نو په سپکه سترګه به ورته ګوري او ټکان به وځوري. ما څښتن داسې ویلي دي. <sup>(۱۰)</sup> زه به د هغوی د خوشحالی او خوښی اوازونه له منځه یوسم. د زوم او ناوې د خوشحالی اوازونه به نور نه اورېدل کېږي. هلته به د میچنې د پل اواز بند کړم او د څراغونو رڼا به مړه کړم.

<sup>(۱۱)</sup> دا ټول وطن به په کنډوالو باندې بدل شي او د لیدونکو دپاره به یوه لړزونکې ننداره وي. د یهودا قوم او د هغه ګاونډي قومونه به اويا کاله د بابل د پاچا خدمت کوي. <sup>(۱۲)</sup> له اويا کلونو پای ته رسېدلو نه وروسته به زه بابل او د هغه پاچا ته د هغوی د ګناهونو له امله سزا ورکړم. زه به هغه وطن وران کړم او د تل دپاره به یې په کنډوالو باندې بدل کړم. ما څښتن داسې ویلي دي. <sup>(۱۳)</sup> زه به بابل ته د هغو ټولو افتونو په وسیله سزا ورکړم چې د هغوی په خلاف مې ویلي دي او په دې کتاب کې لیکل شوي دي. د دې خبرو پېشګويي د ارمیا په وسیله د ټولو قومونو په ضد شوې وه. <sup>(۱۴)</sup> زه به بابلیانو ته د هغوی د عملونو سزا ورکړم او حتی هغوی به د ډېرو

قومونو او لويو پاچاهانو غلامان شي.»

## د خښتن د قهر د پيالې مثال

١٥ د اسراييلو خښتن خدای ما ته داسې وويل: «دا د شرابو جام دی چې زما د قهر نه ډک دی. دا واخله او هغو ټولو قومونو ته يې يوسه چې زه تا هلته ورلېږم او په هغوی باندې يې وڅښه. ١٦ کله چې هغوی دا وڅښي، نو هغوی به د لېونیانو په شان کاره واړه روان وي او د هغې وژنې له امله چې په هغوی باندې يې راولم، هغوی به خپل عقلونه له لاسه ورکړي.»

١٧ نو ما د خښتن د لاس نه جام واخيست او هغو ټولو قومونو ته مې ورکړ چې خښتن هلته ورلېږلی وم او په هغو باندې مې وڅښل. ١٨ اورشليم او د يهودا ټول ښارونه او د هغوی پاچاهان او مشران دې ته مجبور شول چې هغه وڅښي او د هغوی حال د يوې وړانې ويجاړې، لړزوونکې او ټکان ورکوونکې نندارې په شان شي او تر نن ورځې پورې خلک د هغوی د نومونو څخه د لعنت دپاره کار اخلي.

١٩-٢٠ دا د هغو نورو خلکو لست دی چې د هغې پيالې نه يې

څښلي دي:

- د مصر پاچا، د هغه درباريان او مشران،
- ټول مصريان او ټول پردي مختلف خلک چې په مصر کې اوسېږي،
- د عوص د هېواد ټول پاچاهان،
- د فلسطين د ښارونو ټول پاچاهان، په دې ښارونو کې اشقلون، غزه، عقرون او د اشدود پاتې خلک شامل وو.
- ٢١ د ادوم، موآب او عمون ټول خلک،
- ٢٢ د صور او صيدون ټول پاچاهان،
- د مدیترانې د هېوادنو پاچاهان،
- ٢٣ د ددان، تيما او بوز ښارونه،
- هغه خلک چې خپل وينستان لنډوي،
- ٢٤ د عربستان ټول پاچاهان،
- د دښتې د مختلفو قبيلو ټول پاچاهان،
- ٢٥ د زمري، عيلام او ماد ټول پاچاهان،
- ٢٦ د شمال ټول پاچاهان، که نژدې دي که لږې يو په بل پسې.

د ځمکې په منځ ټول قومونه مجبور وو چې د څښتن د قهر پياله وڅښي. په اخر کې به د بابل پاچا هم هغه پياله وڅښي.

٢٧ بيا څښتن ما ته وويل: «خلکو ته ووايه چې زه مطلق قادر

څښتن يعنې د اسراييلو خداى هغوى ته وايم چې هغوى به تر هغې پورې دا پياله وڅښي، ترڅو هغوى نشه شي او كانگې وكړي او تر هغې پورې چې په ځمكه باندې داسې راولويږي چې پاڅېدلى نه شي، ځكه چې زه په هغوى باندې جنګ راولم. (۲۸) كه چېرې هغوى ستا د لاس پياله قبوله نه كړي او هغه ونه څښي، نو بيا هغوى ته ووايه چې مطلق قادر څښتن وايي چې هغوى بايد هغه وڅښي. (۲۹) گورئ، زه غواړم په دې ښار كې چې زما په نوم يادېږي، د تباھې كار پيل كړم. ايا هغوى فكر كوي چې زه به دوى ته سزا ورنه كړم؟ نه، هغوى ته به سزا وركړل شي، ځكه چې زه غواړم چې د نړۍ په ټولو خلكو باندې جنګ راولم. ما مطلق قادر څښتن داسې ويلي دي.»

(۳۰) اى ارميا، څه چې ما وويل، ته بايد د هغوى په ضد نبوت وكړې. ته بايد دې خلكو ته ووايي:

لكه څنگه چې زمرى غوريږي

داسې غوريږي به څښتن پاس له اسمانه څخه

او اواز به يې راشي د اوسېدو له سپېڅلي ځايه

وبه غوريږي په لوړ اواز په خپلو خلكو باندې

هغه به داسې شورماشور جوړ کړي

په خپلو خلکو باندې

داسې شور لکه چې څوک خپږي انگورو باندې

چې ترې شراب جوړ کړي

اواز به واوري د هغه د ځمکې ټول خلک

٣١) انگازې به يې د اواز ورسې

د دنيا له يوه سر نه تر بل سره پورې

څښتن دعوه لري ټولو قومونو باندې

ټول خلک به راولي محاکمې ته هغه

هغه به ووژني بدکاره خلک

څښتن ويلي داسې

٣٢) مطلق قادر څښتن داسې وايي: «د يو قوم نه وروسته په بل

قوم باندې مصيبت راروان دی او د دنيا په ډېرو لپړې ځايونو کې يو

لوی توفان د پیل کېدلو په حال کې دی. (۳۳) په هغه ورځ به د هغوی خلکو مړي چې څښتن وژلي دي، د دنیا له یو سر نه تر بله سره پورې پراته وي. په هغوی باندې به هېڅوک هم ویر ونه کړي او څوک به هغوی د ښخولو دپاره یونسي. هغوی به لکه د سرو د ډېری په شان په ځمکه باندې پراته وي.

(۳۴) ای مشرانو، ای زما د قوم شپنو، په لوړ اوږ اوږ وژاړئ او چیغې ووهئ! ویر وکړئ او په خاورو کې ورغږېږئ. ځکه ستاسو د حالولو او خواره واره کېدلو وخت رارسېدلی دی او د یو ښکلي لوبني په شان به راولوېږئ. (۳۵) ستاسو دپاره به نه د تېښتې لاره وي او نه د پناه ځای. (۳۶-۳۷) واورئ چې څنګه مشران له خفګانه چیغې وهي او د قوم شپانه له غمه ژړا او انګولا کوي، ځکه چې څښتن په خپل سخت قهر سره ستاسو قوم تباہ او ستاسو ارام وطن یې په کنډوالو باندې بدل کړی دی. (۳۸) څښتن خپل خلک داسې پرېښي دي، لکه زمري چې خپل غار پرېږدي. د جنګ وېرې او د څښتن سخت قهر دا وطن په دښته بدل کړی دی.»

## ارمیا د محاکمې دپاره راوستل کېږي

(۱) د یوشیا د زوی یهوایقیم د پاچاهۍ په پیل کې، (۲) څښتن ما ته داسې وویل: «زما د کور په حوډلی کې ودرېږه او د هر څه په

هکله چې ما درته حکم کړی دی، هغه هغو خلکو ته چې د یهودا د ټولو ښارونو نه دلته د عبادت دپاره راځي، اعلان کړه. یوه خبره هم درڅخه پاتې نه شي. ③ کېدای شي چې خلک ورته غوږ ونیسي او خپلې بدې لارې پرېږدي. که هغوی داسې وکړل، نو زه به خپله اراده چې د هغوی د تباهی دپاره مې د هغوی د ټولو بدو کارونو له امله لرله، بدله کړم.»

④ څښتن ما ته وویل چې خلکو ته ووايه: «که چېرې تاسو په هغه تعلیم باندې چې ما درکړی دی، عمل ونه کړئ ⑤ او زما د خدمتگارانو یعنی پیغمبرانو خبرو ته چې په دوامداره توګه مې تاسو ته درلېږلي دي غوږ ونه نیسي، ⑥ نو بیا به زه د دې عبادتځای سره داسې کار وکړم، لکه څنګه چې مې د شیلوه سره کړی ؤ او د نړۍ ټول قومونه به د دې ښار نوم د لعنت ویلو دپاره وکاروي.»

⑦ ارمیا چې د څښتن په کور کې کومې خبرې وکړلې هغه کاهنانو، پیغمبرانو او ټولو خلکو واورېدلې ⑧ او څنګه چې ارمیا هغه ټولې خبرې چې څښتن ورته حکم کړی ؤ خلاصې کړلې، هغوی ارمیا ونيوه او چیغې یې کړې: «ته باید د دې خبرو په خاطر ووژل شي! ⑨ تا ولې د څښتن په نوم دا پېشګويي وکړه چې دا کور به د شیلوه په شان شي او دا ښار به تباه شي او هېڅوک به په کې نه اوسېږي؟» بیا ټول خلک د څښتن په کور کې د ارمیا نه

راتاو شول.

١٠ کله چې د يهودا مشران د دې پېښې نه خبر شول، هغوی په بېره د شاهي ماڼۍ نه د خښتن کور ته لاړل او د دې کور په نوې دروازه کې په خپلو ځايونو کې د قضاوت دپاره کښېناستل. ١١ بيا کاهنانو او پيغمبرانو، مشرانو او نورو خلکو ته وويل: «د دې سړي سزا مرگ دی، ځکه چې تاسو په خپلو غوږونو واورېدل چې هغه د دې ښار په خلاف پېشگويي کړې ده.»

١٢ بيا ارميا ټولو مشرانو او خلکو ته وويل: «زه خښتن راولېږم چې د دې عبادتځای او د دې ښار په ضد هغه ټولې خبرې وکړم چې تاسو واورېدلې. ١٣ تاسو بايد خپل چلند او عملونه اصلاح کړئ او د خپل خښتن خدای اطاعت وکړئ. که چېرې تاسو داسې وکړئ، نو هغه به خپله پرېکړه چې ستاسو د تباهي په هکله يې کړې وه، بدله کړي. ١٤ خو زه ستاسو په اختيار کې يم! څه چې درته مناسب او ښه ښکاري زما سره يې وکړئ. ١٥ خو که تاسو زه ووژلم، نو د يو بېگناه سړي د وژلو مسووليت به ستاسو او د دې ښار د اوسېدونکو په غاړه وي، ځکه چې خښتن په رښتيا زه راولېږم چې دا ټولې خبرې ستاسو غوږونو ته ورسوم.»

د ارميا ژغورنه

١٦) بيا مشرانو او نورو خلکو، کاهنانو او پيغمبرانو ته وويل: «دا سړی بايد په مرگ محکوم نه شي، ځکه هغه مونږ ته زمونږ د څښتن خدای په نوم خبرې کړې دي.»

١٧) له هغې وروسته د قوم يو څو سپين ږيري راپاڅېدل او هغو خلکو ته يې چې په هغه ځای کې راټول شوي وو، وويل: «١٨) کله چې حزقيا د يهودا پاچا ؤ، نو د مورثيت پيغمبر ميکاه د يهودا ټولو خلکو ته وويل چې مطلق قادر څښتن داسې ويلي دي:

د پټي په شان قلبه به شي صهيون

شي بدل به اورشليم په کنډوالو باندې

او په ځنگل باندې بدلې به شي

د عبادتځای غونډۍ

١٩) سپين ږيرو زياته کړه: «حزقيا پاچا او د يهودا خلکو ميکاه ونه واژه، بلکې حزقيا د څښتن درناوی کاوه او کونښن يې کاوه چې د هغه مهرباني لاسته راوړي. نو څښتن هم خپله اراده بدله کړه او د هغه مصيبت نه تېر شو چې غوښتل يې په هغوی باندې يې راوولي. اوس مونږ په خپل لاس لوی مصيبت په خپلو ځانونو باندې

٢٠ د اوريا په نوم يو بل سړی چې د شمعي زوی ؤ او د قریت يعاريم څخه ؤ، هغه هم د ارميا په شان د څښتن په نوم د دې ښار او قوم په خلاف پېشگويي کوله. ٢١ کله چې يهوياقيم پاچا او د هغه جنگيالي او درباريان خبر شول چې اوريا څه وييلي دي، پاچا کونښن وکړ چې هغه ووژني. خو اوريا د دې نه خبر شو او له وېرې مصر ته وتښتېده. ٢٢ نو يهوياقيم پاچا د عکبور زوی الناتان د څو نورو کسانو سره مصر ته ولېږل چې اوريا ونيسي. ٢٣ نو هغوی اوريا بېرته يهوياقيم پاچا ته راوست. پاچا هغه په توره باندې وواژه او د هغه مړی يې په عمومي هديره کې وغورځاوه.

٢٤ خو په دې خاطر چې د شافان زوی اخيقام د ارميا څخه ملاتړ کاوه، نو هغه خلکو ته ونه سپارل شو چې ووژل شي.

## ارميا د غويي جغ په خپله غاړه ږدي

١ د يوشيا د زوی صدقيا د پاچا کېدلو نه لږه موده وروسته څښتن ما ته داسې وويل: ٢ «د ځان دپاره يو جغ جوړ کړه او هغه د څرمنې په تسمو باندې وټړه او په خپله غاړه يې کېږده. ٣ بيا د اډوم، موآب، عمون، صور او صيدون پاچاهانو ته د هغوی د استازو

په وسیله چې اورشلیم ته د صدقیا پاچا د لیدلو دپاره راغلي دي، پیغام واستوه.» ④ مطلق قادر خښتن یعنی د اسراییلو خدای ما ته وویل چې استازي دې خپلو بادارانو ته ووايي چې خښتن داسې وایي: ⑤ «ما په خپل قوي مټ او ټول قدرت سره نړۍ، انسانان او حیوانات چې د ځمکې په مخ ژوند کوي، پیدا کړل او هرچا ته چې وغواړم هغه ورته ورکوم. ⑥ زه هغه څوک یم چې دا ټول هېوادونه مې د خپل خدمتگار د بابل د پاچا نبوکدنصر په اختیار کې ورکړي دي او حتی ځنگلي حیوانات مې هم د هغه تابع کړي دي. ⑦ ټول قومونه به د هغه او د هغه د زوی او لمسي خدمت کوي، ترڅو د هغه د خپل قوم د سقوط وخت راورسیږي، نو بیا به ډېر قومونه او قدرتمند پاچاهان بابلیان د ځان غلامان جوړ کړي.

⑧ خو که چېرې کوم قوم یا کومه پاچاهي د نبوکدنصر حکومت ته تسلیم نه شي، نو زه به په هغه قوم باندې د جنګ، لوږې او وبا په راوستلو باندې سزا ورکړم او اجازه به ورکړم، ترڅو نبوکدنصر هغه بیخي له منځه یوسي. ⑨ خپلو پیغمبرانو یا هغو خلکو ته چې د دې دعوې کوي چې هغوی د فال کتلو، د خوبونو د تعبیرولو یا د جادوګرۍ په وسیله د راتلونکي په هکله پېشګويي کوي، غوږ مه نیسئ. هغوی ټول به تاسو ته وایي چې د بابل پاچا ته تسلیم نه شی. ⑩ خو هغوی دروغ وایي او که چېرې تاسو داسې دروغو ته

غور و نیسئ، نو زه به مو د خپل وطن نه لېرې وشرم او تاسو به له منځه لاړ شی. (۱۱) خو که کوم قوم د بابل پاچا ومني او د هغه خدمت وکړي، نو زه به هغه پرېږدم چې په خپل وطن کې پاتې شي، هلته ځمکه وکړي او واوسېږي.» ما څښتن داسې ويلي دي.

(۱۲) ما همدا خبره د يهودا پاچا صدقيا ته هم وکړه: «د بابل پاچا ته تسليم شه. د هغه او د هغه د خلکو خدمت کوه، نو ته به ژوندی پاتې شي. (۱۳) ته او ستا خلک ولې په جنگ کې يا د لوږې يا وبا باندې مړه شی؟ څښتن ويلي دي د هر قوم سره به چې د بابل پاچا ته تسليم نه شي، همداسې کار کېږي. (۱۴) هغو پيغمبرانو ته غور مه نیسئ چې تاسو ته وايي چې هغه ته مه تسليمېږئ. هغوی تاسو ته دروغ وايي. (۱۵) څښتن په خپله ويلي دي چې هغوی يې نه دي لېرلي او هغوی تاسو ته د هغه په نامه دروغ وايي. نو هغه به تاسو او هغه پيغمبران چې تاسو ته دا دروغ وايي، وشرې او ووژني.»

(۱۶) بيا ما کاهنانو او خلکو ته وويل چې څښتن داسې ويلي دي: «د خپلو پيغمبرانو خبرو ته غور مه نیسئ چې پېشگويي کوي او وايي چې د څښتن د کور شيان به ډېر زر بېرته د بابل نه راوړل شي، ځکه هغوی تاسو ته دروغ وايي. (۱۷) هغوی ته غور مه نیسئ! د بابل د پاچا خدمت وکړئ، نو تاسو به ژوندي پاتې شی! دا ښار ولې په کنډوالو بدل شي؟ (۱۸) که چېرې هغوی په رښتيا سره

پیغمبران وي او زما د خوا نه یې پیغام اخیستی وي، نو پر پردی چي  
زما مطلق قادر څښتن څخه پوښتنه وکړي چي دا اجازه ورنه کړم  
چي هغه شيان چي د اورشليم په عبادتخای او شاهي مانی کي پاتي  
دي، بابل ته یووړل شي.»

①۹-۲۰ مطلق قادر څښتن داسي وايي: «کله چي نبوکدنصر پاچا د  
يهودا پاچا د يهوياقيم زوی يهوياکين او د يهودا او اورشليم ټول  
مشران بابل ته بوتلل، نو هغه فلزي ستنې، برنجي ټانکي، گاډي گانې  
او نور سامان چي د څښتن په کور او مانی کي پاتي وو، د ځان  
سره یونه وړل. ②۱ څه چي زه مطلق قادر څښتن يعني د اسراييلو  
خدای د هغو شيانو په هکله چي په اورشليم کي د څښتن په کور او  
شاهي مانی کي پاتي دي وایم، هغو ته غوږ ونیسي: ②۲ «هغه به بابل  
ته یووړل شي او هغه به تر هغه وخته پورې هلته پاتي وي، ترڅو  
زه پرېکړه وکړم چي هغه بېرته اورشليم ته راوړم.» ما څښتن داسي  
ووويل.»

## ارميا او جعلي پیغمبر حنیا

① په هماغه کال د صدقيا د پاچاهي د څلورم کال په پنځمه  
مياشت د عزور زوی حنیا چي د جبعون د ښار یو پیغمبر ؤ، د  
څښتن په کور کي زما سره خبرې وکړې. هغه د کاهنانو او نورو

خلکو په حضور کې ما ته وویل ② چې مطلق قادر څښتن یعنې د اسراییلو خدای داسې ویلي دي: «ما د بابل د پاچا د قدرت جغ مات کړی دی. ③ زه به په دوو کالو کې د څښتن د کور ټول شيان چې نبوکدنصر پاچا بابل ته وړي وو، بېرته دې ځای ته راوړم. ④ همدارنگه زه به د یهودا پاچا یهوياکين د یهوياقيم زوی د یهودا د هغو ټولو خلکو سره چې بابل ته اسیران بېول شوي وو، بېرته راوړم. هو، زه به د بابل د پاچا د قدرت جغ مات کړم. زه څښتن داسې وایم.»

⑤ بیا ما د کاهنانو او هغو ټولو خلکو په حضور کې چې د څښتن په کور کې ولاړ وو، حنیا ته وویل: ⑥ «آمین! زه هیله لرم چې څښتن به همداسې وکړي! زه په رښتیا سره دا هیله لرم چې هغه به ستا پېشگويي رښتیا کړي او هغه به د څښتن د کور ټول شيان او هغه ټول خلک چې د اسیرانو په توگه بېول شوي وو، د بابل نه بېرته راوړي. ⑦ خو زه چې تا ته او دې خلکو ته څه وایم، هغو ته غوږ ونیسئ. ⑧ زما او ستا نه مخکې ډېرو پخوانیو پیغمبرانو دا پېشگويي کړې وه چې په ډېرو قومونو او قدرتمندو پاچاهيو باندې به جنګ، لوږه او وبا راشي. ⑨ خو کوم پیغمبر چې د سولې په هکله پېشگويي وکړي او د هغه پېشگويي رښتیا شي، نو خلک به هغه د رښتیني پیغمبر په څېر وپېژني او هغه پیغمبر به خدای

۱۰) بیا هغه وخت حنیا زما د غارې نه جغ لېرې کړ او هغه یې ټوټې ټوټې کړې (۱۱) او د ټولو خلکو په حضور کې یې وویل: «څښتن داسې وایي چې نبوکدنصر پاچا چې د ټولو قومونو په غاړو کې کوم جغ اچولی دی، هغه به په همدې ډول سره مات کړم او دا کار به په دوو کالو کې وکړم.» بیا زه د څښتن د کور څخه روان شوم.

۱۲) څه موده وروسته څښتن ما ته وویل: (۱۳) «لار شه او حنیا ته ووايه څښتن داسې وایي چې تا د لرګي جغ مات کړ، خو هغه به د دې په ځای د اوسپنې جغ جوړ کړي. (۱۴) مطلق قادر څښتن یعنې د اسراییلو خدای وایي چې هغه به د دې ټولو قومونو په غاړو کې د اوسپنې جغ واچوي او هغوی به د بابل د پاچا نبوکدنصر خدمت کوي. څښتن ویلي دي چې زه به حتی ځنگلي حیوانات هم د نبوکدنصر پاچا په اختیار کې ورکړم.»

۱۵) په دې وخت کې ارمیا پیغمبر حنیا ته وویل: «ای حنیا غور و نیسه، څښتن ته نه یې رالپرلی چې ته خلک دې ته مجبوروي ترڅو ستا په دروغو باندې باور وکړي. (۱۶) نو له دې امله څښتن داسې وایي چې زه به تا د ځمکې د مخ نه ورک کړم. ته به په همدې کال کې مړ شي، ځکه چې تا خلک هڅولي دي چې د

څښتن په وړاندې سرکښي وکړي.»

۱۷) نو حنیا پیغمبر د هماغه کال په اوومه میاشت مړ شو.

## د بابل یهودیانو ته د ارمیا لیک

۱) ما کاهنانو، پیغمبرانو، د قوم پاتې مشرانو او هغو ټولو خلکو ته چې نبوکدنصر پاچا د اورشلیم نه بابل ته د اسیرانو په توګه بېولي وو، یو لیک ولیکه. ۲) ما دا لیک له هغې وروسته ولیکه چې کله یهو یا کین پاچا، د هغه مور، د مانی درباریان، د یهودا او اورشلیم مشران، کسبګران او اهنګران د اسیرانو په توګه بېول شوي وو. ۳) ما هغه لیک د شافان زوی العاسه او د حلقیا زوی جمریا ته چې د یهودا پاچا صدقیا د بابل پاچا نبوکدنصر ته لېږل، ورکړ. په هغه کې داسې لیکل شوي وو:

- ۴) مطلق قادر څښتن یعنې د اسراییلو خدای هغو ټولو خلکو ته چې د هغه د ارادې سره سم نبوکدنصر پاچا د اورشلیم نه بابل ته د اسیرانو په توګه بېولي وو، وايي: ۵) «کورونه جوړ کړئ او په کې واوسېږئ. باغونه جوړ کړئ او حاصل یې وخورئ. ۶) ودونه وکړئ او د اولادونو خاوندان شی. بیا پرېږدئ چې اولادونه مو ودونه وکړي،

ترخو هغوی هم اولادونه پیدا کړي. ستاسو شمېر باید زیات شي او کم نه شي. ⑦ د هغو ښارونو د ښکمرغی دپاره کار وکړئ چې تاسو ورته د اسیرانو په توګه بېول شوي یئ. د هغو ښارونو په خاطر ما ته دعا وکړئ، ځکه که چېرې هغه ښکمرغه وي، نو تاسو به هم ښکمرغه یئ. ⑧ زه مطلق قادر څښتن د اسراییلو خدای تاسو ته خبرداری درکوم چې هغه پیغمبران او نور خلک چې ستاسو سره اوسېږي او دعوه کوي چې د راتلونکي په هکله پېشګويي کولای شي، هغوی مه پرېږدئ چې تاسو وغولوي. د هغوی د خوبونو تعبیر ته غوږ مه نیسئ. ⑨ هغوی زما په نوم تاسو ته دروغ وايي. ما هغوی نه دي لېږلي. ما څښتن داسې ویلي دي.»

● ⑩ څښتن داسې وايي: «کله چې د بابل د پاچاهي اویا کاله پوره شي، نو زه به تاسو ته درشم او خپله وعده به پوره کړم او تاسو به بېرته خپل وطن ته راوړم. ⑪ ځکه چې یوازي زه په هغو پلانونو باندې پوهېږم چې ستاسو دپاره یې لرم. داسې پلانونه چې تاسو ته به ښکمرغي راوړي نه بدبختي، داسې پلانونه چې تاسو ته د راتلونکې دپاره هیله پیدا کوي. ⑫ بیا به تاسو بېرته ما ته راوګرځئ. تاسو به راشئ او ما ته به دعا وکړئ او زه به ستاسو دعا قبوله کړم. ⑬ کله چې ما د زړه له اخلاصه ولټوئ، نو پیدا به مې کړئ. ⑭ هو، زه

وايم چې تاسو به ما پيدا كړئ او تاسو ته به بېرته خپل جايداد دركړم. تاسو به د هر وطن او هر هغه ځای نه چې ما ورته شړلي وئ، راتپول كړم او بېرته به مو هغه وطن ته راولم چې ما ورڅخه اسيران كړي وئ. ما څښتن داسې ويلي دي.

● (۱۵) تاسو ويلي دي چې څښتن په بابل کې مونږ ته پيغمبران راكړي دي. (۱۶) نو د څښتن خبرو ته غوږ ونيسئ چې د هغه پاچا په هكله يې كوي چې د داود د اولادې څخه دی او د هغه په تخت باندې ناست دی او د هغو ټولو خلكو په هكله چې د اورشليم په ښار کې اوسېږي، يعنې ستاسو هغه وطنداران چې ستاسو سره بابل ته د اسيرانو په توگه نه دي بېول شوي. (۱۷) مطلق قادر څښتن داسې وايي چې زه به په هغوی باندې جنگ، لوږه او وبا راولم او هغوی به د هغو خوسا شويو انځرو په شان كړم چې د خوړلو نه وي. (۱۸) زه به هغوی په جنگونو، لوږې او وبا باندې ځوروم او د نړۍ ټول قومونه به د هغوی په ليدلو ووپريږي. هغوی چې هرځای ته وشړم، نو د هغوی سره چې څه كيږي د هغو په ليدلو به خلك لږزيږي او وپريږي. خلك به ورباندې ملنډې وهي او په هغوی باندې به لعنت وايي. (۱۹) د هغوی سره به داسې كيږي، ځكه چې هغوی زما هغه پيغام چې هر وخت

مې د خپلو خدمتگارانو پيغمبرانو په وسيله لېرلي دي، نه  
دي منلي. هغوی زما خبرو ته غوږ نه نيوه. (۲۰) ای هغو  
خلکو چې د اورشلیم نه مې بابل ته د اسیرانو په توگه لېرلي  
يې، زما خبرو ته غوږ ونیسئ.»

● (۲۱) مطلق قادر څښتن يعنې د اسراييلو خدای د قولایا د  
زوی اخاب او د معسیا د زوی صدقیا په هکله چې تاسو ته  
د هغه په نوم دروغ وایي، داسې ویلي دي چې هغه به هغوی  
د بابل پاچا نبوکدنصر ته په لاس ورکړي او هغه به هغوی  
ستاسو په مخکې ووژني. (۲۲) هرکله چې هغه خلک چې د  
اورشلیم نه بابل ته د اسیرانو په توگه بېول شوي دي  
وغواړي په چا باندې لعنت ووايي، نو هغوی به وایي:  
«څښتن دې ستا سره داسې عمل وکړي لکه څنگه چې یې  
د صدقیا او اخاب سره وکړ چې د بابل پاچا هغوی ژوندي  
په اور باندې کباب کړي وو!» (۲۳) دا به د هغوی په قسمت  
کې وي، ځکه چې هغوی په اسراييلو کې د شرم څخه ډک  
کارونه کړي دي، هغوی د خپلو گاونډیانو د ښځو سره  
زناگانې کړې دي او د څښتن په نوم یې دروغ ویلي دي. دا  
د څښتن پیغام نه و، هغه پوهیږي چې هغوی څه کړي دي  
او هغه په خپله د دې شاهد دی. څښتن داسې ویلي دي.

## د شمعی د دروغو لیکونه

مطلق قادر خبنتن یعنی د اسراییلو خدای ما ته د نحلامی (۲۵-۲۴)

شمعی دپاره یو پیغام راکړ چې هغه په خپل نوم د اورشلیم ټولو خلکو او د معسیا زوی سفنیا کاهن او نورو ټولو کاهنانو ته لیکونه لپرلي وو. هغه په دې لیکونو کې سفنیا ته لیکلي وو:

• (۲۶) «خبنتن ته د یهویداع په خای کاهن ټاکلی یې او اوس

د خبنتن په کور کې مشر یې. دا ستا دنده ده چې کله هر لپونی ووينې چې د پیغمبری دعوه کوي، نو هغه باید د لرګي په کنده کې وټرې او په غاړه کې یې زولنې واچوي. (۲۷) نو تا ولې دا کار د عناتوت د ارمیا سره چې خلکو سره د پیغمبر په توګه خبرې کوي، ونه کړ؟ (۲۸) باید د هغه مخه ونيول شي، ځکه چې هغه بابل ته زمونږ دپاره پیغام لپرلي دی چې مونږ به تر ډېر وخته پورې هلته اسیران یو او باید هلته کورونه جوړ کړو، ترڅو په کې واوسېږو او باغونه جوړ کړو چې حاصل یې وخورو.»

(۲۹) سفنیا هغه لیک ما ته ولوست (۳۰) او بیا خبنتن ما ته وویل:

(۳۱-۳۲) «دا پیغام چې د نحلامی شمعی په هکله دی، هغه په بابل کې ټولو اسیرانو ته ورسوه: 'زه خبنتن به شمعی او د هغه ټولې اولادې

ته سزا ورکړم. ما هغه نه دی استولی، خو هغه تاسو ته داسې خبرې کړې دي لکه هغه چې یو پیغمبر وي او تاسو یې مجبور کړي یی چې په دروغو یې باور وکړی. ستاسو په منځ کې به د هغه اولاده نه وي. هغه به ژوندی نه وي چې هغه ښه کارونه چې زه یې د خپلو خلکو په حق کې کوم وگوري، ځکه چې هغه خلکو ته ویلي وو چې زما په وړاندې سرکښي وکړي.» ما څښتن داسې ویلي دي.

## د یهودا او اسرایلو سره د څښتن وعده

① د اسرایلو څښتن خدای ما ته داسې وویل: ② «ما چې څه درته وویل هغه په یو کتاب کې ولیکه، ③ ځکه چې هغه وخت راروان دی چې زه به یوځل بیا د خپلو خلکو اسرایلو او یهودا حالت ښه کړم. زه به هغوی بېرته هغه وطن ته راولم چې د هغوی نیکونو ته مې ورکړی دی او هغوی به یوځل بیا هغه جايداد ونیسي.» ما څښتن داسې ویلي دي.

④ څښتن د اسرایلو او یهودا د خلکو په هکله داسې وایي:

⑤ ما اورېدلې ده چیغه د وپرې

اواز د وپرې، نه اواز د سولې

⑥ اوس ودرپړئ او وکړئ فکر

ايا کولای شي يو نر چې ماشوم وزېږوي؟

نو زه بيا ولې وينم چې هر سړي ايښي لاسونه

خپله خپټه باندي

د هغې ښځې په شان چې پرې راغلی وي

درد د لنگون؟

نو بيا ولې دی الوتی د هرچا رنگ؟

⑦ افسوس! ده راروانه يوه داسې ورځ

چې مخکې داسې ليدل شوې نه ده

د سختی ورځې زما د قوم دپاره

خو دوی به وژغورل شي ورڅخه

⑧ مطلق قادر څښتن داسې وايي: «کله چې هغه ورځ

راورسيږي، نو زه به د هغوی د غاړو جغ مات کړم او د هغوی

زولني به ټوټې ټوټې ګرم او هغوی به نور د پردیو خلکو غلامان نه وي. ⑨ د دې په ځای به هغوی زما یعنی خپل څښتن خدای او د داود د اولادې چې زه به یې د پاچاهۍ په تخت باندې کښېنوم، خدمت کوي.»

⑩ مه وپرېږئ ای زما قومه

ونه وپرېږئ ای د اسراییلو خلکو

تاسو به خلاص ګرځئ زه د هغه لېرې وطن

هغه وطن نه چې اسیران یې په کې

تاسو به راشئ خپل وطن ته بېرته او آرام ژوند به کوئ

تاسو به اوسئ خوندي او څوک به مو نه وپروي

⑪ تاسو سره یم او وبه ژغورمه تاسو

زه به تباہ ګرم هغه ټول قومونه

چې خواره کړي مې یې تاسو د هغو په منځ کې

خو زه به نه کړمه تباہ تاسې

تاسې به نه پرېږدمه چې لاړ شئ بې سزا

خو چې درکوم کله سزا تاسو ته

وي هغه به د انصاف له مخې

داسې ويلي دي ما څښتن

څښتن وايي داسې خپل قوم ته ۱۲

دي ناعلاجې زخمونه ستاسو

او پرهارونه مو رغیږي نه

داسې څوک نشته ۱۳

چې دفاع وکړي له تاسو

نشته مرحم ستاسو زخمو دپاره

نشته هیله د رغېدلو ستاسو

١٤ ټول عاشقانو دې هېر کړی یې ته

هغوی دې نه ساتي پروا

ما حمله وکړه په تا لکه دښمن په شان

ستا سزا وه ډېره سخته

خکه چې ډېر دي گناهونه ستا

او بدکاري ده ډېره زیاته ستا

١٥ نور شکایت مه کوه خپلو زخمونو نه

خکه چې نشته دی علاج د هغو

داسې مې درکړه سزا

خکه چې ډېر دي گناهونه ستا

او بدکاري ده ډېره زیاته ستا

١٦ خو اوس چې خوک تباہ کوي تا شي به تباہ هغوی

او اسيران به بوتلل شي ټول دبنمنان ستا

څوک چې ظلم کوي تا باندې

وبه شي ظلم په هغوی باندې

چې لوټ کوي څوک تا

نو شي به لوټ هغوی

١٧) تا به روغ کړم بېرته

زه به جوړ کړم زخمونه ستا

سره له دې چې دبنمنان دې وايي

هېڅوک نه گڼي صهيون نور خپل دوست

هېڅوک نه ساتي پروا د هغه

داسې ويلي دي ما څښتن

١٨) څښتن وايي:

زه به راولم خپل قوم خپل وطن ته بېرته

او د دوی په هره کورنۍ باندې به رحم وکړم

اورشليم به شي اباد بېرته په خپلې غونډۍ

او د هغه ماڼۍ به بېرته راشي پخواني ځای ته

١٩ هغه خلک چې اوسېږي هلته

وايي به د شکرگزارۍ سندري

هغوی به چيغې وهي د خوشحالی نه

هغوی به کم نه شي زیات به شي شمېر د هغوی

هغوی به سپک نه شي سرلوږي به شي

٢٠ بېرته به راولم هغوی خپل پخواني حالت ته

او شي به جوړه یوځل بیا د دوی ټولنه په حضور کې

زما

سزا به ورکړم هغو ټولو ته چې کوي ظلم په هغوی

## باندي

حکمران به د هغوی وي د خپل قوم څخه (۲۱-۲۲)

او د دوی مشر به وي د خپلو خلکو څخه

کله چې زه هغه راوغواړمه نو راځي به هغه

ځکه نه شي کولای جرات

چې څوک راشي نابللی ما ته

هغوی به وي زما قوم

او زه به يم خدای د هغوی

داسې ویلي دي ما څښتن

ګورئ، د څښتن سخت قهر د توفان په شان دی. هغه لکه د

یو هیبتناک ګرد باد په شان د بدکارانو په سرونو باندي لګیږي (۲۴)

او دا قهر به تر هغه وخته پورې سوړ نه شي، ترڅو د هغه مقصد

پوره شوی نه وي. په راتلونکي وخت کې به خلک په دې باندي

پوه شي.

## خپل وطن ته د اسراییلو راستنېدل

① څښتن داسې وایي: «يو وخت به راشي چې زه به د اسراییلو د ټولو قبیلو خدای یم او هغوی به زما قوم وي. ② کوم خلک چې د مرگ نه خلاص شوي وو، ما په دښته کې هغوی ته برکت ورکړ. کله چې د اسراییلو خلک د ارام کولو په ارمان وو، ③ نو زه د لېرې نه هغوی ته وربنکاره شوم. ای د اسراییلو خلکو، ما تل ستاسو سره مینه کړې ده او تر ابدې پورې به ستاسو سره وفادار پاتې شم. ④ ای گرانه اسراییله، زه به یوځل بیا تاسو اباد کړم. تاسو به یوځل بیا خپلې چمبې راواخلئ او د خوشحالی نه به گډاگانې کوئ. ⑤ تاسو به یوځل بیا د سامرې په غونډیو باندې د انگورو باغونه جوړ کړئ او هرچا چې دا باغونه جوړ کړل، نو مېوه به یې وخوري. ⑥ هو، داسې وخت راروان دی چې څوکیداران به د افرایم د غونډیو نه غږ کوي، راحئ چې صهیون ته د خپل څښتن خدای حضور ته ورشو.»

⑦ څښتن داسې وایي:

د اسراییلو قوم دپاره چې په قومونو کې دی

ډېر لوی قوم ووہئ چیغې

سندري ووايي د خوشحالي

سندري ووايي د ثنا او صفت

خښتنه وژغوره خپل قوم

خلاص كړه هغه خلك

چې پاتي شوي ژوندي

زه به راولم شمال نه هغوی <sup>(۸)</sup>

او زه به راتول كړم هغوی

د دنيا له ډېر لېرې حايونو څخه

د هغوی سره به راشي رانده او گوډان

اميدواره ښځې او هغه ښځې

چې پيدا كيري يې ماشوم

بېرته به راشي هغوی د لويې ډلې په شان

⑨ کله چې راولم خپل قوم بېرته

نو راستانه به شي هغوی په ژړا

او دعاگانو باندي

هغوی به بوخم د اوبو ويالو ته

په هواره لاره چې ونه بنويږي

زه اسراييلو ته يم لکه د پلار په شان

او افرایم دی زما مشر زوی ⑩ خښتن وايي:

ای قومونو، ما ته غوږ ونیسئ

او ورسوی زما پیغام د بحیرو

لرې غاړو او جزیرو لره

خواره واره کرل ما خپل خلک

خو زه به یې راټول کړم بیا

او داسې به يې وساتمه

لکه شپون چې ساتي خپله رمه

⑪ ما کړل ازاد د اسراييلو خلک

ومي ژغورل د يو قوم نه هغوی

چې و قوي له دوی نه

⑫ هغوی به راشي او د خوشحالی نه

به سندرې وايي د صهيون غره باندي

او وي به خوشحاله هغوی زما په نېکۍ باندي

د غلو، شرابو او زيتونو د تېلو نعمتونو باندي

د پسونو او غويانو زياتېدلو باندي

هغوی به وي د هغه باغ په شان

چې ولري پرېمانه اوبه

او وي به پوره ټول احتياجونه د دوى

١٣ نو گډاگانې به كوي د خوشحالى نه پېغلې

او خوشحالي به كوي ځوان او زاړه

زه به ور كړم تسلي هغوى ته او كړم به بدل

د هغوى وير په خوشحالى باندې

او د هغوى غم په خوشحاليو باندې

١٤ زه به ماړه كړم كاهنان بنو خوراكونو باندې

او احتياجونه به پوره زه د خپل قوم كړمه

داسې ويلى دي ما څښتن

په اسراييلو باندې د څښتن رحم

١٥ څښتن داسې وايي:

شولو راپورته يو اواز رامه كې

اواز د ویر او د سختې ژړا

ژاري راحیل خپلو بچیو باندې

چې یې له لاسه دي ورکړي هغه

او نه مني تسلي

١٦ ته ژړا بس کړه نوره

او پاکې کړه خپلې اوبنکې

خه چې دې کړي اولادونو ته خپل

نه پاتې کيږي به بې اجره هغه

بېرته به راشي اولادونه ستا

د دښمنانو له وطنه خخه

١٧ ستا د راتلونکي دپاره شته هیله

بېرته به راشي اولادونه ستا خپل هېواد ته

داسې ويلي دي ما څښتن

①۸ زه يې اورم چې اسراييليان يې له خفګانه وايي

ای څښتنه، مونږه وو هغه خوشي په شان

چې روزل شوی نه وي

تا اطاعت کول رازده کړل مونږ ته

بېرته راوگرځوه مونږ خپل ځان ته

ای څښتن خدایه زمونږ

دې ته تيار يو مونږه چې وکړو تا ته رجوع

①۹ مونږ ستا نه مخ واړاوه

خو وروسته شو پښېمانه

کله چې تا مونږ ته سزا راکړه

مونږ له خفګانه وو نيولي خپل سرونه ښکته

مونږ شرمنده شو او رسوا شولو

خکه چې مونږه د خوانی وخت کې گناه کړې وه

②۰ زه خښتن داسې وایم:

ای اسرائیله، ته گران زوی یې زما

داسې ماشوم چې راته گران دی ډېر

که څه هم ستا په ضد کوم خبرې ډېر ډېر ځلې

خو په ډېره مینه کوم فکر زه د ستا په هکله

زړه به مې وي ستا سره او رحم به وکړم په تا

②۱ اشارې ودری او کړی په نښه لاره

په کومه لاره چې یې تللي تاسو

بېرته پیدا کړی هغه

بېرته راوگرځی ای د اسرائیلو گرانو خلکو

راستانه شی بېرته خپلو ښارو ته

۲۲ زړه نازړه کپړئ به ترڅو ای بې وفا خلکو؟

ما پیدا کړي دي څه نوي ډول ډول شيان

لکه څنگه چې ښځه کړي د خپل مېړه ساتنه

## د خدای د قوم راتلونکې نېکمرغي

۲۳ مطلق قادر څښتن يعنې د اسراييلو خدای داسې وايي: «کله

چې زه خلک بېرته خپل وطن ته راولم، نو هغوی به یوځل بیا په یهودا او د هغه په ښارگوټو کې وایي:

څښتن دې ورکړي برکت د اورشلیم سپېڅلي غره ته

هغه سپېڅلي ځای ته چې په کې اوسي هغه

۲۴ په یهودا او د هغه په ښارگوټو کې به ښاري خلک، بزگران او

شپانه د خپلو رمو سره یوځای اوسېږي. ۲۵ زه به ستومانه شویو

خلکو ته توان ورکړم او کوم خلک چې د لوږې له لاسه کمزوري

شوي دي، هغوی به په خوږو باندې ماږه کړم. ۲۶ نو بیا به هر یو

وايي: «ما بنه خوب وکړ او چې کله راپاڅېدم نو تر او تازه وم.»»

۲۷) زه څښتن داسې وایم: «هغه وخت راروان دی چې زه به د

اسراييلو او يهودا وطن د انسانانو او حيواناتو نه ډک کړم. ۲۸) لکه څنگه چې مې هغوی له منځه یووړل، هغوی مې راجپه کړل، له پښو مې وغورځول، برباد مې کړل او هغوی مې خراب کړل، نو همداسې به هغوی بېرته ودان او آباد کړم. ۲۹) کله چې هغه وخت راورسېږي، نو خلک به نور داسې نه وایي:

غوره انگور مور او پلار وخورل

خو خوله د اولادونو تروه شوه.

۳۰) خو وروسته به هرڅوک چې غوره انگور وخوري، نو په خپله د هغه خوله به تروه شي او هرڅوک به د خپلې گناه په خاطر مړ کېږي.»

## نوی لوظ

۳۱) څښتن وایي: «هغه ورځ به رارسېږي کله چې د اسراييلو او يهودا د خلکو سره نوی لوظ وکړم. ۳۲) خو دا لوظ به د هغه لوظ په شان نه وي چې د هغوی د نیکونو سره مې کړی ؤ. په هغه ورځ ما

د هغوی لاسونه ونيول او د مصر څخه مې راوويستل، که څه هم ما  
د هغوی سره داسې مينه کوله لکه مېړه يې چې د خپلې بنځې سره  
کوي، خو هغوی زما لوظ مات کړ. (۳۳) هغه نوی لوظ چې زه به يې  
د هغوی سره کوم هغه به داسې وي: دا هغه لوظ دی چې زه به يې  
په راتلونکې کې د اسراييلو د خلکو سره وکړم. زه به خپل شريعت  
د هغوی په ذهنونو کې واچوم او د هغوی په زړونو کې به يې  
وليکم. زه به د هغوی خدای يم او هغوی به زما قوم وي. (۳۴) نور به  
هغوی خپل گاونډي او ورور ته دا تعليم نه ورکوي او ورته به نه  
وايي چې څښتن وپېژنه، ځکه چې لوی او واړه ټول به ما پېژني. نو  
زه به د هغوی بدی او خطاگانې وبخښم او نور به د هغوی گناهونه  
نه يادوم.»

(۳۵) څښتن پيدا کړ لمر چې ورځ کړي رڼا

سپوږمې او ستوري چې شپه کړي رڼا

راولي هغه بحيره په څپو چې شورماشور جوړ کړي

د هغه نوم دی مطلق قادر څښتن

(۳۶) هغه وعده کوي ترڅو دوام مومي نظام د طبيعت

تر هغې پورې به وي د اسراييلو قوم

لکه چې څنگه اسمان اندازه کېدلی نه شي (۳۷)

او معلومېدلی نه شي بنياد د ځمکې

داسې زه هم کولای نه شم

چې کړم رد د اسراييلو قوم

که څه هم هغوی کړي گناهونه

څښتن ويلي داسې

(۳۸) څښتن داسې وايي: «هغه وخت راتلونکی دی چې اورشليم

به زما د ښار په توگه بيا ودان شي، د حنن بيل د برج نه لوېديځ  
خواته د کنج تر دروازې پورې (۳۹) او سرحدي کرښه د هغه ځای نه

لوېديځ خواته د جارب تر غونډې پورې او بيا د جوعت خواته تاوه

شوې وي. (۴۰) ټوله دره چې مړي په کې ښخېږي او خزلې په کې

غورځول کېږي او په ختيځ کې د قدرون د درې پورې ټول پټي د

اسونو تر دروازې پورې به زما دپاره سپېڅلي وي. دا ښار به بيا

هېڅکله له منځه نه ځي او نه به ورانېږي.»

## ارميا د کلابندی په وخت کې ځمکه په بيه اخلي

① د يهودا د پاچا صدقيا د پاچاهۍ په لسم کال چې د بابل د پاچا نبوکدنصر د پاچاهۍ د اتلسم کال سره برابر ؤ، څښتن د ارميا سره خبرې وکړې. ② په هغه وخت کې د بابل د پاچا لښکرو اورشليم کلابند کړی ؤ او ارميا نبي د شاهي ماڼۍ د ساتونکو په حوډلي کې بندي ؤ. ③ صدقيا پاچا ارميا په هغه ځای کې بندي کړی ؤ او په هغه باندې يې دا تور لگولی ؤ: «تا ويلي دي چې څښتن داسې وايي چې زه به د بابل پاچا ته اجازه ورکړم چې هغه دا ښار ونيسي ④ او صدقيا پاچا به ونه شي کولای چې د بابليانو څخه وتښتي. هغه به خامخا د بابل پاچا ته تسليم کړای شي او د هغه سره به مخامخ خبرې وکړي او هغه به په خپلو سترگو وويني. ⑤ صدقيا به د نبوکدنصر په امر بابل ته بوتلل شي او هغه به تر هغې پورې هلته پاتې شي، ترڅو زه د هغه په هکله پرېکړه وکړم. که هغه د بابليانو سره جنگ هم وکړي، خو هغه به بريالی نه شي.» ما څښتن داسې ويلي دي.

⑥ ارميا وويل چې څښتن ما ته داسې وويل: ⑦ «ستا د کاکا

شلوم زوی حنمیل به تا ته درشي او ستا نه به وغواړي چې د بنيامين د سيمې په عناتوت کې د هغه پټی واخلي، ځکه چې ته د

هغه د ډېر نژدې خپلوانو څخه يې او حق لرې چې هغه د خپل ځان دپاره واخلي. <sup>(۸)</sup> نو څنگه چې څښتن ويلى وو، زما د تره زوى حنمىل ما ته د مانې حوډلى ته راغى او راته ويې ويل: «زما هغه پټى چې په عناتوت او د بنيامين په سيمه كې دى په بيه واخله، ځكه ته زما د نژدې خپلوانو څخه يې او دا حق لرې چې زما پټى په بيه واخلي.» نو زه پوه شوم چې دا په رښتيا سره د څښتن خبره وه چې ما ته يې كړې وه. <sup>(۹)</sup> ما هغه پټى د حنمىل نه واخيست او هغه ته مې د هغه پټى بيه چې د سپينو زرو او ولس ټوټې كېدلې، وركړې. <sup>(۱۰)</sup> ما قباله د شاهدانو په مخكې لاسليك كړه، مهر مې كړه، سپين زر مې وتلل او ورته مې وركړل. <sup>(۱۱)</sup> بيا مې د قبالي دواړه كاپي گانې چې يوه هغه كاپي چې مهر شوې وه او د هغه شرطونه په كې ليكل شوي وو او بله كاپي چې بې مهره او بې لاسليكه وه، له ځان سره واخيستلې. <sup>(۱۲)</sup> هغه مې د حنمىل او هغو شاهدانو په حضور كې چې په قبالي باندې يې لاسليك كړى ؤ او د هغو خلكو په حضور كې چې د مانې په حوډلى كې ناست وو، باروك ته چې د نيريا زوى او د محسيا لمسى ؤ، وركړله. <sup>(۱۳)</sup> ما د هغو ټولو په مخكې باروك ته وويل: <sup>(۱۴)</sup> مطلق قادر څښتن يعنې د اسراييلو خداى تا ته داسې حكم كړى دى چې د قبالي دا دواړه كاپي گانې چې يوه يې مهر شوې او بله يې بې مهره او بې لاسليكه ده، واخله او په منگي كې يې كېرډه، ترڅو د ډېرو كلونو دپاره وساتل شي. <sup>(۱۵)</sup>

خکه مطلق قادر خښتن یعنی د اسراییلو خدای داسې وایي چې  
یوخل بیا به خلک په دې وطن کې کورونه، پټي او د انگورو باغونه  
په بیه واخلي.»

## د ارمیا دعا

①۶ وروسته له دې چې ما باروک ته د ځمکې قباله ورکړه، نو د  
خښتن په حضور کې مې داسې دعا وکړه: ①۷ «ای خښتن تعالی، تا  
په قوي مټ او ټول قدرت سره ځمکه او اسمان پیدا کړل، ستا دپاره  
یو کار هم ستونزمن نه دی. ①۸ ته د زرگونو خلکو سره تلپاتي مینه  
کوي، خو همدارنگه ته خلکو ته د هغوی د میندو او پلرونو د  
گناهونو په خاطر سزا ورکوي. ته لوی او قدرتمند خدای یې، ستا  
نوم مطلق قادر خښتن دی. ①۹ ته په خپل لوی حکمت سره پلانونه  
جوړوي او زورور کارونه کوي. خلک چې هر څه کوي، ته هغه  
ویني او هرچا ته د هغه د عمل سره سم اجر او یا سزا ورکوي. ②۰  
تا ډېر پخوا په مصر کې معجزې وښودلې او حیرانوونکي کارونه  
دې کړي دي او تر نن ورځې پورې هم دا کارونه په اسراییلو او هم  
په نورو ټولو خلکو کې کوي، ترڅو په هرځای کې مشهور شي. ②۱  
تا د خپل قوي مټ او ټول قدرت څخه کار واخیست او زمونږ  
دښمنان دې ووپړول او د معجزو په ښودلو او حیرانوونکو کارونو په

کولو سره دې خپل قوم اسراييل د مصر نه راوويست. (۲۲) لکه څنگه چې تا د هغوی د نيکونو سره قسم خوړلی ؤ، هغوی ته دې دا غني او حاصلخېزه ځمکه ورکړه. (۲۳) خو کله چې هغوی دې وطن ته راغلل او د هغه ملکیت يې ترلاسه کړ، نو هغوی ستا حکمونه ونه منل او نه يې ستا د تعليم سره سم ژوند وکړ. تا چې هغوی ته د کومو کارونو کولو حکم کړی ؤ، هغوی يو کار هم ونه کړ. نو ځکه تا په هغوی باندې دا ټول مصيبتونه راوستل.

(۲۴) بابليانو د دې ښار د نيولو دپاره شاوخوا د خاورو ډېری جوړې کړې دي او د حملې دپاره تياری نيسي. د جنگ، لورې او وبا په سبب به دا ښار هغوی ته په لاس ورشي. څه چې تا ويلي وو هغه رښتيا شول او ته يې خپله وينې. (۲۵) خو بياهم ای څښتن تعالی، سره له دې دا ښار نژدې دی چې بابليان يې ونيسي، ستا د حکم سره سم ما هغه ځمکه د شاهدانو په حضور کې واخيستله.»

(۲۶) بيا څښتن ما ته وويل: (۲۷) «زه د ټولو انسانانو څښتن خدای يم. زما دپاره هېڅ کار ستونزمن نه دی. (۲۸) نو زه څښتن داسې وایم چې زه دا ښار د بابل پاچا نبوکدنصر او د هغه لښکرو ته تسليموم او هغوی به يې ونيسي (۲۹) او اور به ورته واچوي. هغوی به دا ښار د هغو کورونو سره وسوځوي چې په بامونو باندې يې د بل بت ته خوشبويي سوځول کېدله او نورو خدایانو ته ورباندې د څښلو

نذرانې تويول کېدلې او په دې کارونو باندې يې زه په قهر کړم. <sup>(۳۰)</sup>  
 د اسراييلو او يهودا خلکو د خپل تاريخ د پيل نه زما په وړاندې  
 تل بد کارونه کړي دي او د خپلو بدو کارونو په سبب يې زه په قهر  
 کړی يم. <sup>(۳۱)</sup> د کومې ورځې نه چې دا ښار جوړ شوی دی، د دې  
 ښار خلکو زه په قهر او غوسه کړی يم. نو ما دا پرېکړه وکړه چې دا  
 ښار تباه کړم. <sup>(۳۲)</sup> د هغو ټولو بدو کارونو په خاطر چې اسراييليانو  
 يعنې د اورشليم او يهودا خلکو، د هغوی پاچاهانو، مشرانو، کاهنانو  
 او د هغوی پيغمبرانو کړي دي، زه يې په قهر کړی يم. <sup>(۳۳)</sup> د دې په  
 ځای چې هغوی ما ته رجوع کړی وای، زما نه يې مخ اړولی دی.  
 سره له دې چې هغوی ته مې هر وخت تعليم ورکړی دی، هغوی  
 زما خبرو ته غوږ ونه نيوه چې څه زده کړي. <sup>(۳۴)</sup> هغوی خپل بتان  
 چې زه ورڅخه کرکه کوم، زما په کور کې ايښي دي او هغه ځای  
 يې ناپاکه کړی دی. <sup>(۳۵)</sup> هغوی د بن هنوم په دره کې د بعل دپاره د  
 قربانۍ ځايونه جوړ کړل چې د مولک بت ته خپل زامن او لورگانې  
 قرباني کړي. ما هغوی ته د دې کار حکم نه ؤ ورکړی او دا خبره  
 زما په ذهن کې هم نه وه گرځېدلې چې هغوی به داسې کار وکړي  
 او د يهودا خلک به گناهکار کړي.

يوه هيله منه وعده

۳۶ د اسراییلو څښتن خدای ما ته داسې وویل: «ای ارمیا،

خلک وایي چې جنگ، لوږه او وبا به د دې سبب شي چې دا ښار د بابل پاچا په لاس سقوط وکړي. هغه څه چې زه یې زیاتوم، ورته غوږ ونیسه. ۳۷ زه به خپل خلک د هغو ټولو هېوادونو نه چې د قهر او غضب په وخت کې مې هلته شړلي وو، راټول کړم او بېرته به یې دې ځای ته راوړم او هغوی به پرېږدم چې دلته په امن کې ژوند وکړي. ۳۸ بیا به هغوی زما قوم وي او زه به یې خدای یم. ۳۹ زه به هغوی ته یو فکر ورکړم او په ژوند کې به ورته یو مقصد وټاکم چې هغوی به تل زما درناوی وکړي او دا کار به هم د هغوی په خیر وي او هم د هغوی د اولادې په خیر وي. ۴۰ زه به د هغوی سره یو داسې لوظ وکړم چې تر ابدې پورې وي. زه به هېڅکله د هغوی سره نېکي کول پرېږدم. زه به د هغوی په زړونو کې وېره راپیدا کړم، ترڅو هېڅکله له ما نه مخ وانه پروي. ۴۱ هغوی ته به په برکت ورکولو سره خوشحاله شم او هغوی به د زړه له کومي او په وفاداری سره په دې وطن کې ځای په ځای کړم.»

۴۲ څښتن داسې وایي: «لکه څنګه چې مې په دې خلکو باندې

دومره لوی مصیبت نازل کړ، همدا شان زه به هغوی ته هغه ټولې نېکمرغۍ ورکړم چې وعده مې ورسره کړې ده. ۴۳ خلک وایي چې دا وطن د دښتې په شان دی چې هلته نه انسانان اوسېږي او نه

حيوانات او هغه به بابليانو ته ورتسليم کړای شي. خو يوځل بيا به په دې وطن کې ځمکې په بيه اخيستل کيږي. (۴۴) خلک به د بنيامين په سيمه کې، د اورشليم په شاوخوا کليو کې، د يهودا په بنارگوتو، د غرنيو سيمو په بنارگوتو، د غرونو د لمنو په بنارگوتو او د يهودا د جنوبي سيمې په بنارگوتو کې ځمکې په بيه اخلي او په قبالي باندې به د شاهدانو په حضور کې لاسليک کيږي او مهر به ورباندې لگيږي. ځکه زه به دا وطن بېرته خپل قوم ته ورکړم.» ما څښتن داسې ويلي دي.

## د وطن د ابادولو دپاره يوه بله وعده

① په هغه وخت کې چې زه لا د ماني د ساتونکو په حويلی کې بندي وم، يوځل بيا ما ته د څښتن پيغام راغی. (۲) هغه څښتن چې ځمکه يې جوړه کړه، هغې ته يې شکل ورکړ او په خپل ځای کې يې ودروله، هغه ذات چې نوم يې څښتن دی، ما ته وويل: (۳) «زما څخه پوښتنه وکړه، نو زه به ځواب درکړم او تا ته به د هغو لويو او پټو رازونو په هکله خبرې وکړم چې تاسو ورباندې نه پوهيږئ. (۴) زه څښتن، د اسراييلو خدای داسې وایم چې د اورشليم خلکو د بنار کورونه او شاهي ماني راغورځولې ده، ترڅو د هغو د موادو څخه د بنار دپالونه ټينگ کړي او وکولای شي د

دبمن د کلابندی د خاورو د ډپریو او د حملې په وړاندې مقابله وکړي. ⑤ د بنار دفاع کوونکي به دباندې ووځي او د بابلیانو سره به وجنگیږي او کورونه به د هغو خلکو د مرو نه ډک کړي چې زه یې د خپل قهر او غضب له مخې وژنم. زه د دې بنار څخه خپل مخ اړوم، ځکه چې د دې بنار خلکو ډېر بد کارونه کړي دي. ⑥ خو زه به دا بنار بېرته جوړ کړم او د هغه خلکو ته به شفا ورکړم. زه به هغوی د زیاتې نېکمرغۍ او امن څخه برخمن کړم. ⑦ زه به یهودا او اسراییل بیا نېکمرغه کړم او هغوی به بیا داسې ودان کړم، لکه څنګه چې مخکې وو. ⑧ هغوی به د هغو گناهونو څخه چې زما په وړاندې یې کړي دي، پاک کړم او د هغوی گناهونه او سرکښي به وبخښم. ⑨ اورشلیم به زما دپاره د خوشحالی، عزت او ویاړ سرچینه وي. کله چې د نړۍ هر قوم د هغو بنو کارونو نه خبر شي چې زه یې د اورشلیم د خلکو دپاره کوم او هغه بنار ته نېکمرغي راولم، نو هغوی به له وپړې نه ورپېږي.»

⑩ څښتن داسې وویل: «خلک وايي چې دا ځای د دبنتي په شان دی چې نه په کې انسانان اوسېږي او نه حیوانات. هغوی رښتیا وايي چې د یهودا بنارونه او د اورشلیم کوڅې خالي دي. نه په کې انسانان شته او نه حیوانات. خو په دې ځایونو کې به تاسو یوځل بیا ⑪ د خوشحالی او خوښۍ اوازونه او د ودونو په مېلو کې د

ناوې او زوم اوازونه واورئ. تاسو به د خلکو سندرې چې زما په کور کې يې د شکرانې د نذرانو د راوړلو په وخت کې وايي، واورئ:

شکر ادا کړئ د مطلق قادر څښتن

ځکه چې نېک دی هغه

ده ابدې د هغه مينه

زه به دا وطن داسې نېکمرغه کړم، لکه څنگه چې مخکې ؤ. « ما څښتن داسې ويلې دي.

۱۲ مطلق قادر څښتن داسې وايي: «دا وطن چې اوس د يوې دښتې په شان دی او هېڅ انسان او حيوان په کې نه اوسېږي، يوځل بيا به د څرخايونو خاوند شي چې شپانه به په کې خپلې رمې څروي. ۱۳ د غرنیو سيمو په ښارگوټو، د غرونو د لمنو په ښارگوټو، د يهودا د جنوبي برخو په ښارگوټو کې، د بنيامين په سيمه کې، د اورشليم په شاوخوا کليو او د يهودا په ښارگوټو کې به شپانه يوځل بيا خپل پسونه وشمېري.» ما څښتن داسې ويلې دي.

د داود سره د څښتن تلپاتې لوظ

١٤) څښتن داسې وويل: «هغه وخت راتلونکي دى چې زه به خپله وعده چې د اسراييلو او يهودا د خلکو سره مې کړې ده، پوره کړم. ١٥) په هغه وخت کې به زه د داود د اولادې څخه يو عادل پاچا وټاکم او هغه به د يوې ونې د څانگې په شان راشين شي. دا پاچا به په ټول وطن کې د عدل او انصاف له مخې کارونه وکړي. ١٦) د يهودا او اورشليم خلک به وژغورل شي او هغوى به په سوله او آرامۍ کې ژوند کوي. دا ښار به د «څښتن زمونږ عدالت دى» په نوم يادېږي. ١٧) زه څښتن دا وعده کوم چې د داود د اولادې نه به تل يو کس د اسراييلو پاچا وي ١٨) او کاهنان به تل د لاويانو د قبيلې څخه وي چې زما خدمت وکړي او ما ته سوځېدونکې قربانۍ، د غلو دانو نذرانې او نورې قربانۍ وړاندې کړي.»

١٩) څښتن ما ته وويل: ٢٠) «ما لوظ کړى دى چې شپه او ورځ به په خپل ټاکلي وخت کې راځي او دا لوظ به هېڅکله نه ماتېږي. ٢١) په همدې ډول ما د خپل خدمتگار داود سره لوظ کړى دى چې د هغه د اولادې نه به تل يو کس پاچا وي او د لاويانو د قبيلې د کاهنانو سره مې لوظ کړى دى چې هغوى به تل زما خدمت کوي او دغه لوظونه به هېڅکله نه ماتېږي. ٢٢) زه به د داود د اولادې او د لاوي د قبيلې د کاهنانو شمېر دومره زيات کړم چې د اسمان د ستورو او د بحيرې د شگو په شان به د هغو شمېرل ناشوني وي.»

٢٣ څښتن ما ته بيا وويل: ٢٤ «ايا دې ته دې پام كړى دى چې

خلک وايي چې ما د اسراييلو او يهودا دوه كورنۍ چې ما غوره كړي دي، پريښي دي؟ نو په دې خاطر هغوى زما قوم ته په سپكه سترگه گوري او هغوى نور د يو قوم په توگه نه گڼي. ٢٥ خو زه څښتن داسې وايم چې د شپې او ورځې سره مې لوظ كړى دى او د ځمكې او اسمان د څارنې دپاره مې يو قانون جوړ كړى دى. ٢٦ همدا شان زه به په خپل لوظ باندې چې د يعقوب د اولادې او خپل خدمتگار داود سره مې كړى دى، ټينگ ولاړ يم. زه به د داود د اولادې څخه يو تن غوره كړم چې د ابراهيم، اسحاق او يعقوب په اولادې باندې حكومت وكړي. زه به په خپل قوم باندې رحم وكړم او هغوى به يوځل بيا نېكمرغه كړم.»

## د صدقيا دپاره پيغام

١ په هغه وخت كې چې د بابل د پاچا نبوكدنصر لښكرو او د

هغه تر ولكې لاندې د نورو ټولو پاچاهيو او قومونو لښكرو په اورشليم او د هغه په شاوخوا ښارگوټو باندې حمله كوله، څښتن زما سره خبرې وكړې. ٢ د اسراييلو څښتن خداى ما ته داسې وويل: «لاړ شه او د يهودا پاچا صدقيا ته ووايه چې زه څښتن به دا ښار د بابل پاچا ته تسليم كړم او هغه به ورته اور واچوي. ٣ ستا

دپاره به د تېبنتې لاره نه وي، ته به هر ورو ونيول شي او هغه ته به وروسپارل شي. ته به د بابل پاچا په خپلو سترگو ووينې او په خپله به ورسره خبرې وکړې او بيا به ته بابل ته بوتلل شي. (۴) خو ای صدقيا، د خښتن خبرو ته غور ونيسه چې ستا په هکله وايي: «ته به په جنگ کې ونه وژل شي، (۵) بلکې ته به په ارامه مړ شي او لکه څنگه به چې خلکو ستا د نيکونو چې پاچاهان وو، د ښخولو په وخت کې خوشبويي سوځولي، نو همداسې به ستا دپاره هم خوشبويي وسوځوي. هغوی به په تا باندې وير وکړي او وبه وايي چې زمونږ پاچا مړ شو!» ما خښتن داسې ويلي دي. «(۶-۷) بيا ما ارميا نبي دا پيغام په اورشليم کې صدقيا پاچا ته په هغه وخت کې ورکړ چې د بابل پاچا په دې ښار باندې حمله کوله. دې لښکرو په لاکښ او عزيزه باندې هم حمله کوله، دا يوازېني قوي ښارونه وو چې نيول شوي نه وو.

## د غلامانو او وينځو د ازادولو د لوظ ماتول

(۸-۹) صدقيا پاچا او د اورشليم خلکو لوظ کړی ؤ چې خپل عبراني غلامان او وينځې به ازادوي او نور به هېڅوک د خپل اسراييلي ورور او خور څخه غلام او وينځه نه جوړوي. (۱۰) ټولو خلکو او د هغوی مشرانو د هغه امر ومانه چې خپل غلامان او

وينځې ازادې کړي او بيا به هېڅکله هغوی د غلامانو او وينځو په توگه له ځان سره نه ساتي، نو هغوی يې ازاد کړل. (۱۱) خو وروسته هغوی خپله پر پکړه بدله کړه او هغوی يې بېرته ونيول او دې ته يې مجبور کړل چې بېرته د هغوی غلامان او وينځې شي. (۱۲-۱۳) بيا د اسراييلو څښتن خدای ما ته وويل چې خلکو ته داسې ووايم: «کله چې ما ستاسو نيکونه د مصر نه خلاص کړل او هغوی مې د غلامۍ نه ازاد کړل، نو د هغوی سره مې لوظ وکړ. هغوی ته مې وويل چې (۱۴) هر عبراني غلام چې شپږ کاله يې ستاسو خدمت کړی دی، نو په اووم کال به هغه ازادوي. خو ستاسو نيکونو زما خبرو ته هېڅ پام ونه کړ او نه يې ورته غوږ ونيوه. (۱۵) همدا څو ورځې مخکې تاسو خپله پر پکړه بدله کړه او هغه کار مو وکړ چې زما په نظر کې سم ؤ. تاسو ټولو دا ومنله چې خپل اسراييلي غلامان به خوشي کوي او په هغه عبادتځای کې چې زما په نوم وقف شوی دی، هلته تاسو زما په حضور کې لوظ وکړ. (۱۶) خو تاسو بيا خپله پر پکړه بدله کړه او زما بې عزتي مو وکړه. تاسو ټولو هغه غلامان يا وينځې چې ازادي يې غوښتله، بېرته ونيول او هغوی مو بېرته په غلامۍ باندې مجبوره کړل. (۱۷) نو اوس زه څښتن داسې وایم چې تاسو زما د حکم نه سرغړونه وکړه، تاسو خپلو اسراييلي ورونو او خویندو ته ازادي ورنه کړه. نو ډېره بڼه ده، زه به تاسو ته ازادي درکړم، يعنې د مرگ ازادي چې تاسو به په جنگ کې يا د وبا او يا د لوږې له لاسه

مړه شئ. زه چې په تاسو باندې کومه بلا نازله کړم، په هغه باندې به د نړۍ ټول قومونه ووپروم. (۱۹-۱۸) د يهودا او اورشليم مامورينو، د مانې درباريانو، کاهنانو او ټولو خلکو سره د خوسي د دوه ټوټو ترمنځ په تېرېدلو سره چې هغوی حلال کړی او دوه ټوټې کړی يې و، زما په حضور کې يو لوظ وکړ. خو هغوی دا لوظ مات کړ او په خپلو شرطونو باندې يې عمل ونه کړ. نو زه به د دې خلکو سره داسې چلند وکړم، لکه څنگه چې هغوی د هغه خوسي سره کړی و. (۲۰) زه به هغوی خپلو دښمنانو ته چې غواړي هغوی ووژني، په لاس ورکړم او د هغوی مړي به د مرغانو او ځنگلي حيواناتو د خوراک شي. (۲۱) زه به همدارنگه د يهودا پاچا صدقيا او د هغه درباريان د هغوی دښمنانو ته چې غواړي هغوی ووژني، ورتسليم کړم. هغوی به د بابل لښکرو ته چې په تاسو باندې يې د حملې کولو نه لاس اخيستی دی، ورتسليم کړم. (۲۲) زه به د بابل عسکرو ته حکم ورکړم او هغوی به بېرته دې ښار ته راولم. هغوی به په دې ښار باندې حمله وکړي، هغه به ونيسي او اور به ورته واچوي. زه به د يهودا ښارگوټي په يوې داسې دښتې باندې بدل کړم چې هېڅوک به په کې نه اوسېږي.» ما څښتن داسې ويلي دي.

ارميا او رکايان

① په هغه وخت کې چې د یوشیا زوی یهو یاقیم د یهودا پاچا  
 ؤ، څښتن ما ته وویل: ② «د رکابیانو طایفې ته ورشه او د هغوی  
 سره خبرې وکړه. بیا هغوی زما د کور یوې کوټې ته راوله او شراب  
 ورته ورکړه.» ③ نو د رکابیانو ټوله طایفه یعنی یازنیا، د یو بل ارمیا  
 زوی او د حبصنیا لمسی او د هغه ټول ورونه، زامن او د رکابیانو  
 ټوله طایفه مې له ځان سره ④ د څښتن کور ته بوتلل. هغوی مې د  
 یجدلیا د زوی حانان نبي د شاگردانو کوټې ته بوتلل. دا کوټه د نورو  
 مامورینو د کوټو سره نژدې وه او د شلوم د زوی معسیا د کوټې  
 د پاسه وه، هغه د څښتن د کور د دروازو ساتونکی ؤ. ⑤ بیا ما د  
 شرابو ډک جامونه او پیالې د رکابیانو په مخکې کېښودلې او هغوی  
 ته مې وویل چې شراب وڅښي. ⑥ خو هغوی په ځواب کې وویل:  
 «مونږ شراب نه څښو. زمونږ نیکه یوناداب د رکاب زوی مونږ ته  
 ویلي دي چې مونږ او زمونږه اولاده باید هېڅکله شراب ونه څښو.  
 ⑦ همدارنگه هغه مونږ ته ویلي دي چې نه به کورونه جوړوئ او  
 نه به ځمکه کړئ، نه به د انګورو باغونه جوړوئ او نه به یې اخلئ.  
 هغه مونږ ته امر کړی دی چې تل په خپمو کې اوسېږئ، ترڅو په  
 هغه وطن کې چې تاسو په کې د پردیو خلکو په توګه اوسېږئ،  
 زیات عمر ولرئ. ⑧ زمونږ نیکه یوناداب چې مونږ ته کوم امرونه  
 کړي وو، په هغو ټولو باندې مونږ عمل کړی دی. مونږ هېڅکله نه  
 خپله شراب څښو او نه زمونږ ښځې، نه زمونږ زامن او نه زمونږ

لورگاني شراب خښي. (۹-۱۰) مونږ د اوسپدلو دپاره کورونه نه جوړوو،  
 مونږ په خپمو کې اوسېږو. مونږ نه د انگورو باغونه لرو، نه ځمکې  
 لرو او نه فصلونه لرو. د هر څه په هکله چې زمونږ نيکه يوناداب  
 مونږ ته امر کړی دی، په هغو باندې مو په پوره توگه عمل کړی  
 دی. (۱۱) خو کله چې نبوکدنصر په وطن باندې حمله وکړه، نو مونږ  
 دا پرېکړه وکړه چې اورشليم ته راشو، ترڅو د بابليانو او سوريانو  
 لښکرو د حملې نه خوندي واوسو. نو ځکه مونږ په اورشليم کې  
 اوسېږو.»

(۱۲-۱۳) بيا مطلق قادر خښتن يعنې د اسرايلو خداى ما ته وويل  
 چې لاړ شه او د يهودا او اورشليم خلکو ته ووايه چې زه خښتن  
 ستاسو نه پوښتنه کوم چې تاسو ولې زما خبرو ته غوږ نه نيسئ او  
 زما لارښوونو ته غاړه نه ږدئ. (۱۴) د يوناداب اولادې د هغه امر  
 منلى دى چې شراب به نه خښئ او تر نن ورځې پورې هغوى  
 شراب نه دي خښلي. خو ما ستاسو سره څو څو ځلې خبرې کړې  
 دي، خو تاسو زما خبرې نه منئ. (۱۵) ما تاسو ته په دوامداره توگه  
 خپل خدمتگاران يعنې نبیان درلېږلي دي او هغوى تاسو ته ويلي  
 دي چې خپلې بدې لارې پرېږدئ او خپل عملونه سم کړئ. هغوى  
 تاسو ته خبردارى درکړى ؤ چې د نورو خدايانو عبادت او خدمت  
 مه کوئ، ترڅو په هغه وطن کې چې تاسو او ستاسو نیکونو ته مې

ورکړی دی، خپل ژوند وکړی. خو تاسو ما ته غوږ نه نیوه او نه مو راته پام کاوه. (۱۶) د یوناداب اولادې د خپل نیکه په امرونو باندې عمل کړی دی، خو تاسو زما اطاعت ونه کړ. (۱۷) نو اوس زه مطلق قادر خښتن یعنی د اسراییلو خدای داسې وایم چې زه به د یهودا او اورشلیم په خلکو باندې هغه ټول مصیبتونه راولم چې د هغوی په ضد مې اعلان کړي وو. زه دا کار ځکه کوم چې کله به ما ستاسو سره خبرې کولې، نو تاسو ورته غوږ نه نیوه او کله چې به ما په تاسو باندې غږ کاوه، تاسو به ځواب نه راکاوه.

(۱۸) بیا ما ارمیا د رکایانو طایفې ته وویل چې مطلق قادر خښتن یعنی د اسراییلو خدای ویلي دي: «تاسو په هغو حکمونو باندې عمل کړی دی چې ستاسو نیکه یوناداب تاسو ته درکړي وو او د هغه د لارښوونو څخه مو پیروي کړې ده او هر څه چې هغه درته امر کړی دی، هغه مو سرته رسولي دي. (۱۹) نو په دې خاطر زه مطلق قادر خښتن یعنی د اسراییلو خدای دا وعده کوم چې یوناداب به تل نارینه اولادونه ولري چې زما خدمت وکړي.»

## باروک د خښتن په کور کې طومار لولي

(۱) د یهودا د پاچا د یوشیا زوی یهو یاقیم د پاچاهۍ په څلورم کال خښتن ما ته وویل: (۲) «یو طومار راواخله او هغه شیان چې

ما د اسراييلو او يهودا او ټولو قومونو په ضد درته ويلې وو، په هغه باندې وليکه. د يوشيا د پاچاهۍ په وخت کې کومې خبرې چې مې د لومړي ځل نه تر اوسه پورې کړې دي، هغه ټولې وليکه. (۳)

کېدای شي چې کله د يهودا خلک د هغه مصيبت نه خبر شي چې زه غواړم په هغو باندې يې راوړم، د خپلو بدو لارو نه راوگرځي، نو بيا به زه د هغوی بدۍ او گناهونه وبخښم.»

(۴) نو ما د نيريا زوی باروک راوغوښت او هر څه چې څښتن ما ته ويلې وو، هغه ته مې وويل چې ويې ليکي او باروک هغه په طومار باندې وليکل. (۵) بيا ما باروک ته وويل: «ما ته نوره اجازه نشته چې د څښتن کور ته ورننوځم. (۶) خو په هغه ورځ چې خلک روژه نيسي، ته بايد هلته لاړ شي او هغه طومار په لوړ اواز سره ولولې، ترڅو هغه څه چې څښتن ما ته ويلې وو او تا ليکلي دي، هغوی يې واوري. دا په داسې ځای کې ولوله چې ټول خلک چې په هغو کې د يهودا خلک چې د خپلو ښارگوټو نه راغلي دي، هم شامل وي او هغه واوري. (۷) کېدای شي چې هغوی څښتن ته دعا او زاري وکړي او د خپلو بدو لارو نه راوگرځي، ځکه چې څښتن خبردارۍ ورکړې دي چې د خپل قهر او غضب سره به دې خلکو ته ډېره سخته سزا ورکړي.» (۸) نو لکه څنگه چې ما ورته ويلې وو، باروک هماغه شان د څښتن په کور کې د څښتن کلام

ولوست.

⑨ د يهودا د پاچا يهوياقيم د پاچاهۍ د پنځم كال په نهمه  
مياشت د اورشليم خلكو او هغو خلكو چې د يهودا د ښارگوټو نه  
راغلي وو، د خښتن په حضور كې روژه ونيوله. ⑩ نو په داسې  
حال كې چې ټولو خلكو ورته غوږ نيولى ؤ، باروك هغه ټول شيان  
چې ما ورته ويلي وو، هغه يې د دربار د منشي شافان د زوى  
جمريا په كوټه كې چې په پاسنى حوټلى كې وه او د خښتن د كور  
نوې دروازې ته نژدې وه، د طومار له مخې خلكو ته ولوستل.

## درباريانو ته طومار لوستل كيږي

⑪ كله چې د شافان لمسي او د جمريا زوى ميكايا د خښتن  
ټولې خبرې چې باروك د طومار له مخې وكړې واورېدلې، ⑫ نو  
هغه شاهي مانې ته د دربار د منشي كوټې ته چې درباريانو په كې  
غونډه لرله، لاړ. د دربار منشي اليشمع، د شمعيه زوى دلایا، د  
عكبور زوى الناتان، د شافان زوى جمريا، د حنيا زوى صدقيا او  
نور ټول درباريان هم هلته ناست وو. ⑬ ميكايا هغه ټولې خبرې  
چې باروك د طومار نه خلكو ته ولوستلې وې، هغوى ته بيان كړې.  
⑭ نو درباريانو د يهودي په نوم يو كس چې د كوشي كړوسى، د  
شلميا لمسى او د نتنيا زوى ؤ، ولېږه چې د نيريا زوى باروك ته

ووايي چې هغه طومار چې خلکو ته يې لوستلی ؤ، راوړي. نو باروک د طومار سره ورغی. <sup>(۱۵)</sup> هغوی ورته وويل چې کښېنه او هغه طومار مونږ ته ولوله. نو باروک هغه ولوست. <sup>(۱۶)</sup> کله چې هغوی هر څه واورېدل، نو له وپړې نه يې يو بل ته وکتل او باروک ته يې وويل: «مونږ بايد د دې ټولو شيانو په هکله پاچا ته راپور ورکړو.» <sup>(۱۷)</sup> بيا هغوی ورڅخه پوښتنه وکړه: «اوس مونږ ته ووايه چې تا دا ټولې خبرې څنگه د هغه د خولې نه وليکلې؟ ايا ارميا تا ته ويلي وو چې دا وليکه؟» <sup>(۱۸)</sup> باروک په ځواب کې وويل: «ارميا هغه ټکي په ټکي ما ته وويل او ما په رنگ په طومار باندې وليکل.»

<sup>(۱۹)</sup> بيا هغوی باروک ته وويل: «ته او ارميا لار شئ، خپل ځانونه په يو ځای کې پټ کړئ او هېڅوک درباندي پوه نه شي چې تاسو چېرته يئ.»

## پاچا طومار سوځوي

<sup>(۲۰)</sup> درباريانو هغه طومار د دربار د منشي الیشمع په کوټه کې کښنود او د پاچا دربار ته لارل چې د دې ټولو شيانو څخه پاچا خبر کړي. <sup>(۲۱)</sup> نو پاچا د يهودي په نوم يو کس ولېږه چې هغه طومار راوړي. هغه طومار د الیشمع د کوټې نه راوړ او هغه يې پاچا

او هغو ټولو درباريانو ته چې د هغه شاوخوا ته ولاړ وو، ولوست. (۲۲) دا ژمی و او پاچا د خپلې ماینې په هغې کوټې کې اور ته ناست و چې د ژمی په موسم کې هلته اوسېده. (۲۳) کله چې یهودي د طومار درې یا څلور برخې لوستلې، نو پاچا به هغه په خپل کوچني چاقو باندې شکولې او اور ته به یې ورغورځولې، ترڅو هغه ټول طومار وسوځېده. (۲۴) خو نه پاچا او نه د هغه کوم درباري د دې خبرو په اورېدلو ووېرېدل او نه یې له خفګانه خپل کالي وشکول. (۲۵) که څه هم الناتان، دلایا او جمریا پاچا ته زاری وکړې چې هغه طومار ونه سوځوي، خو هغه یې پروا ونه کړه. (۲۶) بیا پاچا شهزاده یرحمیل، د عزرییل زوی سرايا او د عبدییل زوی شلمیا ته امر وکړ چې باروک منشي او ارمیا پیغمبر ونیسي، خو څښتن هغوی پټ ساتلي وو.

## ارمیا یو بل طومار لیکي

(۲۷) له هغې وروسته چې یهو یاقیم پاچا هغه طومار چې ما باروک ته ویلي وو چې هغه ولیکي وسوځاوه، څښتن ما ته وویل: (۲۸) «یو بل طومار راواخله او کوم شیان چې دې په لومړني طومار کې لیکلي وو، هغه په دې طومار باندې بیا ولیکه.» (۲۹) څښتن ما ته وویل چې پاچا ته ووايم: «تا طومار وسوځاوه او د ارمیا نه دې

پوښتنه وکړه چې داسې دې ولې لیکلي دي چې د بابل پاچا به راشي، دا وطن به وران کړي او خلک او حیوانات به یې ووژني. (۳۰) نو اوس ای یهو یاقیم پاچا، زه څښتن تا ته وایم چې نور به ستا د نسل نه هېڅوک هم د داود د پاچاهۍ په تخت باندې حکومت ونه کړي. ستا مړی به دباندې وغورځول شي، ترڅو د ورځې له خوا لمر ته او د شپې له خوا یخنی ته پروت وي. (۳۱) زه به تا ته، ستا اولادې او ستا درباریانو ته ستاسو د گناهونو په سبب سزا درکړم. نه تاسو او نه د اورشلیم او یهودا خلکو زما د خبرداریو پروا وساتله، نو زه به په تاسو باندې هغه ټول مصیبتونه چې ما ویلي وو، راولم.»

(۳۲) بیا ما یو بل طومار راواخیست او هغه مې خپل منشي باروک ته ورکړ او هر هغه څه چې په لومړني طومار باندې یې لیکلي وو هغه یې بیا ولیکل او نور شیان یې هم په کې اضافه کړل.

## د ارمیا څخه د صدقیا غوښتنه

(۱) د بابل پاچا نبوکدنصر د یوشیا زوی صدقیا د یهو یاقیم د زوی یهو یاکین په ځای د یهودا پاچا وټاکه. (۲) خو نه صدقیا، نه د هغه درباریانو او نه نورو خلکو هغه پیغام چې څښتن ما ته راکړی و، قبول کړ.

٣) صدقيا پاچا د شلميا زوى يهوكل او د معسيا زوى سفنيا  
كاهن ما ارميا ته راولېرل، ترڅو د خپل قوم په خاطر خپل څښتن  
خدای ته دعا وكړم. ٤) په هغه وخت كې لا زه بندي شوى نه وم او  
په ازاده توگه مې كولاى شول چې د خلكو په منځ كې وگرځم. ٥)  
د بابليانو لښكرو اورشليم كلابند كړى ؤ، خو كله چې هغوى خبر  
شول چې د مصر لښكري د مصر د سرحد نه راتپري شوي دي، نو  
هغوى بېرته په شا شول.

٦) نو بيا د اسراييلو څښتن خدای ما ته داسې وويل: ٧)  
«صدقيا ته يعنې چا چې ته ما ته رالېرلى يې چې زما نه پوښتنه  
وكړې، ووايه چې د مصريانو لښكري راروانې دي چې ستا سره  
مرسته وكړي، خو هغوى به بېرته مصر ته ستانه شي. ٨) نو بابليان  
به بېرته راشي او په بنار باندي به حمله وكړي، هغه به ونيسي او  
هغه ته به اور واچوي. ٩) زه څښتن تاسو ته خبردارى دركوم چې  
خپل ځانونه مه غولوى او داسې فكر مه كوى چې بابليان بېرته نه  
راځي، ځكه چې هغوى بېرته راځي. ١٠) كه تاسو د بابليانو ټول  
لښكر ته ماتې هم وركړئ او د هغوى نه په خپلو خېمو كې يوازې  
زخميان هم پاتې وي، خو د هغوى زخميان به هم راپاخپري او دې  
بنار ته به اور واچوي.»

## د ارميا نيول او بندي کېدل

۱۱) د بابليانو لښکر د اورشليم نه بېرته په شا لاړ، ځکه چې د مصريانو لښکر رانژدې کېده. ۱۲) نو زه د اورشليم نه روان شوم چې د بنيامين سيمې ته لاړ شم او د خپلې کورنۍ په جايداد کې خپله برخه واخلم. ۱۳) خو کله چې زه د بنيامين دروازي ته ورسېدم، نو د هغه ځای د ساتونکو مشر چې يرييا نومېده او هغه د حنيا لمسی او د شلميا زوی ؤ، زه ودرولم او راته ويې ويل: «ته بابليانو ته ورتښتي!»

۱۴) ما ورته په ځواب کې وويل: «دا دروغ دي! زه نه تښتم.» خو يرييا ما ته غوږ ونه نيوه، هغه زه ونيولم او درباريانو ته يې بوتلم. ۱۵) هغوی په ما باندې سخت په قهر شول او امر يې وکړ چې زه دې ووهل شم او د دربار د منشي يوناتان په کور کې دې چې زندان ورڅخه جوړ شوی ؤ، بندي کړای شم. ۱۶) زه يې د زندان په يوې لاندېني کوټه کې واچولم او تر ډېر وخته پورې يې هلته وساتلم.

۱۷) څه موده وروسته صدقيا پاچا زه راوغوښتلم او هلته په ماڼۍ کې يې ما ته پټ وويل: «ايا تا سره د څښتن له خوا کوم پيغام شته؟»

ما په ځواب کې وويل: «هو شته، هغه دا چې ته به د بابل پاچا ته ورتسليم شي.»

١٨) بيا ما پوښتنه وکړه: «ما ستا يا ستا د درباريانو او يا د دې خلکو په وړاندې کوم جرم کړی دی چې زه مو په زندان کې اچولی يم؟» ١٩) ستاسو هغه پيغمبران څه شول چې تاسو ته به يې ويل چې د بابل پاچا به نه په تاسو او نه په دې وطن باندې حمله کوي؟ ٢٠) نو اوس ای اعليحضرته، زه تاسو ته سوال کوم چې ما ته غور ونيسی. مهرباني وکړئ ما بېرته هغه زندان ته چې د يوناتان په کور کې دی، مه لېږئ. که ما ولېږئ، نو زه به بې له شکه هلته مړ شم.»

٢١) نو صدقيا پاچا امر وکړ چې زه دې د ماني د ساتونکو په حوډلي کې بندي کړای شم. زه هلته پاتې شوم او هره ورځ به راته د نانوایي نه يوه ډوډی راکول کېدله تر هغې چې په ښار کې ټولې ډوډی خلاصې شوې.

## ارميا د اوبو په وچه ذخيره کې

- ١) د متان زوی شفتيا، د فحشور زوی جدليا، د شلميا زوی يوکل او د ملکيا زوی فحشور واورېدل چې ما خلکو ته ويل چې
- ٢) څښتن داسې ويلي دي: «هرڅوک چې په اورشليم کې پاتې

شي، نو هغه به د جنگ، لوږې او وبا له لاسه مړ شي. خو هر څوك چې ووځي او خپل ځانونه بابليانو ته تسليم كړي، نو هغوى به ونه وژل شي. هغوى به لږ تر لږه وكولاى شي چې خپل ژوند وژغوري.»<sup>٣</sup> ما هغوى ته دا هم وويل چې څښتن داسې ويلى دي: «دا ښار به په يقين سره د بابليانو لښكرو ته تسليم شي او هغوى به دا ښار ونيسي.»

<sup>٤</sup> نو بيا درباريان پاچا ته ورغلل او ورته وپي ويل: «دا سړى بايد خامخا ووژل شي. ځكه چې د هغه په دې خبرو د ښار عسكرو او هغه خلك چې په ښار كې پاتې دي، خپل جرات له لاسه وركوي. هغه نه غواړي چې د خلكو سره مرسته وكړي، بلكې هغه يوازې دا غواړي چې هغوى ته زيان ورسوي.»<sup>٥</sup> صدقيا پاچا په ځواب كې وويل: «ډېر ښه، نو څه چې مو خوښه وي ورسره وپي كړئ، زه مو منع كولاى نه شم.»<sup>٦</sup> نو هغوى زه بوتلم او د ملكيا شاهزاده د اوبو په ذخيره كې چې د مانې په حوږلى كې وه، په پري باندي وربنكته كړم. په هغې ذخيره كې اوبه نه وې، يوازې خټې په كې وې او زه په كې ډوب شوم.

<sup>٧</sup> خو عبدملك ايتوپيايي چې په شاهي مانې كې يې كار كاوه، خبر شو چې هغوى زه د اوبو په ذخيره كې اچولى يم. په هغه وخت كې پاچا د بنيامين په دروازه كې په محكمه كې ناست ؤ.<sup>٨</sup> نو

عبدملک د مانی څخه ووت، هلته ورغی او پاچا ته یې وویل: <sup>۹</sup> «اعلیحضرته، دې خلکو غلط کار کړی دی. هغوی ارمیا د اوبو په ذخیره کې بندي کړی دی او هغه به هلته له لوږې مړ شي، ځکه چې په ښار کې نوره ډوډۍ نشته.» <sup>۱۰</sup> نو پاچا عبدملک ته امر وکړ چې دېرش تنه له ځان سره واخلي او مخکې له دې چې زه مړ شم ما د اوبو د ذخیرې نه راوباسي. <sup>۱۱</sup> نو عبدملک د هغو کسانو سره د مانی گودام ته ورغی، څه زاړه کالي یې راواخیستل او په رسی باندې یې ما ته رابنکته کړل. <sup>۱۲</sup> هغه راته وویل چې دا زاړه کالي د خپلو تخرگونو لاندې کېږدم چې په هغې رسی باندې زخمي نه شم. نو ما همداسې وکړل <sup>۱۳</sup> او هغوی زه د اوبو د ذخیرې نه راوویستلم. له هغې وروسته یې زه د مانی د ساتونکو په حوډلی کې بندي وساتلم.

## صدقیا د ارمیا څخه مشوره غواړي

<sup>۱۴</sup> یوه ورځ صدقیا پاچا زه راوغوښتم او زه یې د څښتن د کور د درېمې دروازې خولې ته راوستلم او ما ته یې وویل: «زه ستا نه یوه پوښتنه کوم او ستا نه غواړم چې ټول حقیقت راته ووايي.» <sup>۱۵</sup> ما ورته په ځواب کې وویل: «که زه درته رښتیا ووايم، نو ته به ما مړ کړې او که چېرې زه درته مشوره درکړم، نو ته به ورته غوږ ونه

نیسې.» ۱۶ نو صدقیا پاچا زما سره پته وعده وکړه او ویې ویل:  
«زه د ژوندي څښتن په نوم چې مونږ ته یې ژوند رابخښلی دی،  
قسم خورم چې زه به تا ونه وژنم او نه به دې هغو خلکو ته په  
لاس ورکړم چې غواړي تا ووژني.»

۱۷ بیا ما صدقیا ته وویل چې مطلق قادر څښتن یعنې د  
اسرايیلو خدای داسې ویلي دي: «که چېرې خپل ځان د بابل د  
پاچا منصبدارانو ته تسلیم کړې، نو ژوندی به پاتې شي او دا ښار به  
هم ونه سوځول شي. ته او ستا کورنۍ دواړه به ژوندي پاتې شی.»  
۱۸ خو که چېرې تسلیم نه شي، نو ښار به بابلیانو ته ورتسلیم کړای  
شي، هغوی به ورته اور واچوي او ته به د هغوی نه خلاص نه  
شي.»

۱۹ خو پاچا په ځواب کې وویل: «زه د خپلو وطندارانو نه چې  
لاپخوا د هغوی سره یوځای شوي دي، وپرېرم. کېدای شي چې  
هغوی ته مې په لاس ورکړي او زما سره بد چلند وکړي.» ۲۰ ما  
وویل: «ته به هغوی ته ونه سپارل شي. زه درڅخه غواړم چې د  
څښتن پیغام قبول کړه، نو بیا به ستا هر کار سم روان وي او خپل  
ژوند به کوي.» ۲۱ خو څښتن ما ته په رویا کې وښودل چې که  
چېرې ته تسلیم نه شي، نو بیا به څه کيږي. ۲۲ ما په رویا کې  
ولیدل چې هغه ټولې ښځې چې د یهودا په شاهي ماڼۍ کې پاتې

دي، هغه به د بابل د پاچا منصبدارانو ته دباندې راوستلې شي.  
هغوی په لاره کې روانې وې او ستا په هکله به داسې وايي:

بې لارې کړی دی پاچا خپلو ښو دوستانو

دي غالب شوي په هغه باندي

ډوبې شوې دي اوس خټو کې پښې د هغه

خپلو دوستانو دی پرېښی هغه

۲۳) بیا ما زیاته کړه او ومې ویل: «ستاسو ټولې ښځې او اولادونه به د ښار دباندې بابلیانو ته بوتل شي او ته به په خپله هم نه شې کولای چې خپل ځان د هغوی نه خلاص کړې. ته به د بابل د پاچا له خوا ونيول شې او دې ښار ته به اور واچول شي.»

۲۴) صدقیا په ځواب کې وویل: «د دې خبرو نه باید هېڅوک هم خبر نه شي، که نه نو ته به مړ شې. ۲۵) که چېرې درباریان خبر شي چې ما ستا سره خبرې کړې دي، نو هغوی به راشي او پوښتنه به درڅخه وکړي چې تا او پاچا د څه شي په هکله خبرې کولې. هغوی به ستا سره دا وعده وکړي چې که ته هغوی ته هغه ټول شيان ووايي، نو هغوی به تا ونه وژني. ۲۶) هغوی ته یوازې دومره

ووایه چې تا ما ته زاری کولې چې بېرته دې د منشي یوناتان د کور  
زندان ته ونه لېږم چې هلته مړ شي.»

۲۷ نو بیا ټول درباریان راغلل او زما څخه یې پوښتنه وکړه او  
هر څه چې پاچا راته ویلي وو، کټ مټ مې هماغسې ورته وویل.  
نو هغوی نور څه ونه ویل، ځکه چې هېچا هم زمونږ خبرې نه وې  
اورېدلې. ۲۸ او زه د اورشلیم د نیولو تر ورځې پورې د مانی په  
حوډلی کې بندي پاتې شوم.

## د اورشلیم سقوط

۱ د یهودا د پاچا صدقیا د پاچاهۍ د نهم کال په لسمه میاشت  
د بابل پاچا نبوکدنصر د خپل ټول لښکر سره راغی، په اورشلیم  
باندي یې حمله وکړه او ښار یې کلابند کړ. ۲ د صدقیا د پاچاهۍ  
په یوولسم کال د څلورمې میاشتې په نهمه ورځ بابلیانو د ښار  
د پوالونه سوري کړل.

۳ کله چې اورشلیم ونیول شو، نو د بابل ټول لوړرتبه  
منصبداران راغلل او د منځنۍ دروازې په خوا کې کښېناستل چې په  
هغو کې نرگل شرازر د سمگر څخه، نبوسرسکیم مشر منصبدار یو بل  
نرگل شرازر چې د پاچا مشاور ؤ، هم شامل وو.

④ کله چې صدقيا پاچا او د هغه عسکرو هغوی وليدل، نو هغوی د شپې په وخت کې د بنار نه وتښتېدل. هغوی د شاهي باغ د هغې دروازې د لارې لارې چې د دوو دېوالونو په منځ کې وه او د اردن د درې په لور روان شول. ⑤ خو د بابليانو لښکر هغوی تعقيب کړل او د اريحا ډاگ ته نژدې يې صدقيا ونيوه او هغه يې نبوکدنصر پاچا ته چې د حمات د سيمې په ربله بنارگوټي کې ؤ، وسپاره او نبوکدنصر هلته هغه محاکمه کړ او هغه په سزا محکوم شو. ⑥ په ربله کې هغه د صدقيا زامن د هغه په مخکې ووژل او همدارنگه هغه د يهودا ټول بارسوخ خلک اعدام کړل. ⑦ له هغې وروسته هغه د صدقيا سترگې راوويستلې او هغه يې په زنځيرونو وتاړه چې بابل ته يې بوځي. ⑧ په همدې وخت کې بابليانو شاهي ماڼۍ او د خلکو کورونه وسوځول او د اورشليم دېوالونه يې راوغورځول. ⑨ په پای کې د ساتونکو قوماندان نبوزرادان هغه خلک چې په بنار کې پاتې وو، د هغو خلکو سره چې هغه ته تسليم شوي وو، د اسيرانو په توگه بابل ته بوتلل. ⑩ نبوزرادان وطن کې يو شمېر غريب خلک چې جايداد يې نه درلود، پرېښودل او هغوی ته يې پټي او د انگورو باغونه ورکړل.

د ارميا ازادېدل

۱۱) نبوکدنصر پاچا د ارمیا په هکله نبوزرادان ته امر وکړ: ۱۲) «لاړ شه، هغه را پیدا کړه او ورباندې بڼه پام کوه. هغه ته زیان ونه رسوي او څه چې غواړي د هغه دپاره یې تیار کړه.» ۱۳) نو نبوزرادان، نرگل شرازر د پاچا مشاور، نبوشزبان او د بابل د پاچا نورو لوړرتبه منصبدارانو، ۱۴) خلک راولېږل او زه یې د مانی د حوډلی نه راوویستلم. هغوی زه د شافان لمسي او د اخیقام زوی جدلیا ته وسپارلم چې په خیریت سره مې خپل کور ته بوځي، نو زه هلته د خپلو خلکو سره اوسېدلیم.

## د عبدملک دپاره هیله

۱۵) په هغه وخت کې چې زه لا د مانی په حوډلی کې بندي وم، څښتن ما ته وویل: ۱۶) «ایتوپیايي عبدملک ته ووايه چې مطلق قادر څښتن یعنی د اسراییلو خدای داسې ویلي دي: «لکه څنگه چې ما ویلي دي، هغه به سرته ورسوم. زه به په دې ښار باندې تباهي راولم، نه نېکمرغي. کله چې دا کار وشي، نو هغه وخت به یې ته په خپلو سترگو ووينې.» ۱۷) خو زه څښتن به تا د هغې بلا څخه وساتم او د کومو خلکو څخه چې ته وپرېږې، هغوی ته به دې په لاس ورنه کړم. ۱۸) زه به تا په امن کې وساتم، ته به وژغورل شي او وبه نه وژل شي، ځکه چې په ما باندې دې توکل

کړی دی. ما خښتن داسې ویلي دي.»

## ارمیا نبي د جدلیا په کور کې

① اسیران د اورشلیم او یهودا څخه بابل ته بېول کېدل او زه ارمیا هم د هغوی په منځ کې وم. کله چې مونږ رامې ته ورسېدو، د بابل د پاچا د ساتونکو قوماندان نبوزرادان زما نه زنځیرونه خلاص او زه یې ازاد کړم.

② قوماندان زه یو گوبنه ځای ته بوتلم او راته ویي ویل: «ستا خښتن خدای ستا خلکو ته اعلان کړی دی چې په دې وطن باندې به تباهي راولي ③ او هغه چې څه ویلي وو، هغه یې اوس سرته ورسول. دا هر څه ځکه وشول چې ستا خلکو د هغه په وړاندې گناه او نافرمانی وکړه. ④ خو اوس ستا د لاسونو نه زنځیرونه لېرې کوم او تا ازادوم. که ته غواړې چې زما سره بابل ته لاړ شي، نو کولای شي چې لاړ شي او زه به درباندي ډېر پام کوم. خو که چېرې نه غواړې چې لاړ شي، نو مه ځه. دا ټول وطن ستا په مخکې پروت دی او هرچېرته چې دې زړه غواړې، هلته تللی شي.»

⑤ خو مخکې له دې چې زه لاړ شم، نو نبوزرادان وویل:

«بېرته د شافان لمسي او د اخيځام زوی جدليا ته چې د بابل پاچا هغه د يهودا د بنارونو والي ټاکلی دی، لار شه. ته کولای شي د هغه سره پاتې شي او هلته د خپلو خلکو سره واوسېږي يا هرچېرته چې غواړي، هلته لار شه.» بيا هغه ما ته يو څه خواږه او يو سوغات راکړ چې د ځان سره يې واخلم او زه يې پرېښودم چې لار شم. ⑥

زه مصفي ته لارم او د جدليا او د هغو خلکو سره مې اوسېدل غوره کړل چې په دې وطن کې پاتې شوي وو.

## د يهودا والي جدليا

⑦ د يهودا ځيني قومندانان او عسکر نه وو تسليم شوي. هغوی خبر شول چې د بابل پاچا جدليا د دې وطن والي او د هغو ټولو سړيو، بنځو او ماشومانو مسوول ټاکلی دی چې بابل ته نه وو بېول شوي او ډېر غريب خلک وو. ⑧ نو د نتنيا زوی اسماعيل، د قاريح زامن يوحانان او يوناتان، د تتحومت زوی سرايا، د عيفای زامن چې د نطوفي څخه وو او د معکاتي زوی يزنيا د خپلو عسکرو سره جدليا ته چې په مصفه کې ؤ، ورغلل. ⑨ جدليا هغوی ته وويل:

«زه قسم خورم او تاسو ته ډاډ درکوم چې بايد بابليانو ته د تسليمېدلو څخه ونه وېرېږئ. په دې وطن کې واوسېږئ او د بابل د پاچا خدمت وکړئ، نو ستاسو هر کار به سم روان وي. ⑩ زه به په

خپله په مصفه کې واوسېږم او کله چې بابليان دلته راشي، نو زه به ستاسو استازیتوب وکړم. تاسو کولای شئ چې شراب، مېوې او د زيتونو تېل راټول او هغه ذخيره کړئ او په هغو ښارگوټو کې چې تاسو نيولي دي، واوسېږئ.» (۱۱) په همدې وخت کې ټول يهوديان چې په موآب، عمون، ادوم او نورو وطنونو کې اوسېدل، خبر شول چې د بابل پاچا حينو خلکو ته اجازه ورکړې ده چې په يهودا کې پاتې شي او جدليا يې د هغوی والي ټاکلی دی. (۱۲) نو هغوی د هغو ځايونو نه چې په کې خواره واره شوي وو، يهودا ته راستانه شول چې په کې واوسېږي. هغوی په مصفه کې جدليا ته راغلل او هلته يې په زياته اندازه شراب او مېوې راټولې کړې.

## د جدليا د قتل په هکله خبرداری

(دوهم پاچاهان ۲۵:۲۵-۲۶)

(۱۳) د هغې نه وروسته يوحانان د قاريح زوی او د هغو عسکرو قوماندانان چې تسليم شوي نه وو، په مصفه کې جدليا ته راغلل (۱۴) او هغه ته يې وويل: «ايا ته خبر يې چې د عمون پاچا بعليس، اسماعيل د ننتيا زوی رالېږلی دی چې تا ووژني؟» خو جدليا په دې خبره باندې باور ونه کړ. (۱۵) نو يوحانان هغه ته پټ وويل: «ما پرېږده چې لاړ شم او اسماعيل ووژنم او هېڅوک به پوه نه شي

چې دا کار چا وکړ. هغه تا ولې ووژني؟ دا کار به د دې سبب شي چې هغه ټول يهوديان چې ستا په شاوخوا راټول شوي دي، خواره واره شي او په هغو ټولو خلکو باندې به چې په يهودا کې پاتې دي، تباهي راشي.»

①۶ خو جدليا ورته په ځواب کې وويل: «داسې کار مه کوه! د اسماعيل په هکله چې ته څه وايې، هغه رښتيا نه دي!»

## د جدليا قتل

① د هماغه کال په اوومه مياشت اسماعيل د ننتيا زوی او د اليشمع لمسی چې د شاهي کورنۍ غړی او د صدقيا پاچا د لوړرتبه منصبدارانو څخه ؤ، د لسو کسانو سره مصفې ته لاړ چې د اخيقام د زوی جدليا سره وويني. په هغه وخت کې هغوی يوځای سره ډوډۍ خوړله، ② اسماعيل او د هغه لسو کسانو خپلې تورې راوويستلې او جدليا يې چې د بابل پاچا هغه د يهودا د والي په توگه ټاکلی ؤ، وواژه. ③ همدارنگه اسماعيل هغه ټول يهوديان چې په مصفه کې د جدليا سره وو، هم ووژل او هغه بابلي عسکر چې هلته وو، هغوی يې هم ووژل.

④ بله ورځ مخکې له دې چې څوک د جدليا د قتل نه خبر

شي، ⑤ د شكيم، شيلوه او سامرې نه اتيا كسان راورسېدل. هغوی خپلې ږيرې خرييلې وې، خپل كالي يې شكولي وو او خپل ځانونه يې غوخ كړي وو. هغوی د غلو دانو نذرانې او خوشبويي راوړلې چې د څښتن په كور كې يې وړاندې كړي. ⑥ نو اسماعيل په ژړا سره د مصفي نه د هغوی د ليدلو دپاره روان شو. كله چې هغوی ته راورسېده، هغه وويل: «راشئ او جدليا وگورئ.» ⑦ څنگه چې هغوی ښار ته ورننوتل، نو اسماعيل او د هغه كسانو هغوی ووژل او د هغوی مړي يې په يوې كندې كې وغورځول. ⑧ خو په هغې ډلې كې لس كسان وو او اسماعيل ته يې وويل: «مهرباني وكړه، مونږ مه وژنه! ځكه چې مونږ په پټيو كې غنم، اوربشي، د زيتونو تېل او شات پټ كړي دي. كه مونږ ونه وژنې، نو هغه ټول به تا ته راوړو.» نو هغوی يې ژوندي پرېښودل.

⑨ اسماعيل چې كوم خلك وژلي وو او د هغوی مړي يې په يوې لويې كندې كې اچولي وو، هغه كنده د آسا پاچا له خوا په هغه وخت كې كيندل شوې وه چې د اسرايلو پاچا بعشا په آسا باندې حمله كړې وه. اسماعيل هغه كنده د وژل شويو خلكو د مړو نه ډكه كړه. ⑩ بيا اسماعيل د پاچا لورگانې او په مصفه كې هغه ټول پاتې خلك چې نبوزرادان د ساتونكو قوماندان جدليا ته سپارلي وو چې ساتنه يې وكړي، بنديان كړل او د عمون د سيمي په لور روان شو.

۱۱) یوحانان د قاریح زوی او د لښکرو ټول قوماندانان چې د هغه سره وو، کله چې هغوی د اسماعیل د جنایتونو نه خبر شول،  
 ۱۲) نو هغوی د خپلو ټولو کسانو سره په هغه پسې روان شول او د جبعون ډنډ ته نژدې هغه ته ورورسېدل. ۱۳-۱۴) کله چې د اسماعیل بندیانو یوحانان او د هغه د لښکرو قوماندانان چې د هغه سره وو ولیدل، نو هغوی خوشحاله شول او په منډه د هغوی خواته لاړل.  
 ۱۵) خو اسماعیل د خپلو اتو کسانو سره وکولای شول چې خپل ځانونه د یوحانان نه خلاص کړي او د عمون وطن ته وتښتېدل. ۱۶)  
 بیا یوحانان او د هغه د لښکرو قوماندانانو چې د هغه سره وو، د هغو خلکو مسوولیت په غاړه واخیست چې هغوی یې په جبعون کې ژغورلي وو یعنې عسکر، ښځې، ماشومان او درباریان چې اسماعیل د جدلیا د قتل نه وروسته د بندیانو په توګه بېولي وو. ۱۷-۱۸)  
 هغوی د بابلیانو نه وپرېدل، ځکه چې اسماعیل جدلیا چې د بابل د پاچا له خوا د هغه وطن والي ټاکل شوی ؤ، په قتل رسولی ؤ. نو هغوی مصر ته روان شول چې د بابلیانو نه ځانونه خلاص کړي.  
 هغوی په لاره کې بیت لحم ته نژدې په جیروت کمهام کې پاتې شول.

## د ارمیا څخه د دعا دپاره د خلکو غوښتنه

۱) بیا نظامي قوماندانان چې په هغو کې د قاریح زوی یوحانان

او د هوشعيا زوی يزنيا او د وړو نه تر لويانو پورې ټول خلک راغلل (۲) او ما ته يې وويل: «مهرباني وکړه زمونږ عرض واوره! زمونږ دپاره خپل څښتن خدای ته دعا وکړه. زمونږ ټولو دپاره چې ژوندي پاتې شوي يو، دعا وکړه. په يو وخت کې زمونږ شمېر زيات ؤ، خو اوس لکه څنگه چې وينې مونږ ډېر کم پاتې يو. (۳) دعا وکړه چې څښتن زمونږ خدای مونږ ته وښايي چې په کومه لاره لاړ شو او څه بايد وکړو.»

(۴) ما ورته په ځواب کې وويل: «ډېر ښه، نو لکه څنگه چې تاسو غوښتنه کړې ده، زه به ستاسو څښتن خدای ته دعا وکړم او هر څه چې هغه ما ته وويل، زه به يې تاسو ته ووايم. تاسو نه به يوه خبره هم پټه نه کړم.»

(۵) بيا هغوی ما ته وويل: «که چېرې مونږ په هغو ټولو حکمونو باندي چې ستا څښتن خدای يې زمونږ په خاطر تا ته درکوي، عمل ونه کړو، نو څښتن دې په خپله زمونږ ترمنځ يو صادق او رښتینی شاهد اوسي. (۶) که مونږ خوشحالېږو يا خفه کېږو، خو څه چې مونږ ستا نه غواړو د هغه په خاطر خپل څښتن خدای ته دعا وکړه، د هغه د لارښوونې سره سم به اطاعت وکړو. مونږ په دې پوهېږو که د هغه اطاعت وکړو، نو زمونږ هر کار به سم روان وي.»

## خلک د خښتن ځواب نه مني

٧ لس ورځې وروسته خښتن زما سره خبرې وکړې، ٨ نو ما یوحانان او د هغه سره ټول نظامي قوماندانان او ټول خلک که واره وو او که لویان، راوغوښتل. ٩ هغوی ته مې وویل: «د اسراییلو خښتن خدای چې تاسو ورته د خپلې غوښتنې سره لېرلی وم، وویل: ١٠ که تاسو غواړئ چې په دې وطن کې ژوند وکړئ، نو زه به ستاسو شمېر زیات کړم او تاسو به تباہ نه کړم، تاسو به لکه د ونې په شان وکړم او له بېخه به مو ونه باسم. ما چې په تاسو باندې کوم مصیبت راوستلی دی، په هغه باندې زه پښېمانه یم. ١١ د بابل د پاچا څخه نور مه وپرېږئ. زه درسره مل یم او د هغه له لاسه به مو خلاص کړم. ١٢ ځکه چې زه رحم کوونکی یم، زه به هغه دې ته مجبور کړم چې په تاسو باندې مهربانه شي او تاسو به پرېږدي چې په خپل وطن کې پاتې شئ. ما خښتن داسې ویلي دي. ١٣-١٥ خو ای هغو خلکو چې په یهودا کې پاتې یئ، د خښتن د حکم څخه باید سرغړونه ونه کړئ او په دې وطن کې باید د اوسېدلو نه انکار ونه کړئ. تاسو باید دا ونه وایئ چې نه، مونږ څو او په مصر کې اوسېږو، هلته به نور د جنگ سره نه مخامخ کېږو، نه به د جنگ دپاره د سرنی اوازونه اورو او نه به وږي کېږو. که چېرې تاسو داسې ووايئ، نو مطلق قادر خښتن یعنې د اسراییلو خدای وایي:

که چپري تاسو په ټينگې ارادې سره دا پرېکړه کړې وي چې لاړ  
شي او په مصر کې واوسېږي، (١٦) نو د کوم جنگ نه چې تاسو  
وېرېږي، هغه به تاسو پسې درورسېږي او د کومې قحطۍ نه چې  
وېرېږي، هغه به زر ستاسو لمن ونيسي او هلته په مصر کې به مړه  
شي. (١٧) هرڅوک چې مصر ته د تللو او هلته د اوسېدلو ټينگه اراده  
لري، هغه به په جنگ يا د لوږې او يا د وبا له لاسه مړ شي. د  
هغوی نه به يو تن هم ژوندي پاتې نه شي او نه به د هغه مصيبت نه  
چې زه يې ورباندې راولم، خلاص شي.»

(١٨) مطلق قادر څښتن د اسراييلو خدای داسې وايي: «لکه څنگه  
چې زما قهر او غضب د اورشليم په خلکو باندې نازل شوی و، که  
تاسو مصر ته لاړ شي، نو په تاسو باندې به هم زما غضب نازل  
شي. خلک چې تاسو ويني، نو هغوی به سخت ووېرېږي. خلک به  
درباندې ملنډې ووهي او ستاسو نوم به د لعنت دپاره وکاروي. تاسو  
به بيا هېڅکله خپل وطن ونه ويني.»

(١٩) ما خپلو خبرو ته دوام ورکړ او ومې ويل: «ای هغو خلکو  
چې په يهودا کې پاتې شوي يی، تاسو ته څښتن ويلي دي چې  
مصر ته لاړ نه شي. نو اوس زه تاسو ته په جدي توگه خبرداري  
درکوم (٢٠) چې تاسو به هلته خپل ژوند له لاسه ورکړي. تاسو زما  
خڅه وغوښتل چې ستاسو په خاطر ستاسو څښتن خدای ته دعا

وکړم او تاسو دا وعده وکړه چې څښتن هر څه مونږ ته وايي، مونږ به هغه سرته ورسوو. (۲۱) نو څه چې هغه ويلي وو، هغه مې کټ مټ اوس تاسو ته وويل. خو تاسو د هغو ټولو خبرو څخه سرغړونه کوي چې ستاسو څښتن خدای زه رالېږلی يم چې تاسو ته يې ووايم. (۲۲) نو بيا دا خبره بايد په ياد وساتئ چې تاسو به په هغه وطن کې چې غواړئ هلته لاړ شئ او په کې واوسېږئ، يا به په جنگ کې يا به د لورې او يا به د وبا له لاسه مړه شئ.»

## د يهودا مشران ارميا مصر ته بيایي

۱) ما ټولو خلکو ته هغه ټولې خبرې وکړې چې څښتن خدای د هغې د ويلو دپاره زه رالېږلی وم. (۲) نو د هوشعيا زوی عزريا، د قاريح زوی يوحانان او نورو ټولو مغرورو خلکو ما ته وويل: «ته دروغ وايي. زمونږ څښتن خدای ته نه يې رالېږلی چې مونږ ته ووايي چې مصر ته مه ځئ او هلته مه اوسېږئ. (۳) د نيريا زوی باروک ته زمونږ په ضد لمسولی يې چې مونږ بابليانو ته په لاس ورکړې چې هغوی مونږ ووژني او يا مو بابل ته د اسيرانو په توگه بوځي.» (۴) نو نه يوحانان او نه د لښکرو کوم قوماندان او نه خلکو د څښتن دا حکم ومانه چې هغوی دې په يهودا کې پاتې شي. (۵) نو يوحانان او ټول عسکري قوماندانان، هغه ټول خلک چې په

يهودا کې پاتې شوي وو، د هغو خلکو سره چې نورو وطنونو ته شړل شوي وو او بېرته يهودا ته راغلي وو چې په هغو کې (۶) نارينه، بنځې، ماشومان او د پاچا لورگانې شاملې وې، له ځان سره مصر ته بوتلل. هغوی هغه خلک هم بوتلل چې نبوزرادان قوماندان جدليا د اخيقام زوی او د شافان لمسې ته سپارلي وو چې ويې ساتي. زه او باروک يې هم له ځان سره بوتلو. (۷) هغوی د خښتن د حکم څخه سرغړونه وکړه، مصر ته لاړل او د تحفنجيس ښار ته ورسېدل.

(۸) په تحفنجيس کې خښتن ما ته وويل: (۹) «غټې تيرې راواخله او هغه په ښار کې د فرعون ماڼۍ ته د ننوتلو دروازي ته مخامخ د خښتنو د فرش لاندې بنځې کړه او دا کار د ځينو يهوديانو په مخکې وکړه چې ويې گوري. (۱۰) هغوی ته ووايه چې زه مطلق قادر خښتن يعنې د اسراييلو خدای به خپل خدمتگار د بابل پاچا نبوکدنصر دې ځای ته راولم او هغه به خپل تخت په دې تيرو باندې چې ما په تا باندې پټې کړې دي، کېږدي او خپله شاهانه خېمه به ورباندې خپره کړي. (۱۱) نبوکدنصر به راشي او په مصر باندې به حمله وکړي. د چا په قسمت کې که دا وي چې د ناروغۍ له لاسه دې مړه شي، نو هغوی به د ناروغۍ له لاسه مړه شي، د چا په قسمت کې چې اسيرتوب وي، هغوی به د اسيرانو په توگه بوتلل

شي او د چا په قسمت کې چې مرگ يې په جنگ کې وي، نو هغوی به په جنگ کې ووژل شي. (۱۲) زه به د مصر د خدایانو عبادتخایونو ته اور واچوم او د بابل پاچا به د هغوی ځینې خدایان وسوځوي او نور به د غنیمت په توگه یوسي. لکه څنگه چې شپانه خپل کالي د سپرو نه پاکوي، نو همداسې به د بابل پاچا د مصر وطن پاک کړي او په خپله به روغ رمت له هغه ځایه لاړ شي. (۱۳) هغه به د مصر د بیت شمس د بنار د مذهبي تیرې ماتې کړي او د مصر د خدایانو عبادتخایونه به وسوځوي.»

## په مصر کې یهودیانو ته د څښتن پیغام

① څښتن د هغو ټولو یهودیانو په هکله چې د مجدل، تحفنجیس، ممفیس او د مصر په جنوبي سیمې فتروس کې اوسېدل، زما سره خبرې وکړې. (۲) مطلق قادر څښتن یعنی د اسراییلو خدای داسې وویل: «تاسو هغه تباهي په خپله ولیدله چې ما په اورشلیم او د یهودا په نورو ټولو بنارونو باندې راوستله. دا ټول تراوسه پورې وران او ویجاړ پراته دي او هېڅوک په کې نه اوسېږي، (۳) ځکه چې خلکو یې بد بد کارونه کړي وو او زه یې په قهر کړم. هغوی نورو خدایانو ته خوشبویی سوځولې او د هغو خدایانو خدمت یې کاوه چې نه تاسو او نه ستاسو نیکونو کله د هغو

عبادت کړی دی. ④ ما په دوامداره توګه خپل خدمتګاران یعنې پیغمبران درلېږل او هغوی به تاسو ته ویل چې داسې ناوړه کارونه مه کوی چې زه ورڅخه کرکه لرم. ⑤ خو تاسو ورته نه غوږ نیوه او نه مو ورته پام کاوه. تاسو د خپلو بدو کارونو څخه لاس وانخیست او نورو خدایانو ته مو خوشبویي سوځولې. ⑥ نو ما خپل قهر او غضب د یهودا په ښارګوټو او د اورشلیم په کوڅو باندې د اور په شان نازل کړ. هغه ټول په کنډوالو باندې بدل شول او تر ننه پورې وران او ویجاړ پراته دي.

⑦ نو زه مطلق قادر څښتن یعنې د اسراییلو خدای اوس ستاسو نه پوښتنه کوم چې تاسو ولې د خپلو ځانونو سره داسې بد کوی. ایا تاسو غواړئ چې ستاسو په سرپو، ښځو، اولادونو او تي رودونکو ماشومانو باندې دې داسې یو لوی مصیبت راشي چې ستاسو یهودیانو نه هېڅوک هم پاتې نه شي؟ ⑧ تاسو ولې دلته په مصر کې چې غواړئ په کې واوسېږئ، نورو خدایانو ته په عبادت کولو او د خوشبویي په سوځولو سره ما په قهر کوی؟ ایا تاسو دا کارونه د دې دپاره کوی چې خپل ځانونه تباہ کړئ، ترڅو د دنیا ټول قومونه په تاسو باندې ملنډې ووهي او ستاسو نوم په چا باندې د لعنت دپاره وکاروي؟ ⑨ ایا تاسو هغه ټول بد کارونه چې ستاسو نیکونو، د یهودا پاچاهانو او د هغوی ښځو او تاسو او ستاسو ښځو د یهودا

په سيمه او د اورشليم په کوڅو کې کړي وو، هغه هېر کړل؟ (۱۰) خو تر نن ورځې پورې تاسو خپل ځانونه خاکساره نه کړل. تاسو زما عزت ونه کړ او نه مو د هغو قوانينو سره سم ژوند وکړ، کوم چې ما تاسو او ستاسو نيکونو ته درکړي وو.

(۱۱) نو ما مطلق قادر څښتن يعنې د اسراييلو خداى دا پرېکړه وکړه چې په تاسو باندې مصيبت راولم او ټول يهودا له منځه يوسم. (۱۲) د يهودا کوم خلک چې پاتې دي او هغوى دا پرېکړه کړې ده چې مصر ته لاړ شي او هلته واوسېږي، زه به هغوى ټول تباه کړم. که واړه وي او که لويان، ټول به په مصر کې په جنگ کې او يا د لورې مړه شي. خلک چې هغوى وويني، نو سخت به ووېرېږي. خلک به ورباندې ملنډې ووهي او د هغوى نوم به په کوم چا باندې د لعنت دپاره وکاروي. (۱۳) زه به هغو خلکو ته چې په مصر کې اوسېږي داسې سزا ورکړم، لکه څنگه چې مې د اورشليم خلکو ته د جنگ، لورې او وبا په وسيله ورکړې وه. (۱۴) د يهودا هغه پاتې شوي خلک چې د اوسېدلو دپاره مصر ته راغلي دي، يو به هم ونه شي کولای چې وتبتي او يا ژوندى پاتې شي. د هغوى څخه به هېڅوک هم بېرته يهودا ته د اوسېدلو دپاره ستانه نه شي، کوم چې د هغوى ډېر ارمان دى. د هغوى نه به يوازې ډېر لږ خلک وکولای شي چې وتبتي او بېرته هلته لاړ شي.»

۱۵ په هغه ځای کې د خلکو یوې لویې ډلې ما ته ځواب راکړ  
 چې په هغو کې ځینې کسان په دې پوهېدل چې د دوی بنځو نورو  
 خدایانو ته خوشبویي سوځولې او هغه بنځې چې هلته ولاړې وې،  
 همدارنگه هغه ټول اسرایلیان چې د مصر په جنوبي سیمې فتروس  
 کې اوسېدل. ۱۶ «تا چې مونږ ته د څښتن په نوم کومې خبرې  
 وکړې، مونږ ورته غوږ نه نیسو. ۱۷ مونږ چې کومه وعده کړې ده،  
 هغه به پوره کړو. مونږ به خپلې اسماني ملکې ته خوشبویي  
 وسوځوو او هغې ته به د څښلو نذرانې راوړو چې د هغې په مخکې  
 یې تویي کړو. مونږ هماغه کار کوو چې زمونږ نیکونو، زمونږ  
 پاچاهانو او زمونږ مشرانو به د یهودا په ښارگوټو او د اورشلیم په  
 کوڅو کې کول. ځکه چې په هغه وخت کې مونږ پرېمانه خواږه  
 لرل، مونږ نېکمرغه وو او هېڅ مصیبت مو نه درلود. ۱۸ خو د کوم  
 وخت نه چې مونږ د اسمان ملکې ته د خوشبویي سوځول او د  
 څښلو د نذرانو راوړل او تویول بس کړل، نو مونږ بیا هېڅ هم نه  
 لرل او زمونږ خلک په جنگ کې وژل کېدل او یا د لوږې له لاسه  
 مړه کېدل.»

۱۹ هغو بنځو زیاته کړه: «کله به چې مونږ د اسمان د ملکې د  
 څپرې په شان ډوډۍ پخولې، هغې ته به مو خوشبویي سوځولې او  
 د څښلو نذرانې به مو ورته راوړلې او تویولې، نو زمونږ د مېړونو په

دې کار کې خوبه وه.»

۲۰) بيا ما هغو ټولو سړيو او ښځو ته چې ما ته يې داسې ځواب راکړ، وويل: ۲۱) «ايا تاسو فکر کوئ چې څښتن په دې نه پوهيږي او يا يې هېر کړي دي چې تاسو، ستاسو نیکونو، پاچاهانو، مشرانو او د هېواد خلکو به د يهودا په ښارگوټو او د اورشليم په کوڅو کې خپلو بتانو ته خوشبويي سوځولي؟» ۲۲) په دې خاطر چې څښتن نور ستاسو بد او د کرکې وړ کارونه نه شول زغملی، نو هغه ستاسو وطن په کنډوالو باندې بدل کړ او تر نن ورځې پورې هېڅوک په کې نه اوسېږي، هغه د خلکو دپاره يوه وپروونکې ننداره شوه او خلک د دې وطن نوم د لعنت دپاره کاروي. ۲۳) دا اوسنی مصيبت ځکه په تاسو باندې راغلی دی چې تاسو نورو خدايانو ته خوشبويي سوځولې او د څښتن د قوانينو او حکمونو څخه په سرغړونې سره مو د څښتن په وړاندې گناه کړې ده.» ۲۴-۲۵) هر څه چې مطلق قادر څښتن يعنې د اسراييلو خدای غوښتل په مصر کې اوسېدونکو يهوديانو ته ووايي، ما هغه ټولو خلکو ته وويل: «تاسو او ستاسو ښځو د اسمان د ملکې سره کلکې وعدې کړې وې. تاسو هغې ته نذرونه ورکړي دي يعنې خوشبويي مو ورته سوځولي دي او د څښلو نذرانې مو راوړې دي او ورته مو توی کړې دي. تاسو خپلې وعدې پوره کړې دي. ډېر ښه، خپلې وعدې پوره کړئ! خپل

نډرونه ورکړئ! نو نتیجه به یې ووينئ. (۲۶) خو اوس هغه قسم واورئ چې ما څښتن په خپل زورور نامه باندې تاسو اسراييليانو ته چې په مصر کې اوسېږئ، خوړلی دی چې زه به بيا هېڅکله تاسو يو ته هم دا اجازه ورنه کړم چې زما په نوم قسم وخورئ او ووايي: «زه د ژوندي څښتن تعالی په نوم قسم خورم!» (۲۷) زه به په تاسو باندې خپل نظر ساتم چې تاسو به نېکمرغه نه، بلکې تباه شئ. تاسو ټول به په جنګ کې ووژل شئ او يا به د لوږې د لاسه مړه شئ، ترڅو ستاسو يو کس هم ژوندي پاتې نه شي. (۲۸) خو ستاسو نه به لږ خلک د مرګ نه خلاص شي او د مصر نه به يهودا ته ورستانه شي. نو بيا به هغه کسان چې ژوندي پاتې شوي دي په دې پوه شي چې د چا خبره رښتيا شوه، زما او که د هغوی. (۲۹) زه څښتن به تاسو ته دا ثابته کړم چې زه به تاسو ته په دې ځای کې سزا درکړم او ما چې ستاسو سره کومه وعده کړې وه چې په تاسو باندې به تباهي راولم، هغه به رښتيا شي. (۳۰) څښتن داسې وايي چې زه به فرعون حفرع د مصر پاچا د هغه خپلو دښمنانو ته چې د هغه وژل غواړي تسليم کړم، لکه څنگه چې مې د يهودا پاچا صدقيا د بابل پاچا نبوکدنصر ته چې د هغه دښمن ؤ او د هغه وژل يې غوښتل، ورتسليم کړ.»

**د باروک سره د خدای وعده**

٢-١) د يهودا د پاچا د يوشيا د زوی يهوياقيم د پاچاهۍ په څلورم کال هر څه چې ارميا باروک ته ويلي وو، هغه يې په يو طومار کې وليکل. بيا مې باروک ته وويل چې د اسراييلو څښتن خدای داسې ويلي دي: «ای باروکه، ٣) ته وايې چې زه تباه شوی يم! څښتن زما تکليفونه او غمونه زيات کړي دي. زه په زگړيو باندې ستړی شوی يم او هېڅ ارام نه مومم!

٤) خو ما څښتن چې څه ودان کړي دي، هغه وړانوم او څه چې مې کړلي دي هغه له بېخه را باسم. زه به د ټولې نړۍ سره همداسې کار وکړم. ٥) ايا ته په دې فکر کې يې چې تا ته ځانگړې پاملرنه وشي؟ داسې فکر مه کوه. زه به په ټولو انسانانو باندې يو لوی مصيبت راولم، خو ته چې هرچېرته ځي، زه به تا د مرگ نه وساتم. ما څښتن داسې ويلي دي.»

## په کرکميش کې د مصريانو ماتې

١) څښتن د دنيا د نورو قومونو په هکله زما سره خبرې وکړې،  
٢) دا پيغام د مصر په هکله دی. دا هغه څه دي چې هغه د مصر د پاچا نیکو د لښکرو په هکله چې د بابل د پاچا نبوکدنصر په وړاندې يې په کرکميش کې د فرات سيند ته نژدې ماتې وخوړله، ويلي دي. دا د يهودا د پاچا يهوياقيم چې د يوشيا زوی ؤ، د

پاچاهی خلورم کال و.

③ وهي چيغې د مصريانو منصبداران

تیار کړئ خپل سپرونه

او لار شئ د جنگ میدان ته

④ قیضې واچوئ خپلو اسونو ته او شئ سپاره ورباندې

خپلې د اوسپنې خولې په سر کړئ

او ودرېږئ خپل قطار کې

تېرې کړئ خپلې نېزې

لباس واغوندئ د زغرو

⑤ خښتن پوښتنه وکړه، خو دا زه څه وینمه؟

هغوی له وېرې نه په شا شول بېرته

وخوره ماتې د دوی عسکرو

له هرې خوا وپره راغلي په هغوی باندې

په منډه منډه تنبتي او نه گوري شاته هغوی

ما خښتن داسې ويلي دي

⑥ هغه کسان چې وهي تېزې منډې

خُستلی نه شي هغوی، تنبېدلی نه شي عسکر

په شمال کې د فرات د سیند په غاړه

خوري تیندکونه او رالویږي هغوی

⑦ هغه څوک دی چې راجگیږي د نیل د سیند په شان

د هغه سیند په شان چې یې اوبه اوږي له غاړو څخه؟

⑧ دا دی مصر چې راجگیږي د نیل د سیند په شان

د هغه سیند په شان چې یې اوبه اوږي له غاړو څخه

د مصر خلک وایي، مونږ به راپورته شو

او مونږ به راونيسو دنيا ټوله

مونږ به بنارونه وران کړو

او څوک چې اوسپږي په کې

مونږ به يې له منځه يوسو

⑨ امر وکړئ اس سوارانو ته چې لاړ شي

او جنگي گاډيو ته چې حرکت وکړي تېز

عسکر ولېږئ د ايتوپيا او د ليبيا سږي

چې وړي سپرونه

او تکره غشي ويشتونکي د لود

⑩ دا د مطلق قادر څښتن تعالی ورځ ده

دا هغه ورځ ده چې اخلي بدل هغه

دا هغه ورځ ده چې ورکوي به

خپلو دښمنانو ته سزا

د هغه توره به خوري هغوی

تر هغه وخته چې مړه شي هغوی

او وینې به څښي د هغوی

ترڅو چې تنده یې ماته شوې نه وي

ځکه په شمال کې د فرات د سیند په غاړه باندي

مطلق قادر څښتن ته به شي وړاندي هغوی

د قربانی په توگه

۱۱ ای د مصر بېچاره خلکو، لاړ شی جلعاد ته

او ملهم راواخلي!

وکارولې تاسو دواگانې ډېرې

خو فايده یې هېڅ ونه کړه

تاسو په هېڅ شي رغېدلی نه شئ

۱۲ له رسوايي مو خبر شوي نور قومونه

ستاسو ژړا ده اورېدلې هرچا

خوري ټکري يو عسکر بل سره

او راغورځيږي دواړه ځمکه باندې

## د نبوکدنصر راتلل

۱۳ څښتن زما سره خبرې وکړې چې د بابل پاچا غواړي چې

په مصر باندې حمله وکړي. هغه وويل:

۱۴ اعلان وکړه ته د مصر په ښارونو کې

يعني مجدل او په ممفيس او په تحفيس کې

شي تيار خپلې دفاع دپاره

چې څوک دي ستاسو شاوخوا کې

هغوی ټول به شي تباہ په جنگ کې

⑮ زورور خدای اږیس ولې رالوږدلی ستاسو؟

راغورځولی دی هغه څښتن

⑯ ستاسو عسکر دي بنویږدلي او رالوږدلي هغوی

هر یو یې بل ته وایي

زر شی! راحی چې څو خپل وطن

او خپلو خلکو لره

او تېښته وکړو د ظالم له توري

⑰ نوی نوم کېږدی په پاچا د مصر

غالمغالي لافو چې یې ورکړی خپل فرصت له لاسه

⑱ زه مطلق قادر څښتن یم پاچا

زه ژوندی خدای یمه

لکه چې څنگه دی اوچت د تابور غر

د نورو غرونو څخه

او غر د کرمل اوچت ولاړ دی د بحیرې په غاړه

نو څوک چې حمله کوي په تاسو باندې

وي به قوي همداسې

ای د مصر خلکو! ۱۹

خپل کالي او خپل سامان راټول کړئ

دې ته تیار شئ چې اسیران مو یوسي

شي به بدل ممفیس په دښته باندې

او په داسې کنډواله باندې

چې هېڅوک به په کې نه اوسېږي

مصر دی د ښکلي خوسې په شان ۲۰

خو د شمال نه به مچي راشي

او حمله به وکړي په هغې باندي

حتي عسکر دي تنخوا خواره د دوی (۲۱)

لکه چاغ شويو خوشيانو په شان

هغوی ټينگ نه شول، نه يې جنگ وکړلو

ټول بېرته لارل او وتښتېدل

حککه چې وخت د تباهي او د سزا

دی رارسېدلی د دوی

مصريان تښتي او اواز کړي لکه مار په شان (۲۲)

چې له زور سره رانژدې کيږي دښمن

دوی په تېرونو کړي حمله په هغې

لکه څوک چې وهي ونې

۲۳) مصر دی د گنځنګل په شان

دي بې شمارة سړي د هغوی

خو بابليان به يې تباہ کړي

حکۀ زيات دي د ملخانو نه هم عسکر د هغوی

۲۴) شي به رسوا د مصر خلک

شي به تسليم هغوی د شمال خلکو ته

داسې ويلي دي ما خښتن

۲۵) مطلق قادر خښتن د اسراييلو خدای وايي: «زه به د تيبس

خدای آمون ته او د مصر او د هغه خدایانو او پاچاهانو ته سزا ورکړم. زه به د مصر پاچا فرعون ته او هغو ټولو خلکو ته چې په هغه باندې اعتبار کوي، سزا ورکړم. ۲۶) هغوی به بوخم او هغو خلکو ته به يې په لاس ورکړم چې د دوی وژل غواړي، يعنې د بابل پاچا او د هغه منصبدارانو ته. خو وروسته به خلک يوځل بيا په مصر کې واوسېږي، لکه څنګه چې پخوا اوسېدل. ما خښتن داسې ويلي دي.»

## څښتن خپل قوم ژغوري

٢٧ مه وپرېړئ ای زما قومه

ونه وپرېړئ ای د اسراييلو خلکو

تاسو به خلاص کړمه زه له هغه لېرې وطن نه

د هغه وطن نه چې اسيران يئ په کې

تاسو به راشئ خپل وطن ته بېرته

او آرام ژوند به کوئ

تاسو به اوسئ خوندي او څوک به مو نه وپروي

٢٨ ای زما بنده يعقوبه يعني د اسراييلو قومه

مه وپرېړه ځکه چې زه يم د ستاسو سره

زه به تباه کړم هغه ټول قومونه

چې خواره کړي مې يئ د هغو منځ کې

خو زه به نه کړمه تاسو تباہ

تاسې به نه پرېږدمه چې لاړ شی بې سزا

خو چې کله تاسو ته سزا درکوم

وي هغه به د انصاف له مخې ما څښتن داسې وييلي دي

## د فلسطين په هکله د څښتن پيغام

① مخکې له دې چې مصر په غزه باندې حمله وکړي، څښتن زما سره د فلسطين په هکله خبرې وکړي. ② هغه داسې وويل:

گوره! په شمال کې راتولېږي دښمنان

لکه سيند چې شي راپورته

د زورور سپلاب په شان

هغه به پټ کړي د فلسطين وطن

او څه چې په کې وي هلته

هغه به پټ کاندې ښارونه

او کوم خلک چې اوسېږي په کې

وهي به چيغې د کومک دپاره

ټول خلک د ځمکې په منځ به کوي سخته ژړا

③ هغوی به اوري د اسونو د سومانو اوازونه

د گاډيو کرپهار او شورماشور د ارابو

شاته به نه گوري ميندې او پلرونه خپلو بچيو پسې

له ډېرې وېرې به بې وسه وي دوی

④ رارسېدلې ده د فلسطين د بربادې ورځ

رارسېدلې هغه وخت چې شي بند کومک

په صور او په صيدون باندې

زه څښتن به کړم نابود فلسطين

هغه خلک چې راغلي دي

د کريت د بحيرې له غاړو

⑤ دی راغلی یو لوی غم د غزې په خلکو

او دي خاموش د اشقلون خلک

پاتې خلک د فلسطين به کوي وير تر کومه؟

⑥ تاسو چيغې وهی، ای د خښتن توري

ته گوزارونه به ترخو کوي؟

لاړه شه بېرته ته خپل پوښ ته

او هلته ارامه اوسه

⑦ خو ته به څنگه شي ارامه؟

درکړې دنده ده خښتن تا ته چې سرته يې ورسوي

هغه حکم درته کړی چې حمله وکړې په اشقلون باندي

او هغو خلکو باندې کوم چې اوسپري د بحیرې په غاړه

## د موآب نابودي

① مطلق قادر خښتن د اسراييلو خدای د موآب په هکله داسې

وايي:

وي دې افسوس د نبو د خلکو په حال

خکه وران شوی دی د هغوی بنار

قیریتایم دی نیول شوی

رالوېدلې يې ده قوي کلا

او خلک يې مخ شوي رسوایی سره

② شان او شوکت دی د موآب تللی

جوړه يې کرله دسیسه حشبون کې

د موآب په ضد چې برباد کړي د هغوی قوم

چوپ او چوپتيا به شي د مدمين په بنار کې هم

او جنگ به راشي په هغه باندي

③ وهي به چيغې د حوروناييم خلک

د وراني او لويې تباهي چيغې

④ دی وران شوی موآب

کړي ژړاگانې ماشومان

⑤ هغوی سلگی وهي

په ټوله لاره چې پورته لوحيت ته تللي

اورېدل کيږي د غمونو ژړا لاندي د حوروناييم په لاره

⑥ زر شئ و تنبتي د خپل ژوند د بچ کېدو په خاطر

شئ په دبنته کې د ځنگلي بوټو په شان

⑦ ای موآبه، تا توکل کاوه

په خپل کار او شتمنی باندې

خو اوس به اسیر شي ته هم

ستا خدای کموش به بوتلل شي په اسارت باندې

د خپلو کاهنانو او مامورینو سره

⑧ خلاص به نه شي هېڅ یو ښار د نابودی نه

هم هوار خای هم به دره شي وړانه

داسې ویلي دي ما خښتن

⑨ وشیندی مالګه په موآب باندې

ترڅو نه شي په کې شین هېڅ شی

شي به بدل د هغه ښارونه په کنډوالو باندې

نور به نه اوسېږي هېڅوک هلته

⑩ لعنت دي وي په هغو خلکو باندې چې د زړه د اخلاصه د

خښتن کارونه نه کوي او خپله توره په وینو نه رنگوي.

## څښتن به د موآب ښارونه وړان کړي

①۱ څښتن وويل: «موآب تل په امن او امان کې ؤ او هېڅکله جلاوطن شوی نه دی. موآب د هغو شرابو په شان دی چې چا ورته لاس نه وي وروړی او په خپل ځای پاتې وي او هېڅکله د یو منگي څخه بل منگي ته نه وي اچول شوي. د هغو خوند خراب شوی نه وي او مزه یې تل ښه وي.

①۲ نو اوس هغه وخت راروان دی چې زه به خلک ورولېږم چې موآب د شرابو په شان توی کړي. هغوی به یې د شرابو منگي خالي کړي او هغه به ټوټې ټوټې کړي. ①۳ بیا به موآبیان د خپل خدای کموش نه داسې ناامیده شي، لکه څنګه چې اسراییلیان د خپل خدای بیت ییل نه چې هغوی ورباندې باور کاوه، ناامیده شول.

①۴ ای د موآب خلکو، تاسو څنګه وایئ

چې مونږه یو اتلان او زړور جنگیالی؟

①۵ دی وړان شوی موآب

دي ښارونه یې نیول شوي

او دي قتل شوي يې ډېر بڼكلي ځوانان

يمه پاچا او يمه مطلق قادر څښتن

او داسې ويلي دي ما

١٦ رانژدې شوی د موآب د نابودی وخت

او زر به يې راورسپري د تباهی وخت

١٧ ای هغو خلکو چې اوسپړی د موآب سره نژدې

وکړی ماتم د هغه قوم دپاره

ای هغو خلکو چې شهرت نه يې خبر یی تاسو

ووايي له منځه تللی قوي حکومت د هغه

نشته دی نور د هغه جلال او قدرت

١٨ ای اوسپدونکو د ديون شی رابڼکته

د خپل شان او شوکت له ځايه

خاورو کې کښېنې په ځمکه باندې

تباه کوونکي برید کړی هغه په موآب باندې

چې په کنډرو یې بدل کړي کلاګانې ورته

ای هغو خلکو چې اوسپړی عروعر کې تاسو ①۹

ودرپرې تاسو د سرک په غاړه او انتظار وکړئ

د هغو خلکو نه چې تېښته کوي پوښتنه وکړئ تاسو

معلومات واخلي د هغوی نه چې شوي دي څه

هغوی به درکړي ځواب چې ماتې خوړلې موآب ②۰

وژارې هغه دپاره چې سپکاوی یې شوی

کړئ دا اعلان د ارنون د سیند په غاړه

چې دی وران شوی موآب

په هغو ښارونو باندې چې په لوړو ځایونو کې پراته دي ②۱

یعنې د حولون، یهصه، میفاعت، ②۲ دیون، نبو، بیت دبلاتایم، ②۳

قریتایم، بیت جامول، بیت معون، (۲۴) قریوت، بصره او د موآب د نورو ټولو بنارونو په هکله د فیصلې کولو وخت رارسېدلی دی. (۲۵) د موآب زور مات شوی او قدرت یې له منځه تللی دی. زه خښتن داسې وایم.»

## د موآب خوارېدل

(۲۶) خښتن وویل: «موآب نشه کړی، ځکه چې هغه ځان ما نه پورته گڼلی دی. موآب به په خپلو کانگو باندې رغړېږي او خلک به ورباندې ملنډې وهي. (۲۷) ای موآبه، ایا ستا په یاد دي چې د اسراییلو په خلکو باندې دې ملنډې وهلې؟ تا د هغوی سره داسې چلند کاوه چې گوندې هغوی د داړه مارانو د ډلې سره نیول شوي دي.»

(۲۸) ای د موآب اوسېدونکو، د خپلو بنارونو نه لار شئ! لار شئ او د تیرو په کمرو کې اوسېږئ! د هغې کوترې په شان شئ چې خپله ځاله د یوې تنګې درې په څنګ کې جوړوي. (۲۹) موآب ډېر مغرور دی! مونږ اورېدلي دي چې دا څومره مغرور، کبرجن او ځان بنودونکي خلک دي او خپل ځانونه د نورو نه لوړ گڼي. (۳۰) زه خښتن د هغوی د غرور نه خبر یم. هغوی هسې لافې وهي او کوم کارونه چې هغوی کوي، هغه به دوام ونه مومي. (۳۱) نو زه به د ټولو

موآبiano دپاره وژارم او د قيرحارس د خلکو دپاره به وير وکړم. (۳۲)  
زه به د يعزير د خلکو نه د سبمه په خلکو باندې ډېر وژارم. ای د  
سبمي بناره، ته د انگورو د هغه تاک په شان يې چې خانگې يې د  
مړې بحيرې تر بلې غاړې او تر يعزير پورې رسېږي. خو دبنمنانو  
ستاسو د انگورو او نورې مېوې له منځه وړې دي. (۳۳) د موآب د  
حاصلخېزه وطن نه خوشحالي او خوښي تللې ده. ما د شرابو  
جوړول بند کړي دي او د چاټيو نه نور شراب نه راوځي. خلک به  
چيغې وهي، خو د خوشحالي چيغې نه.

(۳۴) د حشبون نه تر العاله پورې خلک دومره په لوړ اواز ژاړي  
چې د هغوی د ژړا اوازونه تر ياهص، صوغر، حوروناييم او  
عجلت شليشيا پورې اورېدل کېږي. حتی د نمریم ويا له هم وچه  
شوې ده. (۳۵) زه به د موآب خلک خپلو عبادتخايونو ته د  
سوځېدونکو قربانيو او خپلو خدايانو ته د خوشبويي د سوځولو  
خڅه منع کړم. ما خښتن داسې ويلې دي.

(۳۶) زما زړه د موآب او قيرحارس د خلکو په خاطر داسې فرياد  
کوي لکه څوک چې په شپيلۍ باندې د غم سندرې وايي، ځکه چې  
هغوی چې هر څه درلودل، هغه له منځه تللي دي. (۳۷) هغوی ټولو د  
غم نه خپل سرونه او خپلې زيرې خريلي دي. هغوی ټولو خپل  
لاسونه غوڅ کړي او د وير کالي يې اغوستي دي. (۳۸) د موآب د

ټولو کورونو په بامونو او په ټولو چوکونو کې د ویر نه پرته بل څه نشته، ځکه چې ما موآب د منګي په شان داسې ټوټې ټوټې کړې دي چې هېڅوک ورڅخه کار نه اخلي. (۳۹) گورئ، موآب څنگه ټوټې ټوټې شوی دی! د خلکو ژړا یې واورئ! موآب څنگه د رسوایی سره مخ شوی دی. هغه په کندوالو باندې بدل شوی دی او شاوخوا ټول قومونه ورباندې ملنډې وهي. ما څښتن داسې ویلي دي.»

## د موآب په هکله د څښتن قضاوت

(۴۰) څښتن داسې وایي: «یو قوم به لکه د عقاب په شان د خپلو خلاصو وزرونو سره په موآب باندې غوټه راووهي (۴۱) او د هغه ښارونه او کلاګانې به ونیسي. په هغه ورځ به د موآب عسکر داسې وپریږي لکه یوه ښځه چې د لنگون په وخت کې وپریږي. (۴۲) موآب به تباه شي او هغه به نور د یو قوم په توګه پاتې نه شي، ځکه چې زما نه یې خپل ځان پورته ګڼلی دی. (۴۳) وپره، کندي او دامونه د موآب خلکو ته سترګې په لاره دي. څښتن داسې ویلي دي. (۴۴) هرڅوک چې له وپرې د تښتېدلو کوښښ وکړي، نو هغه به کندي ته وغورځېږي او هرڅوک چې د کندي نه راووهي، هغه به په دام کې راګر شي، ځکه چې څښتن د موآب دپاره د سزا ورکولو

وخت ټاکلی دی. (٤٥) بې وسه فراري خلک کونښن کوي چې د حشون ښار ته چې يو وخت سيحون پاچا ورباندې حکومت کاوه پناه يوسي، خو هغه ښار د اور په لمبو کې سوځي. اور د موآب د جنگ خونوونکو خلکو غرنی لوړې سيمې او سرحدونه وسوځول. (٤٦) افسوس د موآب د خلکو په حال! کومو خلکو چې د کموش بت ته عبادت کاوه، هغوی له منځه تللي او د هغوی زامن او لورگانې د اسيرانو په توگه بېول شوي دي.

(٤٧) خو په راتلونکي کې به خښتن يوځل بيا موآب ته نېکمرغي راولي. «خښتن د موآب د سزا په هکله داسې ويلي دي.

## د عمون خلکو ته د خښتن پيغام

(١) خښتن د عمونيانو په هکله داسې وويل: «د اسراييلو خلک چرته دي؟ ايا داسې څوک نشته چې د هغوی د وطن نه دفاع وکړي؟ هغوی ولې هغه خلک چې د مولک عبادت کوي، پرېښي دي چې د جاد د قبيلې سيمه ونيسي او د هغې په ښارونو کې واوسېږي؟ (٢) خو هغه وخت راروان دی چې زه به د پايتخت يعني د ربه د ښار په خلکو باندې د جنگياليو اواز واوړوم او هغه ښار به په کنډوالو باندې بدل شي او کلي به يې وسوځېږي. بيا به د اسراييلو خلک خپل وطن بېرته د هغو خلکو نه ونيسي چې د دوی

څخه يې نيولی و. (۳) ای د حشبون خلکو، وژاری! ځکه چې د  
 عای بنار وران شوی دی! ای د ربه بنځو، خپل د ویر کالي  
 واغوندی او ویر وکړی. د وارخطایی نه اخوا دې خوا مندې وهی.  
 ستاسو خدای مولک به د خپلو کاهنانو او خادمانو سره د اسیرانو په  
 توگه بوتلل شي. (۴) ای بې ایمانه خلکو، تاسو ولې لافې وهی؟  
 ستاسو قوت له منځه تللی. تاسو ولې په خپلې شتمنی باندې تکیه  
 کوئ او وایی چې هېڅوک جرات نه شي کولای چې په تاسو باندې  
 حمله وکړي؟» (۵) مطلق قادر خښتن وایی: «زه به په تاسو باندې د  
 هرې خوا نه وپره راولم او تاسو ټول به وشړل شی. هر یو به د خپل  
 ځان له وپرې مندې وهي او هېڅوک به نه وي چې ستاسو لښکري  
 بېرته سره راټولې کړي. (۶) خو وروسته به زه یوځل بیا عمونیانو ته  
 نېکمرغي راولم. ما خښتن داسې ویلي دي.»

## د ادوم په هکله د قضاوت پیغام

(۷) مطلق قادر خښتن د ادوم په هکله داسې وویل: «ایا د ادوم  
 خلکو خپل عقل له لاسه ورکړی؟ ایا د هغوی مشاوران نور نه شي  
 کولای هغوی ته ووايي چې باید څه وکړي؟ ایا د هغوی ټول  
 حکمت له منځه تللی دی؟» (۸) ای د ددان خلکو، راوگرځی، وتښتی  
 او پټ شی! زه د عیسو اولاده له منځه وړم، ځکه چې هغه وخت

رارسېدلی دی چې هغوی ته سزا ورکړم. ⑨ کله چې خلک انګور راتپلوي، نو هغوی لږ څه په تاګونو کې پرېږدي او کله چې د شپې غله راشي، نو کوم شی یې چې په کار وي، هغه وړي. ⑩ خو زه به د عيسو د اولادې نه هر څه واخلم او د هغوی د پتېدلو ځایونه به ښکاره کړم، ترڅو هغوی ونه شي کولای خپل ځانونه پټ کړي. زه به د ادوم ټول خلک یعنې د هغوی اولادونه، خپلوان او ګاونډیان له منځه یوسم. ⑪ خو خپل یتیمان ما سره پرېږدئ، زه به په هغوی باندې پام کوم. ستاسو کونډې کولای شي چې په ما باندې تکیه وکړي.

⑫ حتی هغه خلک چې د سزا ورکولو وړ نه دي، مجبور دي چې د سزا د پیالې نه وڅښي. ایا تاسو فکر کوئ چې تاسو به بې سزا پاتې شئ؟ نه، تاسو به خامخا د دې پیالې څخه وڅښئ! ⑬ ما خپله دا قسم خوړلی چې د بصري د ښار نه به دښته او یوه وپروونکې ننداره جوړه شي، خلک به ورباندې ملنډې وهي او د هغه نوم به د لعنت دپاره کاروي. ټول کلي به د تل دپاره کنډواله پراته وي. ما څښتن داسې ویلي دي.»

⑭ ما وویل: «ای ادومه، ما د څښتن له خوا یو پیغام ترلاسه کړ. هغه یو استازی رالېږلی چې ټولو قومونو ته ووايي: «خپلې لښکرې راتپلې کړئ او په ادوم باندې د حملې دپاره تیار اوسئ.» ⑮ څښتن

غواړي چې تا د قومونو په منځ کې کمزوری کړي او هېڅوک به ستا درناوی نه کوي. (۱۶) ته خپل غرور غولولی یې. هېڅوک به ستا څخه دومره نه وپریږي لکه څومره چې ته فکر کوي. ته په کمرونو او د لوړو غرونو په سر باندې اوسېږې، خو که ته د عقاب په شان په لوړ ځای کې هم اوسېږې، نو څښتن به دې لاندې راوغورځوي. څښتن داسې ویلي دي.»

(۱۷) څښتن وویل: «په ادوم باندې به چې کومه بلا راځي هغه به دومره وپروونکې وي چې هرڅوک له هغه ځای څخه تېریږي، نو هغه به ولړزیږي او حیران به پاتې شي. (۱۸) لکه څنګه مې چې د سدوم او عموره او د هغو شاوخوا ښارونه له منځه یووړل، نو د ادوم سره به هم همداسې کار وکړم. هېڅوک به نور هلته نه اوسېږي. ما څښتن داسې ویلي دي. (۱۹) لکه یو زمري چې د اردن د یو ګڼ ځنګل نه کوم شین څړځای ته راوځي، زه څښتن به هم همداسې راشم او بابلیان به دې ته مجبور کړم چې ناڅاپه د خپل ښار نه وتښتي. بیا به یو مشر وټاکم چې په هغه قوم باندې حکومت وکړي. څوک زما په شان کېدای شي؟ څوک خپل ځان ما سره برابرولی شي؟ کوم حکمران زما سره مخالفت کولای شي؟ (۲۰) نو بیا هغه پلان ته پام وکړئ چې ما د موآب په ضد جوړ کړی دی چې د تیمان د ښار د خلکو سره به څه وشي. حتی د هغوی ماشومان به د

پسونو په شان په رابنكلو رابنكلو بوتلل شي او هر يو به ووپريږي.  
 (۲۱) كله چې اډوم سقوط وكړي، نو هلته به داسې شورماشور وي  
 چې ټوله نړۍ به ولړزيږي او د هغوی د ژړا اوازونه به تر سرې  
 بحيرې پورې واورېدل شي. (۲۲) گورۍ، يو قوم به لكه د عقاب په  
 شان د خپلو خلاصو وزرونو سره په بصري باندې غوټه راووهي. په  
 هغه ورځ به د اډوم عسکر داسې وپريږي لكه يوه بڼځه چې د  
 لنگون په وخت كې وپريږي.»

## د دمشق په هكله د قضاوت پيغام

(۲۳) څښتن د دمشق په هكله داسې وايي: «د حماه او ارفاد د  
 ښارونو خلك پرېشانه او نارامه دي، ځكه چې هغوی بد خبرونه  
 اورېدلي دي. په هغوی باندې اندېښنې لكه د بحيرې د څپو په شان  
 اوږي او رااوږي او هغوی نه شي كولاى چې ارام وكړي. (۲۴) د  
 دمشق خلك كمزوري شوي او له وپري نه تښتېدلي دي. هغوی په  
 داسې درد او كړاو باندې اخته دي لكه يوه بڼځه چې د لنگون په  
 وخت كې ورباندې اخته وي. (۲۵) هغه مشهور ښار يعنې د  
 خوشحاليو ښار اوس وران او ويجاړ پروت دی. (۲۶) په هغه ورځ به  
 د هغه ځوانان د ښار په كوڅو كې ووژل شي او ټول عسکر به يې  
 له منځه لاړ شي. (۲۷) د دمشق دېوالونو ته به اور واچوم او د بڼهدد

پاچا مانی گانې به وسوځوم. ما مطلق قادر څښتن داسې ویلي دي.»

## د قیدار د قبیلې او حاصور د ښار په هکله د قضاوت پیغام

۲۸ دا هغه څه دي چې څښتن د قیدار د قبیلې او هغو سیمو په هکله ویلي دي چې د حاصور تر کنترول لاندې دي او د بابل د پاچا نبوکدنصر له خوا فتح شوي وي: «د قیدار په خلکو باندې حمله وکړئ او ختیځ خواته پرته قبيله له منځه یوسی! ۲۹ د هغوی خپمې او رمې، د هغوی د خپمو پردې او هر څه چې د هغوی په خپمو کې دي، ونیسئ. د هغوی اوبنان بوځئ او خلکو ته ووايي: «له هرې خوا نه په تاسو باندې وپره راخپره شوي ده!»

۳۰ ای د حاصور خلکو، زه څښتن تاسو ته خبرداری درکوم چې لېرې وتبنتی او پټ شی. د بابل پاچا ستاسو په ضد دسیسه جوړه کړې ده. ۳۱ ما څښتن پخپله بابلیانو ته دا حکم ورکړی دی: «په دې خلکو باندې چې خپل ځانونه خوندي او ډاډه گڼي، حمله وکړئ! د هغوی ښار نه دروازي لري او نه قلفونه او نه ورسره په خوا کې کوم ملاتړ کوونکي شته. ما څښتن داسې ویلي دي.»

۳۲ د هغوی اوبنان او ټول څاروي د غنیمت په توگه بوځئ! زه به هغه خلک چې خپل ویښتان یې لنډ کړي دي، هرې خواته

خواره واره کرم او په هغوی باندي به له هرې خوا نه مصيبت راولم.  
③٣ حاصور به د تل دپاره په يوې داسې دبنتي باندي بدل شي چې  
يوازي سورلنډيان به په کې اوسېږي. هلته به نور هېڅوک نه  
اوسېږي. ما څښتن دا هر څه ويلي دي.»

## د عيلام په هکله د قضاوت پيغام

③٤ کله چې صدقيا د يهودا پاچا شو، نو د هغه د پاچاهۍ لا دپره  
موده نه وه تېره شوې چې څښتن د ارميا سره د عيلام د وطن په  
هکله خبرې وکړې. ③٥ مطلق قادر څښتن داسې وويل: «زه به هغه  
غشي ويشتونکي چې عيلام يې دومره قوي کړی دی، ووژنم. ③٦ زه  
به له هرې خوا نه په عيلام باندي دبنمنان راولم او د هغوی خلک  
به په هرځای کې خواره واره کړم، ترڅو داسې وطن نه وي چې د  
هغه خلک ورته مهاجر شوي نه وي. ③٧ زه به د عيلام د خلکو په  
زړونو کې وېره واچوم، ترڅو د خپلو دبنمنانو نه ووېرېږي چې  
غواړي دوی ووژني. زه به په خپل سخت قهر سره د عيلام خلک  
تباه کړم او تر هغې پورې به د هغوی په وړاندي لښکري لېږم، ترڅو  
هغوی له منځه لاړ شي. ③٨ زه به د هغوی پاچا او مشران له منځه  
يوسم او خپل تخت به هلته کېږدم. ③٩ خو په راتلونکي کې به زه د  
عيلام خلک يوځل بيا نېکمرغه کړم. ما څښتن داسې ويلي دي.»

## د بابل نیول

① دا هغه پیغام دی چې خښتن ما ته د بابل د ښار او د هغه د شاوخوا سیمې په هکله راکړ:

② ټولو قومونو ته ورسوئ دا خبر

او اعلان کړئ هغه

بیرغ اوچت کړئ او کړئ اعلان دا خبر

مه ساتئ پټه دا خبره

بابل کړی دی سقوط

شرمېدلی دی د بیل بت

او ټوټې ټوټې شوی بت د مرودک

وشرمېدل د بابلیانو بتان

شولې ماتې مجسمې د هغه

③ د شمال نه یو قوم راغلی دی چې په بابل باندې حمله وکړي او هغه به په دښتې باندې بدل کړي. خلک او حیوانات به وتښتي او هېڅوک به هلته ونه اوسېږي.

## د اسراییلو د قوم راستنېدل

④ څښتن داسې وايي: «کله چې هغه وخت راشي، نو د اسراییلو او یهودا خلک به په ګډه په ژړا ژړا راروان وي او خپل څښتن خدای به ولټوي. ⑤ هغوی به د صهیون د لارې په هکله پوښتنه وکړي او بیا به هماغې خواته روان شي. هغوی به زما سره یو تلپاتې لوظ وکړي او هغه به هېڅکله نه ماتېږي.

⑥ زما غوره شوی قوم د ورکو شویو پسونو په شان دی چې د هغوی شپڼو بې لارې کړي دي او هغوی په غرونو کې ورک شوي دي. هغوی په غرونو او غونډیو کې سرگردانه ګرځي او خپل کور ورڅخه هېر شوی دی. ⑦ هرچا چې هغوی موندل، نو حمله یې ورباندې کوله. د هغوی دښمنان وايي: «هغوی د څښتن په وړاندې چې د هغوی رښتیني شپڼ و، ګناه کړې ده، نو مونږ کوم غلط کار نه دی کړی. د هغوی نیکونو په څښتن باندې توکل کاوه او هغوی هم باید هغه ته وفادار پاتې شوي وای.»

⑧ ای د اسراییلو خلکو، د بابل نه وتښتی! تاسو د ټولو نه  
 مخکې لار شئ، لکه د وزانو په شان چې د رمې څخه مخکې روان  
 وي. ⑨ ځکه زه به په شمال کې د قوي قومونو څخه یوه ډله  
 راپورته کړم چې په بابل باندې حمله وکړي. هغوی به د دې وطن  
 په وړاندې د جنگ په لیکو کې ودریږي او هغه به فتح کړي. هغوی  
 تکره غشي ویشتونکي دي، هغوی داسې غشي ولي چې یوه نښه هم  
 ورڅخه نه خطا کيږي. ⑩ بابل به لوټ کړای شي او لوټماران به  
 کوم شيان چې غواړي، هغه به له ځان سره یوسي. ما څښتن داسې  
 ویلي دي.»

## د بابل سقوط

⑪ څښتن وايي: «ای د بابل خلکو، تاسو زما غوره شوی قوم  
 لوټ کړ. تاسو خوښ او خوشحاله یئ او لکه د خوسې په شان په  
 څرخایونو کې ټوپونه وهئ او یا لکه د قوي اس په شان شنبېږئ، ⑫  
 خو ستاسو خپل هغه ښار چې تاسو یې روزلي یئ، سپک او د  
 رسوایی سره به مخ شي. بابل به په ټولو قومونو کې بې ارزښته قوم  
 وي، هغه به په یوه دښته، وچه ځمکه او صحرا باندې بدل شي. ⑬  
 زما د قهر له امله به نور په دې ښار کې هېڅوک هم نه اوسېږي.  
 هغه به په داسې کنډوالو باندې بدل شي چې هرڅوک ورباندې

تېرېري، نو د هغه د تباهي له امله به ورپېري او حيران به شي.

۱۴) ای غشي ويشتونکو، د بابل په وړاندې د جنگ په لیکو کې ودرېږئ او هغه کلابند کړئ. په خپلو ټولو غشو باندې بابل وولئ، ځکه چې هغه زما په وړاندې گناه کړې ده. ۱۵) د بنار شاوخوا ته د جنگ نارې ووهئ! گورئ، بابل تسلیم شوی دی. د هغه دېوالونه راغورځېدلي او وران شوي دي. زه د بابليانو نه خپل بدل اخلم. تاسو هم د هغوی نه خپل بدل واخلي او د هغوی سره داسې چلند وکړئ لکه څنګه چې هغوی د نورو سره کاوه. ۱۶) مه پرېږدئ چې په هغه وطن کې تخم وکرل شي او یا حاصل راټول کړای شي. کوم پردي خلک چې هلته اوسېږي، هغوی به د لښکرو د حملو نه ووېرېږي او بېرته به خپل هېواد ته وتښتي.»

## د اسرایلو راستنېدل

۱۷) څښتن وايي: «د اسرایلو خلک د هغو پسونو په شان دي چې زمريان ورپسې وي او خواره واره یې کړي. لومړی د آشور پاچا هغوی تباہ کړل او بیا د بابل پاچا د هغوی هډوکي وژول. ۱۸) نو په دې خاطر زه مطلق قادر څښتن د اسرایلو خدای به نیوکدنصر پاچا او د هغه وطن ته سزا ورکړم لکه څنګه چې مې د آشور پاچا ته ورکړه. ۱۹) زه به د اسرایلو خلک بېرته خپل وطن ته

راولم. هغوی به هغه خواړه خوري کوم چې د کرمل په غره او  
باشان په سیمه کې کرل کېږي او هر څه چې هغوی غواړي، نو د  
افرایم او جلعاد د سیمو د حاصلاتو نه به یې خوري. (۲۰) کله چې  
هغه وخت راشي، نو په اسراییلو کې به نه گناه ولیدل شي او نه به په  
یهودا کې بدې، ځکه چې زه به هغه خلک وبخښم چې د هغوی  
ژوند مې ژغورلی دی. ما خښتن داسې ویلي دي.»

## د بابل په هکله د خدای قضاوت

(۲۱) زه خښتن داسې وایم: «د مراتایم او فقود په خلکو باندې  
حمله وکړئ. هغوی ووژنئ او بیخي یې له منځه یوسئ. زه چې  
درته کوم حکم درکوم، په هغه باندې عمل وکړئ. (۲۲) په بابل کې د  
جنگ شورماشور اورېدل کېږي او هلته لویه تباهي روانه ده. (۲۳)  
بابل لکه د خټک په شان ؤ چې ټوله نړۍ یې ووهله. خو اوس په  
هغه خټک کې زور نشته، ځکه چې مات شوی دی. د دې وطن  
سره چې څه شوي دي، ټول قومونه په وېره کې دي. (۲۴) ای بابل،  
تا زما سره جنگ کړی دی او ته په هغه دام کې راگېر شوی یې چې  
ما درته ایښی ؤ او ته ورڅخه خبر نه وې. (۲۵) ما خپل وسله تون  
خلاص کړ چې وسلې په کې ذخیره دي او د قهر وسلې مې ترې  
راووېستلې، ځکه چې زه مطلق قادر خښتن تعالی به دا وسلې د

بابليانو په خلاف د هغوی په هېواد کې وکاروم. (۲۶) د هرې خوا نه په بابل باندې حمله وکړئ او د هغه د غلو دانو گودامونه خلاص کړئ! د غنيمت مال لکه د غلو دانو د درمند په شان ډېری کړئ! هغه وطن په پوره توگه وران کړئ! هېڅ شی هم پرېږدئ! (۲۷) ټول عسکر يې ووژنئ! د هغه ځوانان لکه د څارويو په شان حلالولو ته بوځئ! افسوس د بابل د خلکو په حال! د هغوی د تباهی او د سزا وخت رارسېدلی دی!

(۲۸) هغو کسانو ته غوږ ونیسئ چې د بابل نه تښتي او اورشلیم ته راځي. هغوی وايي چې زمونږ څښتن خدای څنگه د بابليانو نه د خپل عبادتځای د وړانولو بدل واخيست.

(۲۹) غشي ویشتونکي راوغواړئ چې بابل کلابند کړي او هېڅوک پرېږدي چې وتښتي. هغوی ته د خپلو عملونو سزا ورکړئ او د هغوی سره داسې چلند وکړئ لکه څنگه چې دوی د نورو سره کړی دی، ځکه چې هغوی زما يعنې د اسرايلو د سپېڅلي خدای په خلاف د غرور نه ډک عمل کړی دی. (۳۰) نو ځوانان به يې د ښار په چوکونو کې ووژل شي او په هغه ورځ به د هغه ټول عسکر له منځه لاړ شي. ما څښتن داسې وييلي دي.

(۳۱) ای بابله، ته ډېر مغرور شوی يې، نو زه مطلق قادر څښتن

تعالی ستا سره مخالف یم! هغه وخت رارسېدلی دی چې سزا درته درکړم. (۳۲) ستا مغرور قوم به ونبویږي او وبه لویږي او هېڅوک به درسره مرسته ونه کړي، ترڅو بېرته راپاڅېږي. زه به ستا ښارونو ته اور واچوم او شاوخوا ټول شیان به له منځه لاړ شي.»

(۳۳) مطلق قادر خښتن داسې وايي: «د اسراييلو او يهودا په خلکو باندې ظلم شوی دی. کومو خلکو چې هغوی يې د اسيرانو په توګه نيولي دي، د هغوی څخه سخته څارنه کوي او هغوی نه پرېږدي چې لاړ شي. (۳۴) خو د هغوی ژغورونکی چې نوم يې مطلق قادر خښتن دی، هغه قوي دی او د هغوی نه دفاع او ساتنه کوي. نو په دې توګه به نړۍ ته سوله او آرامي راولي، خو د بابل خلکو ته به نارامي راولي.»

خښتن وايي:

(۳۵) تباہ دې کړي بابل د تباہی توره

وي دې تباہ د هغه خلک

هم حاکمان او هم هونبیار خلک

(۳۶) وي دې تباہ دروغجن پیغمبران د هغه

شي به ثابت هغوی بي عقله

وي دې تباہ جنگيالي د هغه

خومره ډار شوي هغوی

کړئ تباہ د هغه اسونه او جنگي گاډی (۳۷)

وي دې تباہ اجير عسکر د هغه

خومره کمزوري دي هغوی

کړئ تباہ خزاني د هغه

کړئ لوټ او تالا هغه

وچکالي دې راشي په بابل باندي (۳۸)

او وچ دې شي د هغه سيندونه

حکه ډک دی بابل د بتانو خڅه

دي وپروونکي د بابل بتان

چې د خلکو نه یې جوړ کړي احمقان

۳۹ په بابل کې به سورلنډیان د دښتې د حیواناتو او بومانو سره  
واوسپړي. هلته به خلک نور نه اوسپړي او تل به شاړ او ناستوگن  
پروت وي. ۴۰ لکه څنگه چې مې سدوم او عموره او د هغو  
ګاونډي ښارونه له منځه یووړل، نو د بابل سره به هم هماغسې  
وشي. هېڅوک به نور هلته نه اوسپړي. ما څښتن داسې ویلي دي.

۴۱ خلک راروان دي د شمال نه

یو زورور قوم د نړۍ د لپرې ځای نه

تیارۍ نیسي د جنگ دپاره ډېر پاچاهان

۴۲ هغوی راخیستې دي خپلې لیندې او تورې

دي ظالمان او بې رحمه هغوی

څنگه چې شي سپاره خپلو اسونو باندې

کوي اواز د غرمبېدونکې بحیرې په شان

د بابل په وړاندې هغوی تیار دي جنگ ته

٤٣) واورېد پاچا د بابل دا خبر

او شول لاسونه يې سست

هغه اخته شو په کړاو باندي

په داسې درد چې د لنگون په وخت کې

راځي په بنځي باندي

٤٤) لکه يو زمري چې د اردن د يو گن ځنگل نه کوم شين

خرځای ته راوځي، زه خښتن به هم همداسې راشم او بابليان به  
دې ته مجبور کړم چې ناڅاپه د خپل ښار نه وتښتي. بيا به يو مشر  
وتاکم چې په هغه قوم باندي حکومت وکړي. څوک زما په شان  
کېدای شي؟ څوک ما سره سيالي کولای شي؟ کوم حکمران زما  
سره مخالفت کولای شي؟ ٤٥) نو بيا هغه پلان ته پام وکړئ چې ما د  
بابل د ښار په ضد جوړ کړی دی چې د هغه د خلکو سره به څه  
وشي. حتی د هغوی ماشومان به په کښولو کښولو سره بوتلل شي او  
هر يو به ووېرېږي. ٤٦) کله چې بابل سقوط وکړي، نو هلته به داسې  
شورماشور وي چې ټوله نړی به ولرزيږي او د هغوی د ژړا اوازونه  
به نور قومونه هم واورې.»

## د بابل په هکله قضاوت

① خښتن وايي: «زه به په بابل او د هغه په خلکو باندې يو تباه کونکی باد راوالوزوم. ② زه به پردي خلک ورولپږم چې بابل داسې تباه کړي لکه باد چې بوس بادوي. کله چې د تباهي هغه ورځ راورسېږي، نو هغوی به له هرې خوا حمله وکړي او هغه وطن به وران او ويجاړ کړي. ③ ای پرديو خلکو، د هغه عسکر مه پرېږدئ چې خپل غشي گوزار کړي او يا خپل د زغرو کالي واغوندي. ځوانان ژوندي پرېږدئ او ټول لښکر يې له منځه یوسئ! ④ هغوی به زخمیان شي او د خپلو ښارونو په کوڅو کې به مړه پراته وي. ⑤ ما مطلق قادر خښتن د اسراييلو او يهودا خدای هغوی نه دي پرېښي، سره له دې چې هغوی په ټول هېواد کې زما يعنې د اسراييلو د سپېڅلي خدای په وړاندې گناه کړې ده.

⑥ ای د اسراييلو خلکو، د بابل نه وتښتئ! د خپلو ځانونو د خلاصون په خاطر وتښتئ! د بابل د گناه په خاطر خپل ژوند له لاسه مه ورکوئ. زه اوس خپل بدل اخلم او داسې سزا به ورته ورکړم چې هغوی يې لایق دي. ⑦ بابل زما په لاس کې د سرو زرو د هغې پيالې په شان ؤ چې ټولې نړۍ به ورڅخه شراب څښل او نشه کېدل به. قومونو به د هغې نه شراب څښل او لېونیان به

شول. ⑧ بابل ناخاپه سقوط وکړ او تباہ شو! په هغه باندې وژارې!  
د هغه د ټپونو دپاره ملهم واخلي، کېدای شي چې هغه روغ شي. ⑨  
کوم اسراييليان چې هلته اوسېدل، هغوی وويل: «مونږ کوبنس کاوه  
چې د بابل سره مرسته وکړو، خو ناوخته شوې وه. راضي چې اوس  
بې پرېردو او بېرته خپل وطن ته لاړ شو. خدای په خپل ټول  
قدرت سره بابل ته سزا ورکړه او هغه بې بيخي وران کړی دی.»

⑩ خبنتن وايي: «ای زما قومه اعلان وکړی، خبنتن دا ونښودله  
چې مونږ په حقه یو. راضي د اورشلیم خلکو ته ووايو چې زمونږ  
خبنتن خدای څه کړي دي.»

⑪ خبنتن د ماد پاچاهان ولمسول، ځکه هغه اراده لري چې  
بابل له منځه یوسي. هغه به په دې ډول د خپل عبادتځای د  
ورانېدلو بدل واخلي. حمله کوونکو قومندانانو خپلو عسکرو ته امر  
وکړ: «خپل غشي تېره کړی! خپل سپرونه تیار کړی! ⑫ په بابل  
باندې د حملې کولو په خاطر د جنگ بیرغ اوچت کړی. د ساتونکو  
او پېره دارانو شمېر زیات کړی او هغوی ځای په ځای کړی! په  
کمین کې سړي کښېنوی!» خبنتن چې د بابل په هکله څه ويلي وو  
او کوم پلان یې چې درلود، هغه بې سرته ورساوه.

⑬ هغه وطن ډېر سیندونه او غني خزاني لري، خو وخت یې

پوره شوی دی او د ژوند سلسله یې ختمه شوې ده. (۱۴) مطلق قادر  
خښتن په خپل ذات باندې قسم خوړلی دی چې په بابل باندې به د  
حملې دپاره د ملخانو د ډلو په شان ډېر کسان راولي او هغوی به د  
بريالیتوب چيغې ووهي.

## خدای ته د ثنا او صفت سندره

(۱۵) خښتن جوړه کرله ځمکه خپل قدرت باندې

کرله پیدا یې دنیا په خپل حکمت باندې

او اسمان یې خپور کړ په خپلې پوهې باندې

(۱۶) اوبه غرمبیري پاس اسمان کې د هغه په حکم

راولي ورپڅې هغه د دنیا له بله سره

په باران کې پرقوي هغه برپښنا

رالپري باد هغه له خپلې ذخیرې څخه

(۱۷) خو بې عقل او بې علمه دي دوی

څوک چې بتان جوړوي و به شرميرې هغوی

ځکه دي دروغ او بې ساه

هغه خدايان چې جوړوي يې هغوی

١٨ هغوی ارزښت نه لري، نو بايد سپک شي هغوی

کله چې راشي د سزا وخت د هغوی

نو شي تباہ به دوی

١٩ د يعقوب خداى نه دى د دوى په شان

دي پيدا کړي ټول شيان هغه

او اسراييل يې غوره کړى چې خپل قوم يې شي

د هغه نوم دى مطلق قادر څښتن

د څښتن وسله

٢٠ څښتن وايي:

ای بابل، ته یې خټک زما، یې زما د جنگ وسله

زه ټکومه ټول قومونه په تا او له منځه وړمه پاچاهی

٢١ چې اسونه او سپاره خلک یې کړم ټوټې ټوټې

جنگي گاډی او چلوونکي یې کړم ټوټې ټوټې

٢٢ چې زه ووژنم سړي او ښځې

چې زه حلال کړمه زاړه او ځوانان

چې زه ووژنم ځوانان او پېغلي

٢٣ چې حلال کړمه شپانه او رمې د هغوی

چې حلال کړم بزگران او غویان د هغوی

چې تباہ کړم والیان او مشران

بابل ته سزا

٢٤ خښتن داسې وایي: «تاسو به ووینی چې زه به بابل او د هغه

خلکو نه د هغو ټولو بدو کارونو په خاطر چې د اورشلیم سره یې کړي دي، بدل واخلم. (۲۵) ای بابل، ته د هغه غره په شان یې چې ټوله نړۍ تباه کوي، خو زه څښتن ستا دښمن یم. زه به تا د گړنگونو نه راوړغړوم، د ځمکې سره به دې برابر کړم او ایرې به درڅخه جوړې کړم. (۲۶) ستا د کنډوالو د تیرو نه به نور د ودانیو د تهداب په ایښودلو کې کار نه اخیستل کېږي. ته به تل د دښتې په شان پاتې شې. زه څښتن داسې وایم.

(۲۷) د حملې کولو دپاره اشاره ورکړئ! سرنی ووهئ چې ټول قومونه یې واورې! د بابل په وړاندې د جنګ دپاره قومونه تیار کړئ! د آرات، مینې او اشکناز پاچاهانو ته ووايئ چې حمله وکړي. یو قوماندان وټاکئ چې د حملې کولو مشري وکړي. د ملخانو د هجوم په شان زیات اسونه راوړئ. (۲۸) د بابل سره د جنګ دپاره قومونه تیار کړئ. د ماد پاچاهان، د هغوی والیان او مشران او د هغو ټولو هېوادونو لښکرې چې د هغوی تر واک لاندې دي، راوغواړئ. (۲۹) ځمکه لړزېږي او له درده تاوېږي، ځکه چې څښتن خپل پلان عملي کوي او بابل په یوه داسې دښته باندې بدلوي چې هېڅوک به په کې نه اوسېږي. (۳۰) د بابل عسکرو جنګ بس کړی او په خپلو کلاګانو کې پاتې دي. هغوی خپل جرات له لاسه ورکړي او د ښځو په شان شوي دي. د ښار دروازې راغورځېدلې او

کورونه په اور کې سوځي. (۳۱) استازي یو د بل پسې مندې وهي  
چې د بابل پاچا ته ووايي چې د هغه ټول ښار له هرې خوا نه نیول  
شوی دی. (۳۲) دښمنانو د سیند گودرونه نیولي دي او د سیند د  
غاړې لوخو ته یې اور اچولی دی. د بابل عسکر وارخطا شوي دي.  
(۳۳) ډېر زر به دښمن هغوی له پښو وغورځوي او هغوی به داسې  
ترپښو لاندې کړي لکه غلې دانې چې په غوبل کې ترپښو لاندې  
کيږي. زه مطلق قادر څښتن یعنی د اسراییلو خدای داسې وایم.»

د اورشلیم خلک وایي:

(۳۴) ټوټې ټوټې کړلو پاچا د بابل او ویې خوړلو  
هغه خالي کړلو ښار لکه منگي په شان

لکه بلا په شان یې لوار تېر کړلو

کړله مړه یې خپله خپته

زمونږ په ښو شیانو باندې

او نور یې وغورځول لېرې

(۳۵) پرېږده چې وایي د صهیون خلک

بابل دې واخلي د هغه ظلم مسووليت په غاړه

چې شوی دی په مونږ باندې

پرېږده چې وايي د اورشلیم خلک

بابل دې واخلي مسووليت په غاړه

زمونږ د وینې چې تویه کړې ده دوی

## د بابليانو څخه بدل اخیستل

٣٦ نو څښتن د اورشلیم خلکو ته وویل: «زه به ستاسو د دعوي نه دفاع وکړم او ستاسو د دښمنانو نه به ستاسو بدل واخلم. زه به د بابل د اوبو سرچینې او سیندونه وچ کړم. ٣٧ د هغه وطن نه به داسې کنډواله جوړه شي چې سورلنډیان به په کې اوسېږي. د هغه نه به یوه وپروونکې منظره جوړه شي، هېڅوک به هلته نه اوسېږي او هرڅوک چې هغه وويني، نو حیران به پاتې شي. ٣٨ ټول بابليان به لکه د زمريو په شان غرمبېږي او د زمريو د بچیانو په شان به غوربېږي. ٣٩ څرنګه چې هغوی ډېر وږي دي، نو زه به ورته مېلمستیا جوړه کړم، هغوی به نشه کړم او خوشحاله به یې کړم. هغوی به په داسې ابدې خوب ویده شي چې بیا به هېڅکله راوینښ

نه شي. (۴۰) زه به هغوی بوخم چي د وريو، پسونو او وزو په شان  
بي حلال کړي. زه خښتن داسي وایم.»

## د بابل سرنوشت

(۴۱) خښتن د بابل په هکله وايي: «هغه ښار چي ټولې نړۍ به يې  
صفت کاوه، هغه نيول شوی دی! بابل د نورو قومونو دپاره څومره  
په وپروونکي نندارې باندې بدل شوی دی! (۴۲) په بابل باندې د  
بحيري اوبه راختلې دي او هغه يې په خپلو غرمبېدونکو څپو کې  
پټ کړی دی. (۴۳) د هغه ښارگوټي په يوې وپروونکي نندارې باندې  
بدل شوي دي او د يوې وچې دښتې په شان دي چې هېڅوک په  
کې نه اوسېږي او په هغه ځای باندې هېڅوک تگ راتگ نه کوي.  
(۴۴) زه به د بابليانو خدای، بېل بت ته سزا ورکړم او څه چې هغه تېر  
کړي دي، هغه به يې د خولې نه راوباسم. قومونه به نور د هغه  
عبادت نه کوي. د بابل دېوالونه رالوېدلي دي.

(۴۵) ای د اسراييلو خلکو، د هغه ځای نه وتښتئ! زما د سخت  
قهر نه خپل ځانونه خلاص کړئ. (۴۶) تاسو چې کومې گونگوسې  
اورئ، نو د هغو له امله خپل جرات له لاسه مه ورکوئ او مه  
وېرېږئ. هر کال ډول ډول اوازې خپريږي يعنې په وطن کې د  
زورزياتي او د يو پاچا د بل پاچا سره د جنگ اوازي. (۴۷) نو هغه

وخت راروان دی چې زه به د بابل بتانو ته سزا ورکړم. ټول بابل به د رسوایی سره مخ شي او د خلکو مړي به په کې پراته وي. (٤٨) کله چې بابل د هغو خلکو په لاس سقوط وکړي چې د شمال نه د هغه د تباه کولو دپاره راځي، نو ځمکه، اسمان او ټول مخلوقات به د خوشحالی چيغې ووهي. (٤٩) بابل د ټولې نړۍ د خلکو دپاره د مرگ سبب شو او اوس به بابل سقوط وکړي، ځکه چې هغه د ډېرو اسراييليانو د مړينې سبب شوی دی. زه څښتن داسې وایم.»

## په بابل کې د اسراييليانو دپاره د خدای پيغام

(٥٠) څښتن په بابل کې خپل قوم ته وايي: «تاسو د مرگ نه خلاص شوي یئ! اوس لاړ شئ! ځنډ مه کوئ! دلته په پردې وطن کې ما يعنې خپل څښتن را یاد کړئ او د اورشلیم په هکله فکر وکړئ.» (٥١) تاسو وايئ: «مونږ رسوا او د سپکاوي سره مخ شوي يو. مونږ خپل ځانونه بيخي بې وسه گڼو، ځکه چې پردې خلک د څښتن د کور سپېڅلي ځايونو ته ورننوتې دي.» (٥٢) نو زه څښتن داسې وایم چې هغه وخت راروان دی چې د بابل بتانو ته به سزا ورکړم او په ټول وطن کې به زخميان له درد نه زگېروي کوي. (٥٣) که بابليان اسمان ته هم وخپږي او هلته يوه قوي کلا جوړه کړي، نو زه هلته هم خلک ورولېرم چې هغه تباه کړي.

## د بابل تباهي

٥٤ څښتن وايي:

واورئ په بابل کې اوازونه د ژړا

د هېواد نه د لويې تباهي اواز

٥٥ زه وړانومه بابل

زه به خاموش کړم شورماشور د بنار

دي راروانې د مستو څپو په شان لښکري تېزې

کوي حمله په شورماشور او چيغو

٥٦ هغوی راغلي چې تباه کړي بابل

دي نيول شوي د هغوی عسکر

او دي ماتي شوي ليندې د هغوی

ځکه زه هغه خدای یم چې ورکوم سزا بدکارو ته

او کوم به داسې چلند زه د بابل سره

چې يې لایق دي هغوی

زه به نشه کړم د هغوی حاکمان ٥٧

د هغوی هونبیار خلک، عسکر، مشران او والیان

شي به ویده په ابدی خوب هغوی

او راویښ به نه شي بیا هېڅکله

ما پاچا وویل داسې

دی زما نوم مطلق قادر څښتن

راغورځیږي به د بابل قوي دپالونه ٥٨

وسوځول به شي اوچتي دروازي د هغه

بېځایه لار به شي زحمت چې ایستلی دی هغو قومونو

وسوځول به شي د هغوی ټول شيان

## بابل ته د ارميا د پيغام لېرل

٥٩ سر ايا د نيريا زوی او د محسيا لمسی د صدقيا پاچا ځانگړی خدمتگار ؤ. د يهودا د پاچا صدقيا د پاچاهۍ په څلورم کال سر ايا د هغه سره بابل ته روان ؤ او ما ورته ځينې لارښوونې وکړې. ٦٠ ما د هغو ټولو مصيبتونو په هکله چې په بابل باندې به راشي او هغه پورته ذکر شوي دي، په يو کتاب کې وليکل. ٦١ ما سر ايا ته وويل: «کله چې بابل ته ورسېدلې، نو هر څه چې په دې کتاب کې ليکل شوي دي، هغه به خامخا خلکو ته په لوړ اواز لولې. ٦٢ بيا دعا وکړه: «ای څښتنه تا ويلي دي چې دا ځای داسې وړانوي چې هلته هېڅ ژوندي مخلوقات پاتې نه شي، نه انسانان او نه حيوانات او دا ځای به د تل دپاره د دښتې په شان وي.» ٦٣ سر ايا، کله چې دې خلکو ته دا کتاب ولوست، نو هغه يوې تېرې پورې وټړه، د فرات سيند ته يې وغورځوه ٦٤ او ووايه: «دا هغه څه دي چې په بابل باندې به راشي. د هغه مصيبت په سبب چې څښتن غواړي په بابل باندې يې راولي، هغه به غرق شي او بيا به هېڅکله راپورته نه شي.»

په دې ځای کې د ارميا خبرې پای ته رسېږي.

## د اورشليم سقوط

(دوهم پاچاهان ۱۸:۲۴ - ۷:۲۵)

① صدقيا يوويشت كلن و چې د يهودا پاچا شو او هغه يوولس كاله په اورشليم كې پاچاهي وكړه. د هغه مور حموطل نومېدله او د ارميا لور وه چې د لبنه د بنار خخه و. ② صدقيا پاچا كټ مټ د يهوياقيم پاچا په شان داسې كارونه وكړل چې د خښتن په نظر كې بد وو. ③ خښتن د اورشليم او يهودا په خلكو باندې دومره په قهر شو چې هغوى يې د خپل حضور خخه وشړل.

صدقيا د بابل د پاچا نبوكدنصر په وړاندې ياغي شو. ④ نو د صدقيا د پاچاهۍ د نهم كال د لسمې مياشتې په لسمه ورځ نبوكدنصر د خپل ټول لښكر سره اورشليم ته راغى. هغوى د بنار خخه دباندې خپلې خېمې ودرولې او د هغه گړدچاپېره اصلي دېوال ته يې يو بل د كلابندي دېوال د ختلو دپاره جوړ كړ. ⑤ اورشليم يې د صدقيا د پاچاهۍ تر يوولسم كاله پورې تر محاصرې لاندې ونيوه. ⑥ د هماغه كال د څلورمې مياشتې په نهمه ورځ دومره سخته قحطي راغله چې خلكو ته د خوراك دپاره هېڅ شى پاتې نه شو ⑦ او بابليانو د بنار دېوالونه سوري كړل. كه څه هم بنار د هغوى له خوا كلا بند و، خو د شپې له خوا پاچا او ټول عسكر

وتبنتېدل. هغوی د شاهي باغ د هغې دروازي له لارې لاپل چې د دوو دېوالونو په منځ کې وه او د اردن د درې خواته روان شول. (۸) خو د بابليانو لښکر پاچا تعقيب کړ او د اريحا ډاگ ته نژدې هغه پسې ورورسېدل. نو د هغه ټولو عسکرو هغه پرېښود او هرې خواته خپاره شول. (۹) صدقيا ونيول شو او نبوکدنصر پاچا ته چې په ريبله کې ؤ، يووړل شو. په هغه ځای کې نبوکدنصر صدقيا محاکمه کړ او هغه په سزا محکوم شو. (۱۰) په ريبله کې هغه د صدقيا زامن د هغه په مخکې ووژل او همدارنگه هغه د يهودا ټول مامورين اعدام کړل. (۱۱) له هغې وروسته هغه د صدقيا سترگې راوويستلې او هغه يې په زنځيرونو وټاړه چې بابل ته يې بوځي. صدقيا د خپل مرگ تر ورځې پورې په بابل کې په زندان کې پاتې شو.

## د څښتن د کور وړاندېدل

(دوهم پاچاهان ۸: ۲۵-۱۷)

(۱۲) د بابل د پاچا نبوکدنصر د پاچاهۍ د نولسم کال د پنځمې مياشتې په لسمه ورځ، نبوزرادان د پاچا مشاور او د ساتونکو قوماندان اورشليم ته ورننوت. (۱۳) هغه د څښتن کور، شاهي ماڼۍ او په اورشليم کې ټولې مهمې ودانۍ وسوځولې (۱۴) او د هغه ټولو عسکرو چې د هغه سره وو، د ښار دېوالونه راوغورځول. (۱۵) بيا

نبوزرادان هغه خلک چې په ښار کې پاتې وو، د ځینې غریبانو، پاتې شویو ماهرو کارگرانو او د هغو کسانو په شمول چې بابلیانو ته تسلیم شوي وو، بابل ته بوتلل. (۱۶) خو نبوزرادان په یهودا کې ځینې غریب خلک پرېښودل چې د انګورو په باغونو او پتیو کې کار وکړي.

(۱۷) بابلیانو هغه برنجي ستنې او کراچۍ چې د څښتن په کور کې وې د لویې برنجي ټانکې سره یوځای توتې توتې کړلې او ټول برنج یې بابل ته یووړل. (۱۸) همدارنګه هغوی بېلچې، د قربانۍ د ځای څخه د ایزو د لېرې کولو لوبښي، د څراغونو د پلټو پاکوونکي، د قربانیو د وینو کاسې، د خوشبویۍ د سوځولو کاسې او نور ټول هغه برنجي سامان چې د څښتن په کور کې د خدمت دپاره ورڅخه کار اخیستل کېده، یووړل. (۱۹) هغوی هغه ټول شیان چې د سرو او سپینو زرو نه جوړ شوي وو، لکه: کوچنۍ کاسې، د سکارو د وړلو لوبښي، د قربانیو د وینو د شیندلو کاسې، د ایزو د غورځولو لوبښي، څراغدانونه، د خوشبویۍ د سوځولو کاسې او د څښلو د نذرانو د تویولو دپاره کاسې، ټول یې د ځان سره یووړل. (۲۰) دوه برنجي ستنې، برنجي کراچۍ، لویه برنجي ټانکې او دولس د غویانو مجسمې چې تشت ورباندې ایښي و، هغه چې سلیمان د څښتن د کور دپاره جوړ کړي وو، دومره درانه وو چې نه وزن کېدل. (۲۱-۲۲)

دواړه ستنې يوشان وې، هرې يوې يې اته متره لوړوالی درلود او  
گردچاپېره يې پنځه نيم متره ؤ. د هغوی منځونه خالي وو او د فلز  
پنډوالی يې پنځه اويا ملي متره ؤ. د هرې ستنې په سر باندې د  
چت د ټينگولو په خاطر يوه برنجي تخته ايښې وه چې لوړوالی يې  
دوه متره او شل سانتي او گردچاپېره يې د سيخونو يوه جالی وه  
چې په برنجي انارو باندې ښکلې کړای شوې وه. (۲۳) د هرې ستنې  
په جالی باندې سل سل اناره وو او د هغو څخه شپرنوي يې د  
ځمکې نه ښکارېدل.

## بابل ته د يهودا د خلکو اسارت

(دوهم پاچاهان ۱۸:۲۵-۲۷، ۲۱-۲۸)

(۲۴) برسېره پردې، نبوزرادان قوماندان، لوی کاهن سرايا، دوهم  
کاهن سفنيا او د خدای د کور درې مهم مامورين د اسيرانو په توگه  
ونيول. (۲۵) نبوزرادان د هغه ښار څخه د لښکرو قوماندان، د پاچا  
هغه اووه شخصي مشاوران چې په ښار کې پاتې وو، د قوماندان  
مرستيال چې د جگړې دپاره د عسکرو د راټولولو مسوول ؤ او نور  
شپېته تنه ونيول. (۲۶) نبوزرادان هغوی د بابل پاچا ته چې د حمات  
په خاوره کې د ريبله په ښار کې ؤ، بوتلل. (۲۷) نو پاچا هغوی هلته  
اعدام کړل. د يهودا خلک جلاوطني شول.

٢٨ دا د هغو خلکو لست دی چې نبوکدنصر د بندیانو په توګه بابل ته بوتل: د خپلې پاچاهۍ په اووم کال درې زره او درویشته تنه د یهودا څخه، ٢٩ په اتلسم کال اته سوه او دوه دېرش تنه د اورشلیم څخه، ٣٠ او د نبوکدنصر د پاچاهۍ په درویشتم کال نبوزرادان اووه سوه او پنځه څلوېښت تنه بوتل. ټول څلور زره او شپږ سوه تنه د یهودا څخه بېول شوي وو.

## د زندان څخه د یهوياکين ازادېدل

٣١ د یهودا د پاچا یهوياکين د جلاوطنۍ د اووه دېرشم کال د دولسمې میاشتې په پنځه ویشتمه ورځ، اوپل مروډک د بابل پاچا شو. هغه یهوياکين د زندان څخه ازاد کړ. ٣٢ اوپل مروډک د هغه سره په مهربانۍ چلند وکړ او هغه ته یې د هغو پاچاهانو په پرتله چې د هغه سره په بابل کې اوسېدل، ډېر لوړ مقام ورکړ. ٣٣ نو یهوياکين نور د زندان کالي وانه غوستل او د ژوند تر پایه پورې یې د پاچا په دسترخوان باندې ډوډۍ خوړله. ٣٤ ترڅو پورې چې یهوياکين ژوندی ؤ د پاچا له خوا هغه ته به هره ورځ د هغه د اړتیاوو مصرف ورکول کېده.